

旅奇週刊 TRAVEL RICH

VOL. **166**

2012.02.13 出刊 每週一發行

b2b.travelrich.com



中國第一家 A380飛航

中國南方航空台灣分公司
代總經理 丘祥文

深耕台灣 佈局全球
全力推廣經廣州中轉國際航線



HOT NEWS

香港航空3/1開航台北、高雄—香港航線
2011年赴澳門過夜台灣旅客大幅成長14%

MARKETING

注目！2012/5/12韓國麗水世博會開幕
日本單車主題旅遊 鎖定分眾族群潛力無限

旅奇話題
RICH NEWS
動
花開春市場
日韓大陸篇

免簽證

來關島



搭乘中華航空直飛關島只要3.5小時！

華航陪你悠遊一下！

碧藍蒼穹，裝滿盛夏的海洋魅力

體驗飛翔浪端的快感，享受唯美教堂的浪漫祝福

關島～隨時讓您悠遊一下

搭乘華航遊關島，憑結婚喜帖可享升等附加額半價優惠

還可享悠遊卡雙重好禮噢～



華航獨家·關島悠遊好禮



凡於6月30日以前參加華航關島團體產品，報名出示個人結婚喜帖正本，即可享商務艙升等附加額半價優惠；2月18日至4月30日期間出發，參加中華航空關島團體遊，即可獲贈華航限量悠遊卡一張！於12月31日以前，憑華航限量悠遊卡，報名參加中華航空關島團體遊，可不記名享1,000元優惠！悠遊關島，首選華航！

東南
02-2523-9199

華泰旅遊
02-2509-4888

易飛網
02-5589-3588

燦星國際
02-2796-6115

雄獅
02-8793-5488

太平洋島
02-2545-4588

芬達
02-2560-1858

天海
02-2507-7511

可樂旅遊
02-2567-6601

世邦
02-2511-1158

信安
02-2501-6936



華航悠遊關島 泳抱帛琉

關島2人成行 新人秀喜帖享商務艙半價優惠



氣冷颼颼，熱帶島嶼的陽光魅力最是誘人。華航與東南、芬達、易飛網、雄獅、可樂旅遊、華泰旅遊、燦星國際、太平洋島、天海、世邦以及信安旅行社推出關島、帛琉團體旅遊產品，除了海洋嬉戲與大啖海鮮美食之外，結婚度蜜月的新人到關島還享有華航贈送的商務艙升等半價優惠。

撰文·攝影>林佳燕

關島產品設計以「2人成行」為主流，親子、蜜月、結婚的旅客居多，2011年起招待團比例也愈來愈高；跟一般的團體旅遊不同之處，關島2人成行自主性高，以機+酒包裝，提供3星到5星級的飯店，推出5天3夜或6天4夜產品，由客人自己視預算和需求搭配，各家旅行社則針對不同飯店包裝和報價。

關島玩？超值、豪華雙版

關島產品超值版含2個餐、PIC景點、水上活動，空閒的時間讓客人可視個人需求充分安排逛街、租車觀光、參加潛水/海底漫步等活動；豪華版含凱悅或希爾頓飯店的餐食、BBQ晚餐、ABC出海看海豚、岸邊設施、PIC景點等，客人隨喜好自選「超值行」或「豪華行」加價購買，活動包羅萬象，豐儉由人，在關島的旅程可以更暢快自由。

關島不玩水 還能玩什麼？

市場上普遍對關島印象就是玩水，然而關島南邊的查莫洛民族文化更是深深代表著關島的原民文化，台灣旅客只要持有台灣駕照，即可租車到關島南部去體驗，Toyota系列70美元以上，價格優惠。關島的活動琳瑯滿目，市區觀光遊訪拉提石公園、聖母院教堂、總督府等；魚眼公園有一個低於海平面10公尺的展望台，欣賞自然的珊瑚與海洋生態；夕陽巡航，船上紅白酒、飲料無限暢飲，夜間可進行夜釣，幸運的話還可以看到海豚，出海時，當船上所有的燈光熄滅，滿天的繁星閃爍，非常美麗。PIC風帆體驗、還有到關島一定要看查莫洛秀；關島購物免稅，含括國際各大名牌，價位比台灣便宜，是喜愛逛街者

的天堂。

華航唯一定期直飛帛琉

華航是目前市場上唯一定期航班直飛帛琉，每週4班（二、四、六、日），搭乘波音737-800型客機，直飛4小時度假天堂，班次CI028/CI027，台北出發13：00—18：00，回程18：50—21：30，4天3夜行程每週四、六出發，5天4夜適用每週日、二班機。

帛琉是由一個大堡礁、無數小島和較小堡礁組成，四季如夏，年均溫攝氏29度，平均水溫攝氏27~29度，全國有三分之二人口居住在首都洛克（Koror）。帛琉的外圍是環礁圍繞，所以海面風平浪靜，而在南端則生長野生紅樹林成為天然屏障。

來到帛琉 就愛這樣玩

洛克群島是世界七大海景之首，翠綠的樹木覆蓋草狀火山島群，有如綠絲絨，無比美麗；大斷層是浮潛最熱門的景點之一，除了可以看到斷層區，還可體驗隨洋流放流的滋味，還有大型洄遊魚群，水族生態豐富；海豚公園是全世界最大的海豚研究中心，旅客可以跟海豚零距離接觸；牛奶湖有天然SPA護膚聖品；山中湖被當地人稱為「鳥的天堂」，海平面猶如一面明鏡透亮；爬上一小座崎嶇山路抵達水母湖，與水母共舞；搭乘快艇出海，體驗浪漫星空巡航+夜釣，到潛場感受讓潛水者朝聖的世界級獨特魅力。

品飯店美食 沉浸海洋氣息

老爺飯店Waves餐廳自助餐有精心烹調的多國料理與生猛海鮮，



▲】（左起）華信航空公關室主任徐正權、芬達旅行社總經理傅光俞、華航台北分公司客運營業部加拿大/關島/帛琉線主任陳維娟、東南旅行社東南亞部副理姜秋月、華航台北分公司行銷策劃部經理陳乾儀。

PPR國王&皇后浪漫海濱晚餐品嘗專屬主廚的極品美味，The Coconut Terrace Restaurant面對熱帶珊瑚礁湖在悠閒氣息中享用美食，中國海鮮餐館海鮮料理最拿手，天池海鮮餐廳除了燒賣烤鴨還有傳說中的帛琉神秘湯品一蝠蝠湯。

飯店度假風 體驗曼德拉SPA

帛琉的飯店設施完善，度假風格強烈，產品選用PPR泛太平洋度假村、日航老爺度假飯店，住宿均享Mandara SPA體驗，紓壓放鬆。PPR以國際五星級住宿品質及專業的服務人員提供旅客溫馨舒適的入住經驗，擁有160間套房，分別有花園、面海、家庭式度假與總統套房，也是帛琉唯一一家擁有專屬沙灘的飯店；老爺飯店座落於馬拉卡島嶼，擁有最適合浮潛的天然環境、國際水準的SPA與餐飲服務，是到帛琉體驗尊榮的最佳選擇。

華航獨家~悠遊關島好禮雙重送

- ◎好禮一：於2/18~4/30參加華航關島團體產品，贈送「華航關島限量悠游卡」一張（數量有限，送完為止）。
- ◎好禮二：於2/18~6/30參加華航關島團體產品，新人出示結婚喜帖正本，即可享商務艙升等附加半價優惠。
- ◎於12/31以前，憑華航限量悠游卡報名參加華航關島團體遊，可不記名再享1,000元優惠。

華航關島、帛琉航班表

| 航段 | 班號 | 起飛—抵達 | 機型 | 每週飛航 |
|-------|--------|-------------|-----|---------|
| 台北—關島 | CI 026 | 2200—0400+1 | 333 | 二、六 |
| 關島—台北 | CI 025 | 0515—0720 | | 三、日 |
| 台北—帛琉 | CI 028 | 1330—1830 | 738 | 二、四、六、日 |
| 帛琉—台北 | CI 027 | 1920—2200 | | |



「CI News粉絲團」正式成立！請參與投票，就有機會獲得精美禮物一份喔！

華航每週二、六飛關島；每週二、四、六、日飛帛琉；每天飛峇里島，三地中你想去哪結婚度蜜月？

1.關島 2.帛琉 3.峇里島

旅奇週刊

TRAVEL RICH vol.166

當期週刊發行量：2萬本
當期大陸地區發行量：5千本

B2B網站：同步刊登
電子報每週二發送：5萬份

2012/2/13

本期封面設計：鄭年凱

06 **FOCUS 旅業新注目**
搶進上海北外灘 喜泰總代理寶御酒店全球旗艦店

08 **COLUME 達人開講**
【旅見】經營粉絲團很難嗎？

10 **AIRLINES 航空飛訊**
華航「泰」震撼促銷3連發 台北曼谷每週21班
長榮假期春季商品新上架 飛越二十好禮大方送
韓航6/21直飛肯亞 3/25起A380飛法蘭克福
全日空與聯合航空越太平洋航線共同事業開跑！
香港航空台北/高雄/倫敦啟航 優惠好禮相送
中國東方航空/上海航空春酒 期許在台創佳績
華信航空4/6台中飛仁川 4/11開航台中沖繩

20 **FORCE 菁英團隊**
深耕台灣 佈局全球
南航台灣分公司代總經理丘祥文

22 **RICH NEWS**
發展國際中轉 南航台灣分公司組織架構契合市場

40 **RICH NEWS 旅奇話題**



動 花開春市場 日韓大陸篇

48 **TOPICS 主題旅遊**
新摩登奢華 精緻遊輪探索地中海、北歐菁華瑰寶
找到了旅遊 雙向強打長灘島與2人專屬時尚峇里

52 **GLOBAL 寰宇新訊**
去年台灣赴澳門過夜旅客成長14% 力推動容時時刻
歡慶增班 濟州訪問團來台拜會北高 振奮高雄市場

54 **ASIA 亞洲脈動**
越南國際飯店陸續進駐 住宿品質從北到南大躍進

60 **JAPAN 和風日本**
東京迪士尼花車、高知YOSAKOI台灣燈會鬥熱鬧
青森、函館、弘前推北海道+北東北觀光新路線
銀河國際組織東北商品會 推春季優惠、迷你旅遊
搭乘「相遇船」遊福岡市 盡情欣賞兩岸水邊美景
日方積極推廣單車主題旅遊 鎖定分眾族群高潛力

65 **TRADE TALK 旅遊風**
喜鴻大陸地接社會議宣告邁向尖端 台南寶鴻成立
山富旅遊推薦精緻遊輪北歐行程 優惠最多省2萬

【更正啟事】

《旅奇週刊》第164+165期第18頁「Abacus協助客戶走進網路時代」報導配圖，先啟資訊董事長姓名誤植，正確為：劉永祥，特此更正！

日本情報掲載のお問合せ 日本観光の最前線に焦点！ 下記の媒体が情報募集中！

- ★ 《旅奇週刊》業界誌「JAPAN Hot News」コーナー
- ★ 旅行ポータルサイト「旅遊経」：www.travelrich.com.tw/main/

- ★ 「日本旅遊情報局」BLOG：travelrichjapan.pixnet.net/blog
- ★ 「日本旅遊情報局」FACEBOOK：www.facebook.com/lovejapantrip

日本インバウンド観光に関するプレスリリースを募集しています。業界向けでも個人旅行向けでも当社「日本市場部」あてに、気軽にお送りください。メールの場合はjapan@travelrich.com.tw FAXの場合は+886-2-2747-9075 ●連絡先：旅奇整合行銷 日本市場部 蔡雅文 電話：+886-2-2747-9077ext110

撰文>林佳燕 圖片提供>韓國觀光公社

「2012韓國麗水世界博覽會」說明會

展期重要活動 2/17同業搶先聽

今 年最受世界矚目的韓國旅遊盛事「2012韓國麗水世界博覽會」將於5/12~8/12（共計93天，官網cha.expo2012.kr）舉辦，以生機勃勃的海洋與海岸為主題，被美國有線電視新聞網CNN旅遊休閒網站「CNN GO」視為是「2012年要造訪韓國的理由之一」，博覽會將在全羅南道麗水以浩瀚大海為背景熱情展開，展區將有來自全世界超過106個國家、9個國際組織

參展，預計將吸引超過800萬的參觀人數。為了讓台灣旅遊業者搶先了解麗水世博會整體規劃與旅遊相關配套措施，韓國觀光公社特別舉辦「2012韓國麗水世界博覽會同業說明會」，2/17（五）下午2時於台灣觀光協會9樓會議室（民權東路2段9號5樓）展開，直接致電公社（02）2720-8281報名即可，名額有限，敬請同業把握。



編輯週記

春「日」要好！「櫻」切期盼旅遊市場回溫

春暖花開，旅遊業者早已開始像忙碌的蜜蜂，積極推廣春遊市場，每年此時的重頭戲就是世界各地的賞花行程，本刊特將此議題從上期延續，在歐美長程線之後，回到亞洲區塊作系列訪談報導。

讓許多業者關心的日本線，在去年因為311大地震打亂賞櫻旅遊市場後，不少業者反映買氣從今年農曆春節就感受「回溫」了，若能延續這波氣勢，在賞櫻產品多加銷售，可望讓日本市場一掃去年311的陰霾重返震前水準。目前3~4月的賞櫻旺季買氣正陸續湧現，整體市場熱度堪稱令人期待。另外，年初日本小部分地区雪況豐沛，日本氣象協會日前公布「櫻花前線」，較往年略微延後，根據此資訊，也給業者在過年後稍稍充裕時間對台灣消費者推廣。而一向屬於賞櫻熱門區塊的東北、關西、關東以及九州等地區，在近期也紛紛來台灣進行推廣說明會，更有地方政府首長包括：高知縣知事尾崎正直、沖繩縣知事仲井真弘多、岩手副知事上野善晴等親自訪台，分別就航班與觀光推展等事宜進行面對面洽談。

至於鄰近日本的韓國，在去年創下韓國觀光公社在台設立送客人數最高紀錄後，今年春季賞花也被視為推廣一大重點波段。韓國觀光公社協理蕭媛晴指出，這兩三年韓國春天賞花的行程人數有攀升趨勢，即使是2011年初因政治局勢緊張影響韓國旅遊的時候，賞花團的銷售狀況還是

穩定良好。值得一提的是，濟州島的油菜花市場上已小有知名度，但其實3月中下旬的櫻花登場，也相當有看頭。韓國最受推崇的賞櫻景點在鎮海，鎮海為一座軍港，「鎮海軍港櫻花節」花形最美，柔和了嚴肅的軍港風格；古城慶州舉辦「櫻花馬拉松大賽」，還時興晚上打燈賞夜櫻，讓遊客感受浪漫風情。

本期封面人物採訪中國南方航空台灣分公司代總經理丘祥文，暢談在台經營3年來的心得，以及未來如何將根據總部的戰略，將南發展成為國際化規模網絡型航空公司。他詳細闡述此發展戰略的背景，主要是由於南航過去是以中國國內航線業務比重居要，以去年來說，國內航線業務佔84%，但在目前高鐵的高度競爭下，未來勢必受到強烈衝擊，所以南航趁著國內航線業務還大好的情況下，積極佈局轉型，去年將國際航線比重從原來18%增長至26.8%，並且打造廣州、北京為兩大國際樞紐，而烏魯木齊作為中亞地區樞紐，重慶做為國內高原地區樞紐（飛航拉薩、九寨溝等地），為發展國際或中國內陸中轉奠定基礎。

蘇軾詩句：春江水暖鴨先知，旅遊常受外在環境變動而起落，經營操作上的辛酸冷暖也是個人點滴在心頭，何不把握一切安好的開春時節，努力衝刺，相信再冷的冬天也一定會度過！

總編輯 張肇麟

發行人／黃秀春 Josephine Huang
社長／何昭璋 James Ho
總經理／胡志強 Joel Hu

Content

總編輯／張肇麟 Charlie Chang
採訪編輯／方雯玲 Wenling Fang
採訪編輯／黃盈甄 Stella Huang
採訪編輯／林佳燕 CY Lin
採訪編輯／陳睿中 Grass Chen

Copy Writer

經理／黃美珣 Sunny Huang
文案／謝東霖 Tony Hsieh
文案／黃雅琪 Amber Huang
文案／盧明德 Oni Lu
文案／林綺珊 Val Lin

Art

設計／張伯勤 Jeremy Chang
設計／高曉莊 Yuki Kao
設計／江為澈 Walter Chiang
設計／黃伊蓓 Sabrina Huang
設計／朱寅生 Alvin Chu
設計／邱盈欣 Shin Di
設計／鄭年凱 Kevin Cheng

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷 Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩 Judy Lee

業務部

經理／王相涵 Abby Wang 0922-671-775
經理／郭昭志 George Kuo 0928-817-408
經理／何孟杰 Wesley Ho 0958-128-022

日本市場部

經理／蔡雅雯 Yawen Tsai
企劃主任／賴靖筑 Paulina Lai
企劃主任／黃千珮 Pat Huang
企劃助理／陳元瑩 Yuanying Chen
企劃專員／徐意雯 Dance Hsu

整合行銷部

專案經理／李昭弘 Matt Lee
專案企劃／江佩蓉 Cherri Chiang

網路行銷部

行銷企劃主任／李青霞 Bobo Lee
行銷企劃／鄭雅文 Rosa Cheng

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)
客服E-mail：chaolin@travelrich.com.tw
印刷：翔鈞印刷實業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄

本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！

All rights reserved.

東南旅行社資深導遊吳秉鈞

獲頒優良觀光產業從業人員獎

撰文>黃盈甄
圖片提供>東南旅行社

擁有20多年帶團經驗的東南旅行社資深導遊吳秉鈞，憑藉著過人的危機處理態度，於日前榮獲「觀光界奧斯卡」以危機處理專家之姿態，獲頒「優良觀光產業從業人員獎」。吳秉鈞表示，對於業界的肯定他深表感謝，未來他將會繼續盡力提供旅客們最貼心的服務。他強調，身為一名導遊，最重要的便是要有過人的危機處理意識，以及以「客人的安全為第一考量」為宗旨。且在危機發生時必須要不慌不亂，並且將所有資訊透明化，

才能夠使旅客安心，並且冷靜的提供大家最適宜的協助。去年311發生時，他正在日本帶團，原本預訂前往成田機場返回台。地震發生後，高速公路、機場相繼封閉，東京旅館全數拒絕接客。當部分滯留日本的台灣旅客被迫餐風露宿，他靠著長年在日本經營的關係，為團員爭取進入旅館大廳休息。在機場恢復起降後，憑藉經驗順利訂好班機，讓團員搭乘第一班班機返台，距原預定返台日期只差一天。



旅業充電去！

為提供旅行業高中職畢業人員進修管道以取得二專及二技學歷，台北市旅行商業同業公會與台灣科學技術學院將合作開辦「旅行業人員80學分班」，即日起開始接受報名，報名人數達25人即予開班，招生額滿，即停止報名。歡迎會員旅行社從業人員具備高中職畢業或同等學力規定資格者，踴躍報名參加。詳情電洽台北市旅行商業同業公會：(02) 25312191#18

喜泰旅行社 搶進上海北外灘頂級住宿 擔任「寶御酒店全球旗艦店」 台灣區總代理



△位於北外灘的「寶御酒店全球旗艦店」。

撰文>黃盈甄 圖片提供>喜泰旅行社

甫開幕約1年的「寶御酒店全球旗艦店」，將ART Deco（裝置藝術）的現代美學與中式的古典婉約毫不突兀融合為一體，就如中國的經濟大城「上海」，將美麗且充滿異國色彩的外灘老建築群與浦東林立的現代高樓巧妙融合，深深的吸引著各地旅人的造訪。為了讓台灣旅客能更深切的體現上海的現代與古典融合之美，喜泰旅行社取得了「寶御酒店全球旗艦店」台灣區的總代理，提供同業及旅客最便利的服務，歡迎多加利用。

喜泰旅行社副總經理趙益宏表示，「寶御酒店全球旗艦店」甫開幕於2011年，主打藝術風格的裝飾，在眾多上海精品飯店中獨樹一格，並深受許多品味獨特旅客的喜愛。除了充滿話題性的裝飾風格外，「寶御酒店全球旗艦店」另一項具競爭力的特點在於「酒店為台灣人經營」，因此不管是在服務或設施的規劃上都深諳台灣旅客的需求。另外，有別於上海大多數精品酒店的格局，「寶御酒店全球旗艦店」的房型設計皆採大空間的套房式規劃，在寸土寸金的上海來說，這樣的規劃是相當大膽的，不惜重本只為了提供旅客們最舒適的住房品質。趙益宏指出，為了提供台灣旅客及同業最超值的住宿體驗，喜泰旅行社除提供了超優惠的報價外，針對旅遊同業也特別推出「旅行同業本人住宿，可免費升等60平方米套房」，敬請同業多加利用。

北外灘最耀眼的明星

「寶御酒店全球旗艦店」矗立於上海的中心區域—北外灘，與歷史建築外白渡橋僅一街之隔；與東方明珠塔為首的浦東摩天大廈區隔江相望；與外灘、南京路與陸家嘴等城市旅遊熱門景區也只有咫尺之遙，地理位置相當優越，周遭更有快捷便利的交通網絡，貫穿虹橋與浦東兩座機場。在酒店的設計上，除了延續外灘特有的ART Deco建築風格，寶御更在店內陳列由當代藝術大師夏小萬創作的「桃花源」和「高山流水」，並且聘請專業香氛顧問為酒店量身打造香氛環境，期待從視覺、聽覺、嗅覺與味覺的感官感受上，貼心照顧每一位賓客。

全套房式設計 提供最舒適的住宿空間

酒店內的86間客房每間均採用全套房式的設計，風格上完美融合古典與現代，藝術與時尚。且房間內的設施一應俱全，均達到國際精品酒店的水準，尤其是個性化的香氛安排，以及創新提供貼心管家式的服務，確保每位客人入住即享受「貼心入心，關懷備至」的全方位服務。

多元餐飲服務滿足多方需求

除了貼心的客房服務與設計，酒店內也規劃了多元的餐飲服務：「禧藝大廳酒

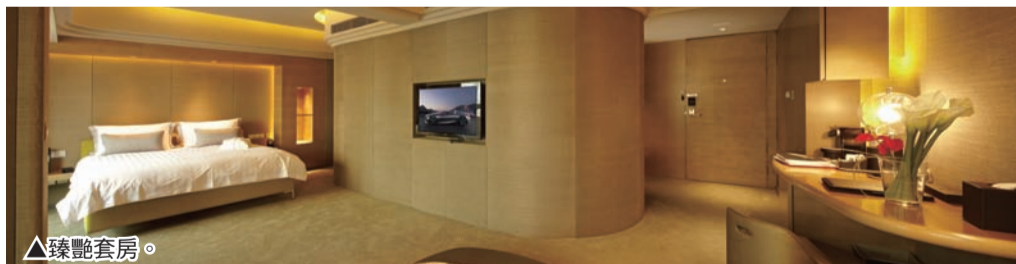
吧」一起延續了裝置藝術的風格，將上海獨有的歐式藝術風格帶到每一個角落，是旅客會談、接待、休閒的最佳場所。「瑪蕾西餐廳」一天井、磚瓦及纏繞著枝蔓的爬藤，為整體設計營造出獨特風格。「御園中餐廳」一以「時尚中國，中國時尚」為設計，料理則以道地的潮粵與台灣美食為主，為傳統的中餐注入時尚的新活力。「多功能宴會廳」一以上海名人故居為出發點，凸顯「享樂精品，人文沙龍」的服務理念，結合歷史與時尚，藝術與奢侈。



△御園中餐廳。



△禧藝大廳酒吧。



△臻艷套房。

3天2夜 上海雙人自由行

銷售期間：即日起~101年3月31日止
同業售價：每人 \$ 10,800元（稅外/約2300元）
建議售價：每人 \$ 12,100元（稅外/約2300元）
續住價格：\$ 3600元/每晚每房 ※旅行同業本人住宿，可免費升等60平方米套房

訂房專線：02-5577-5110-111



玩

全



台灣

采風錄

冬戀海上桃花源~馬祖

(南、北竿)尊爵三日(飛機來回)

6400起

宗教巡禮：參訪馬港天后宮

坑道探索：南竿北海坑道、八八坑道

戰情探祕：雲台山軍情館、240砲陣地參訪

閩東風情：北竿環島、芹壁閩東古厝(贈送下午茶)、
橋仔漁村、走訪津沙聚落

飯店住宿：全程優質飯店住宿 *五人以上成行 天天出發

玩全 Island

愛戀綠島自在采風二日(飛機版) **5700**起

愛戀綠島傳奇之旅三日(飛機版) **6600**起

花東綠島自在采風三日(飛機+火車) **6580**起

台東綠島雙湯風情三日(火車版) **7500**起

花漾花東觀光巴士

二人成行固定往來於花蓮—台東間；串聯花東海岸及花東縱谷，
連結一氣；無接縫旅遊增加觀光便利性；讓遊客輕鬆體驗花東山海之美。

天天出發 帶您輕鬆遊覽 **花東縱谷** **玉長山海**美景

2人成行

單程票價 **1500**元/人

來回票價 **2500**元/人

花東縱谷行 花蓮集合地點-鯉魚潭-光復糖廠-池上米鄉午餐(自費)-關山田園
(單號出發) 單車(自費)-鹿野茶園品茗-鹿野高台覽山色-台東(晚餐自理)

玉長山海戀 台東集合地點-水往上流-東河泰源幽谷(車上導覽)-三仙台-玉長
(雙號出發) 公路-吉蒸65°C黃金焯鍊鮮乳牧場，午餐(自費)-林田山林業文化
園區-花蓮市區飯店(晚餐自理)



花漾花東旅遊

花東觀光巴士·花漾花東采風三日(火車+飛機) **6700**起

花東觀光巴士·花東山海戀三日(飛機來回) **7600**起

花東觀光巴士·花東山海戀三日(火車來回) **6000**起

花東觀光巴士·花漾花東二日(飛機+火車) **5000**起

花東觀光巴士·花漾花東采風二日(火車+飛機) **5300**起

感謝 **華信航空** **立榮航空** 全力贊助

雪霸生態旅遊

單數月單號出發、雙數月雙號出發

雪霸觀霧野馬瞰山步道親自然生態一日遊 **1299**起

雪霸觀霧巨木群步道生態之旅二日-超值版 **3599**起

雪霸觀霧巨木群步道生態之旅二日-尊爵版 **4199**起

中南部旅客 可於 **08:10** 至新竹高鐵站集合上山



觀巴保證不取消,保證出發

台北市光復南路495號5樓之4

電話：02-87882677 傳真：02-87862201

<http://www.windtour.com.tw>

經營粉絲團很難嗎？

撰文 > ETtoday新聞雲總編輯蔡慶輝

這是一個社群行銷的時代，利用社群網站建立忠誠粉絲或顧客，已經非常普遍。這些年來，我手上建立了NOWnews的粉絲團，我創立了【酷新聞】酷系列粉絲團，再架構了【ETtoday新聞雲】的雲系列粉絲團，要問我「經營粉絲團很難嗎？」我的答案是…很難！難，不在點了那個「建立粉絲專頁」按鍵。難是難在按了按鍵之後，你就必須負責任的對待一個又一個加入的粉絲。

很多朋友在我鼓勵下，為公司或為自己正在努力的事情開了粉絲團；也有很多朋友很得意的跟我說他開了粉絲團。我都會問，然後呢？我去看了他的粉絲團，久久才更新內容，粉絲留言遲遲沒有回應，po文像是制式的公告，完全沒有與粉絲「互動」的氛圍。

我提出這些疑問，朋友總會回說，「現在粉絲很少，等粉絲多了再來弄」…然後我都會告訴朋友，我是從一大早眼睛張開的「早安po」，到午夜睡前的「晚安曲」，整天跟粉絲「聊天」，記得哪位粉絲住哪個城市、記得哪位粉絲的政治立場、記得哪位粉絲說過什麼話、記得哪位

粉絲跟哪位粉絲不對盤…當然，旅遊性質的粉絲團沒有政治立場的問題，沒有誰跟誰不對盤的問題，但除了這個，其他都一樣，都需要用很多心，都要讓粉絲感覺到你的用心。甚至，需要用更多心，更要讓粉絲感覺到你的用心。

怎麼用心？用什麼心？這跟賣旅遊商品、帶一個旅行團，以至只是幫客人辦個簽證、送個護照，是用一樣的心。重點是，一個粉絲用的心跟一萬個粉絲、一百萬粉絲用的心也是一樣的。

所以，反過來說，經營粉絲團也並不難！你只要按下那個「建立粉絲專頁」的按鈕，這個新的世界就這麼開啟。只要你在一個粉絲時用的心，跟你擁有一百萬粉絲時用的心是一樣的，就踏出了成功的第一步。

前陣子有兩個結論相反卻也都有道理的調查。一個是發表於「心理科學」(Psychological Science) 期刊的新研究指出，在臉書以生活中的負面訊息轟炸朋友，無形中讓自己變得令人感冒。另一個是在facebook上分享開心的訊息，容易令他人感到不快樂，甚至產生嫉妒等

負面情緒，原因是：「我不喜歡你比我快樂」！怎辦？貼心情不好、罵老闆的訊息，反而會讓自己變成討厭鬼；貼美食、貼旅遊、貼跟男(女)友親蜜的照片，會招徠嫉妒。真的是這樣嗎？

當然這不會是絕對的說法，它是「過與不及」、比例上的問題。po一張美食，可能有99%的朋友覺得好讚，1%的朋友會覺得你在炫耀。連續po十張美食，可能有69%的朋友覺得好讚，31%的朋友會覺得你在炫耀。每天po美食而且po了兩年…可能有9%的朋友覺得好讚，91%的朋友會覺得你在炫耀。

那這與經營粉絲團又有何干？當然有。因為經營粉絲團比經營自己的臉書要簡單多了。你可以盡情的貼美美的風景照片，你可以貼叫人流口水的美食照片，你更可以經過同意的你的客人甜蜜的照片。因為你的使命是帶給大家快樂，你要無所不用其極的讓大家感受到快樂，進而產生快樂的欲望，就買了行程。

「經營粉絲團很難嗎？」我的答案是…簡單！



廣島之戀

高松包機
期間限定!

春上枝頭緋櫻迎客，
體驗日本原味和風春光、流水、櫻吹雪，繽紛盛宴就在四國展開!

日本最古名湯道後溫泉、四國第一祕境祖谷葛橋、德島傳統藝術阿波舞、龍馬傳奇紀行桂濱海岸、日本重要文化財產、
金刀比羅宮、世界文化遺產清水舞台、關西賞櫻名所大阪城公園、京都絕景嵐山渡月橋、日本第一名園岡山後樂園、江戶古風散策 倉敷美觀



3/24、3/28、4/1、4/5
僅此四團，訂位從速！

台北—>高松 僅2.5小時
早去午回 暢玩四國核心

四國全覽5日

出發日期：3/28 4/5

京阪神、四國5日

出發日期：3/24 4/1



各大旅行社
詳情請洽下列

汎佳 02-2531-3800
良友 02-2507-5151
凱旋 02-2581-0988

理想 02-2521-5241
豐華 02-2778-6188
鳳凰 02-2537-8111

利百加 02-2747-8888
京城天下 02-2568-1151
金龍旅遊 02-2714-8998

華航「泰」震撼 促銷3連發

台北—曼谷每週21班 5天4夜限時8,888元

撰文·攝影>林佳燕

泰國水患退去，2/3外交部領事事務局將曼谷等泰國9府的旅遊警世燈號自黃色（特別注意旅遊安全並檢討應否前往）降為灰色（提醒注意），華航即時推出優惠方案「泰震撼」，振奮泰國旅遊市場。

華 航目前每週21班往返台北、曼谷，推出「泰震撼」專案，即日起至2/29止，5天4夜直客價8,888元（含稅），歡迎洽詢山富、大都會、五福、天海、東南、信安、喜鴻、星錡、康福、雙向、雄獅、燦星等18家旅行社。

3天2夜 曼谷5折泰划算

曼谷「五折泰划算」3天2夜促銷專案，產品內容包含經濟艙來回機票、飯店2夜住宿，每位旅客還可獲贈精美曼谷包乙個（限成人；顏色樣式以當地提供為主，恕不更換）；住宿搭配FOUR SEASONS HOTEL、THE PENINSULA BANGKOK以及GRAND MERCURE PARK AVENUE HOTEL等10家精選飯店，產品最低起價含稅金TWD10,537元起，超值划算。需於3/29前開票，並於2/4~3/31期間主行程與續住使用完畢。改搭不限航班，成人每人加價新台幣1000元，兒童每人新台幣800元。

魅麗樂遊~曼谷3天2夜促銷

專案限搭CI065班次，內容包括經濟艙來回機票、飯店2晚住宿、機場來回接送機、精選好禮二選一（泰式按摩或泰式下午茶）以及BTS一日券。專案促銷售價需於4/30



▲華航台北分公司行銷策劃部經理陳乾儀（前排左3）與泰國產品銷售業者合影。

（含）前主行程與續住使用完畢，最低售價新台幣15,862元起（含稅金2,662元），入住Bandara Suites Silom Bangkok標準房，部分酒店提供買2晚送1晚優惠，可參考華航網站。

衝浪女王親授 黃金海岸國際賽2/23出發

備受國際衝浪愛好者關注的「Quiksilver Pro Gold Coast 2012」將於2/25在澳洲黃金海岸盛大揭幕，台灣首席衝浪女王一貝貝（鈕臻琳）將會參賽，賽後亦會親身指導對衝浪有興趣的團員，安全的享受衝浪樂趣。此行搭乘華航班機由台北出發，安排暢遊昆士蘭首都布里斯本，造訪著名的坦布麗山丘酒廠以及欣賞南半球特有的螢火蟲生態，2/23出發，2/29回台，正好藉228連假享受前所未有的獨特旅程。首發團贈送獨家好禮，包括行李吊牌、海灘巾、萬用插座、旅行包、牙刷組和防曬乳。團費享3期分期付款，每期16,300元（含稅）。



▲（左起）華航台北分公司客運營業部紐西蘭線/澳洲線主任宋道明、衝浪女王貝貝、華航台北分公司行銷策劃部經理陳乾儀、Quiksilver行銷經理張華業、大英旅行社總經理國乃大。

賀喜夫人~ 華航精緻旅人部落中大獎



▲網友「Ann愛旅遊」（右）獲得華航精緻旅遊宮崎3天2夜機票+飯店獎項。

華航自2011年10/13至2012年1/15舉辦第四季「愛自遊×精緻旅人部落」網路po文比賽，選出2名評審獎，編號260參賽者「Ann愛旅遊」贏得華航精緻旅遊宮崎3天2夜機票+飯店（1人得獎，2人同行）+參賽作品獨一無二個人化精美手札乙本，得獎者謝小姐於2/9親自到華航領獎；編號267（阿P）則獲得華航精緻旅遊東京3天2夜機票+飯店（1人得獎，2人同行）+參賽作品獨一無二個人化精美手札乙本。



華航台北—曼谷航班表

| 航段 | 班號 | 起飛—抵達 | 機型 | 班次 |
|-------|--------|-------------|-----|-------|
| 台北—曼谷 | CI 833 | 0735—1025 | 333 | Daily |
| | CI 835 | 1355—1645 | 333 | |
| | CI 065 | 2220—0110+1 | 744 | |
| 曼谷—台北 | CI 066 | 0830—1300 | 744 | |
| | CI 834 | 1125—1555 | 333 | |

買精緻旅遊 送芳療護膚

即日起至2/29止，購買華航精緻旅遊產品，持電子旅遊券專屬ESCENTS優惠券至指定的伊聖詩芳療生活館櫃點，即可享有千葉玫瑰身體乳等獨家貴賓禮遇。兌換期限至3/15止。

香港航線經濟艙+通寶巴士商務小車促銷價

◎開票日：即日起~6/30

| 行程 (F/B:MEE3M) | RBD | 效期 | 優惠售價 (TWD) — 出發日 | |
|----------------|-----|--------|------------------|----------|
| | | | 2/2~3/31 | 4/1~6/30 |
| TPE—HKG—TPE | T | 0D—14D | 8,999 | 9,199 |
| | | 0D—3M | 9,999 | 10,199 |

到世界各地

Let's travel abroad,
all my flowers

快點跟著我們全球走透透，
把美好的風景刻畫在腦海吧！



中國

| | |
|--------------------------------|---------|
| 特惠北京5天【桃花舞春風~桃花節、慕田峪+纜車上下、功夫秀】 | 17,800起 |
| 北京美食5天【桃花舞春風~北京桃花節、萬達索菲特、贈雙秀】 | 26,800起 |
| 瀋陽大連5天【五星酒店、本溪水洞、鴨綠江遊船】 | 21,800起 |
| 大連哈爾濱8天【長白山景區、鏡泊湖峽谷、二人轉】 | 25,800起 |
| 牡丹花現·河南全覽8天【少林寺、龍門石窟、清明上河圖】 | 32,800起 |
| 季節限定·金色貴州油菜花8天【5星+千戶苗寨+無購物】 | 23,800起 |
| 多彩貴州·黃果樹超值8天【黃果樹瀑布+雙乳峰】 | 21,800起 |
| 直航江西·三大名山婺源美景8天【無購物、油菜花】 | 22,800起 |



日本

| | |
|-------------------------|---------|
| 前10名送小費~東京新鳩屋溫泉美食·迪士尼5天 | 35,800起 |
| 前10名送小費~鎌倉古都熱海梅園新鳩屋溫泉5天 | 33,800起 |
| 關西戀粉櫻~花現京阪奈三都·溫泉美食5天 | 42,800起 |
| 關西戀粉櫻~花現京阪神三都·環球影城5天 | 39,800起 |
| 九州全覽~篤姬故鄉櫻島·阿蘇火山猿劇場溫泉5天 | 31,800起 |
| 北海道粉櫻~函館百萬夜景纜車·三大螃蟹名湯5天 | 34,900起 |



韓國

| | |
|-----------------------|---------|
| 韓國~春戀賞櫻·汝矣島·愛寶·亂打秀5天 | 16,500起 |
| 韓國~櫻花戀·碧草池·愛寶·逛明洞5天 | 17,500起 |
| 花現韓國~丹陽水世界·賞櫻·遊愛寶5天 | 16,500起 |
| 漫遊濟州~歐風小火車·Olle多萊小徑5天 | 15,900起 |



美加

| | |
|--------------------|----------|
| 摩登時尚·美東名城名校10天 | 75,900起 |
| 綺麗名城·三大城堡·尼加拉瀑布11天 | 106,900起 |

【含小費兩人同行享優惠】



百威旅遊

b2b.bwt.com.tw 搜尋

台北(02) 2751-5775 中壢(03) 427-5222

台中(04) 2320-9393 高雄(07) 536-5757

長榮假期 春季商品全新上架

飛越二十精選行程 豐富好禮大方送

撰文·攝影>黃盈甄

長榮假期飛越二十春季商品於日前正式上架，並於日前舉辦同業說明會，除了行程豐富多元外，多項行程還加贈二十周年好禮，敬請同業多加推廣。

長 榮航空客運本部營業部長榮假期課課長倪采繁表示，長榮假期春季商品的效期為2/29~6/20，針對春天旅遊旺季，長榮假期針對此季節包裝了眾多精采的產品，並且加碼贈送更豐富的好禮，敬請同業多加推廣利用。

東南亞線

隨著泰國水患漸漸平息，預計旅客赴泰旅遊將會有顯著的回溫，對此，長榮假期趁勢推出曼谷3天2夜，售價14,100元起的超優產品，不僅不限定搭乘的航班，即日起至3月底前出發，訂購經濟艙S艙，還可享受成人單程減價300元、兒童減價200元，最高來回可減價600元的超級優惠，並贈每位旅客1張（嬰兒除外）曼谷捷運1日卡。不僅如此，還加贈20周年好禮4選1：You & Me泰式餐廳或悅榕庄酒店露天吧Vertigo & Moon Bar非酒精飲料1杯、Thai Orient Spa & Massage泰式指壓、Siam Ocean World海洋水族館入場券。

新加坡精選市區20家飯店行程，延續先前大受好評的好禮1 Altitude高樓觀景體驗1次，價值1,000元，部分飯店在週末又提供減價回饋，大人雙人房每人最高減價1,450元，自費購買環球影城門票者，加贈影城餐飲折價券新幣10元1張、海事博物館門票1張。3月底前出發，經濟艙S艙，



△長榮航空客運本部營業部長榮假期課課長倪采繁（後排左6）與長榮假期課同仁。

還可享有成人單程減價500元、兒童單程減價300元之優惠。

東北亞線

隨著日本市場的逐漸回溫，長榮假期於本季推出眾多精采產品，包含：大阪3天2夜，售價16,200元起，加贈好禮3選1：中文解說員接機+單程關西機場至大阪市區機場巴士券、中文解說員+單程南海電車自由席車票、大阪1日周遊卡；仙台3天2夜，售價14,300元起，加贈仙台機場至市區單程接駁鐵道電車票；福岡3天2夜，售價13,300元起，加贈福岡Green巴士1日乘車券；小松3天2夜，售價14,500元起，加贈往金澤市區單程利木津巴士車票。

歐洲線

歐洲免簽不僅帶動了旅客赴歐熱潮，赴歐自由行的旅客也大幅的增加，為了便利旅客，長榮假期於本季推出：維也納5天2夜，售價40,100元起，加贈機場至旅館單程中文接機服務與半日市區觀光，以及20

周年好禮：24小時維也納卡每人2張（可搭乘市區巴士、電車、地鐵等大眾交通工具）；倫敦4天2夜，售價38,700元起，加贈機場至旅館單程接機服務，20周年好禮：杜莎夫人蠟像館門票；巴黎5天2夜，售價38,700元起；加贈機場至旅館單程接機與半日市區觀光，20周年好禮：賽納河遊船。

港澳大陸線

到香港品嚐美食是重點之一，特別是香港眾多米其林餐廳更是旅客們赴港不可錯過的，對此，長榮假期特別包裝了香港3天2夜米其林餐廳系列，售價11,100元起，加贈米其林等級餐廳1日午餐。針對大陸眾多航點，規劃有：大連3天2夜，15,000元起；哈爾濱4天3夜，15,800元起，加贈1日市區觀光；西安4天3夜，18,400元起，加贈兵馬俑+華清池1日遊；成都3天2夜，17,100元起，加贈可愛熊貓娃娃；成都3天2夜，15,200元起，好禮2選1：珊瑚娜足浴或非比咖啡下午茶。

直客行銷課「開長榮機票抽福袋」獎項已抽出



長榮票務聯誼會（東南/北極星/雄獅/新台/保保/五福/良友/永盛/泰星/飛瑞）於1/5~2/3期間推出「開長榮機票抽福袋」活動，已於日前假長榮航空公開抽出101位幸運得獎者，每人可以獲贈1只新春福袋（內含驚喜禮品）。

日本青森、弘前、函館拜會長榮航空

日本青森市、弘前市、函館市日前來台拜會長榮航空，對希望促進北海道沿海3城市觀光。



▲（左4起）函館商工會議所副會頭永井英夫、みちのく銀行頭取杉本康雄、長榮航空客運本部營業部歐澳東北亞課課長葉雅惠、青森市市長鹿內博、弘前市市長葛西憲之、長榮航空客運本部營業部協理陳啟弘。（圖片提供>長榮）



長榮航空 Hello Kitty彩繪機 金彩可集

免費送您 Hello Kitty 夢幻限定禮！

從2012/02/01至2013/01/31，凡搭乘長榮航空Hello Kitty彩繪機飛往特定航點(札幌BR116/115、福岡BR2106/2105、東京BR2198/2197、首爾BR160/159、香港BR857/858、關島BR20/19)或指定調度班機，同一旅客收集不同航點、不同票號之彩繪機登機證正本(搭機證明恕不適用)並黏於「Hello Kitty Jet Passport」上，便可兌換各式Hello Kitty獨家限量好禮。

※「Hello Kitty Jet Passport」僅於活動期間於桃園機場候機室，發送予搭乘彩繪機航班之旅客，每人限領一本。



夢幻限定禮：

★ 搭乘Hello Kitty彩繪機



送Hello Kitty Jet Passport一本

★ 集滿2個不同航點



送Hello Kitty護照套

★ 集滿3個不同航點



送Hello Kitty書夾五件組+ Memo紙兩款

★ 集滿4個不同航點



送Hello Kitty行李牌皮件對組

★ 集滿5個不同航點



送Hello Kitty精選證件包

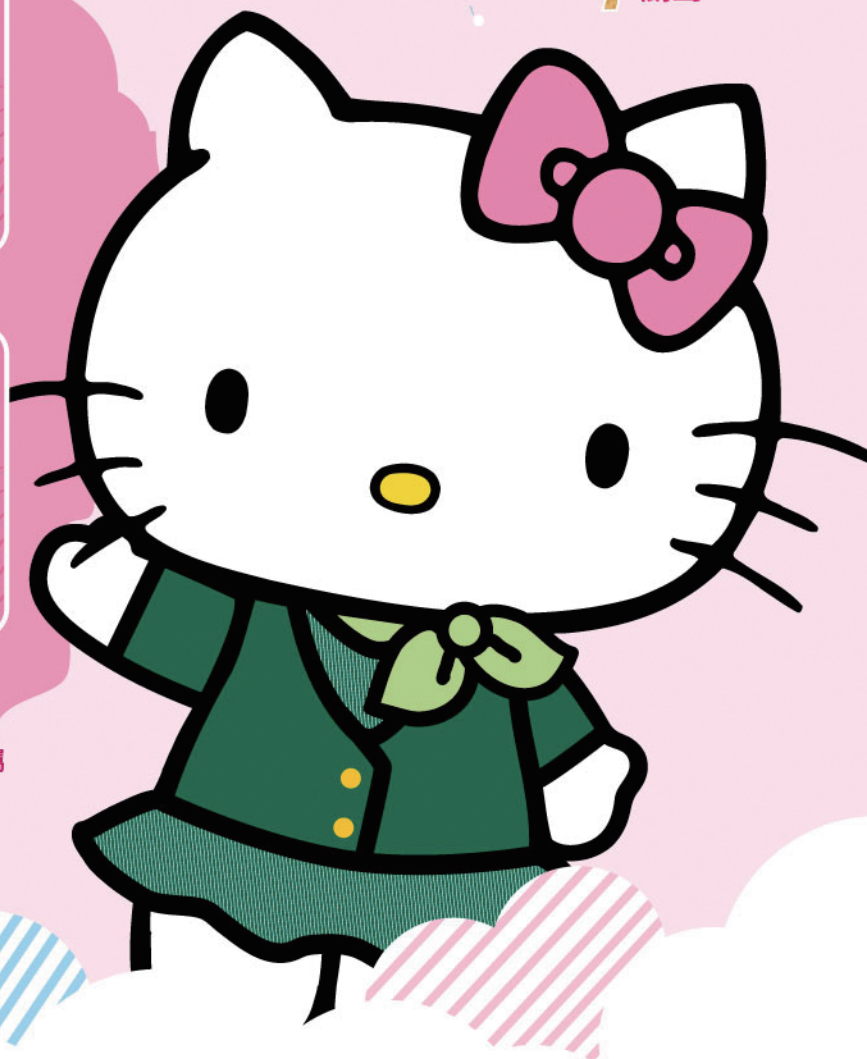
★ 集滿6個不同航點



送Hello Kitty舒眠三件組



集滿6個不同彩繪機飛航航點，再加因班機臨時調度以彩繪機飛航之航點，送個人專屬金箔登機證+夢幻限定禮五選一



詳細活動內容請上網查詢
<http://evakitty.evaair.com/event/passport/>

※贈品以實際提供為準，長榮航空保留班機調度、活動變更及贈品內容之權益

韓航6/21直飛肯亞 感受野性呼喚

3/25起A380天天飛法蘭克福 開票就送限量便利貼

2011年大韓航空第四季度在國際客運業務方面，各個航線的客運量明顯增加，美洲航線成長12%，東南亞地區成長12%及中國航線成長14%，在國際航空運輸協會（IATA）看好2012年國際航空運輸量將增長5.2%，其中亞洲地區增幅將超過7%的預期下，大韓航空航網綿密，前景看好。

撰文>林佳燕 圖片來源>大韓航空官網

大韓航空今年6/21起將開航東非肯亞，這是繼開羅之後在非洲擁有的第二條航線，同時，自6月份起「韓航世家」PAK也將推出團體行程，未來，肯亞產品的操作將可4段直接使用大韓航空政班機，每週3班，機位穩定，去回程皆可當天銜接，非常利於業者包裝使用。

德國法蘭克福航線方面，直航航班將於3/25起開通，運用A380新機型，座位配置頭等艙12席、商務艙94席、經濟艙300席，每天都有航班；去程皆可當天轉機，回程每週二、五可當天轉機。回程無法當天轉機者，在淡季期間，所有艙等（除團體、免費票以外）皆可提供免費過境旅館STPC。夏季旺季期間（2012/7/14~2012/8/15）不提供STPC服務；欲申請STPC之旅客，須至少2個工作天前向大韓航空訂位組申請，且首爾—台北航段限搭KE691航班。

凡於2/1~3/31期間，開立大韓航空由台北出發前往洛杉磯（LAX）、紐約（NYC）、法蘭克福（FRA）、香港（HKG）以及東京（TYO）等行程，行程中只要有搭乘A380機型的來回機票（不限艙等及出發日期），均可獲贈精美的大韓航空限量A380便利貼一份，多開多送。

開票好禮獎不完！ High Class拿禮券 韓國線送巴士券

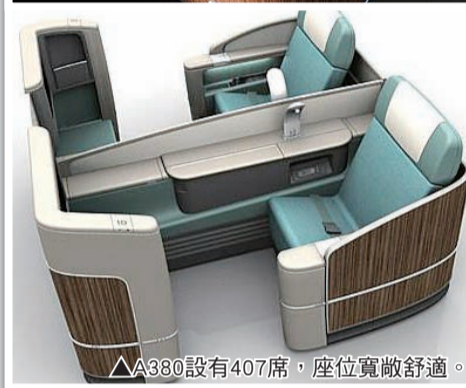
大韓航空為鼓勵業者多加搭配運用機位凡於2/1~2/29期間開立大韓航空由台北出發4段票頭等艙或商務艙成人FIT來回機票，不限出發日期，每開一張就送同業1,000元SOGO禮券（小孩、嬰兒、單程及團體票不適用），3月也將會有新的活動，擇期公告。

韓國線方面，即日起凡開立大韓航空3月份出發TPE—ICN—TPE來回機票乙張，不限艙等，即送1張機場到各大飯店的利木津巴士券（價值新台幣400元），數量有限，3月底截止，敬請把握。

顛覆感官 推A380紐約體驗

寬敞舒適的A380能強烈滿足長程線旅客長途飛行的需求，目前大韓航空已擁有5架全新A380，執飛法蘭克福、洛杉磯、紐約等商務需求強大的長程航線，自2011年11月起也已經執飛首爾—紐約航線，天天出發，每週共計14班。另外，已訂購的10架A380客機將陸續交機，2012年的推廣重點也放在A380行程宣傳上，目前，美國線是大韓航空獲利最佳的市場，在2011年的國際客運業務表現上，美洲航線大幅成長12%，今年起在A380陸續交機後，加上下半年可望免簽效應作用下，佈局美國將是一大重點。

為了讓旅客深刻感受A380帶來的舒適體驗，大韓航空特別與雄獅旅行社合作，精心打造「Airbus 380 紐約都會漫遊8



△A380設有407席，座位寬敞舒適。

日」行程，3/17出發，10人以上成行，搭乘台北—首爾—紐約（甘迺迪機場）來回團體經濟艙，安排5晚住宿，提供紐約（甘迺迪機場）及旅館的接送機服務，加贈自由女神島門票以及紐約七日地鐵券，可以自由安排市區行程，好好呼吸大蘋果—紐約的自由氣息。

票務說明會3/8六福皇宮登場

一年一度的大韓航空票務說明會又將於3/8與同業見面，想要取得完整票務資訊、熟悉航線運用以及第一手情報，就不能錯過這場年初盛事。同業報名參加說明會請洽大韓航空T/C：樺一、山富、喜泰、喜麟、鳳凰、環宇國際。

時間：2012/3/8下午2點 地點：六福皇宮大觀殿

非洲肯亞奈洛比（NBO）航班訊息

大韓航空將於2012年6月21日起，新增非洲肯亞奈洛比（NBO）航點，詳細航班資訊如下：

| 航段 | 航班號碼 | 起飛—抵達 | 飛行時間 | 飛行日 | 日期 |
|---------|-------|-------------|---------|---------|------------|
| TPE—ICN | KE692 | 1325—1650 | 2小時25分 | 1234567 | ~27OCT |
| ICN—NBO | KE959 | 2215—0530+1 | 13小時15分 | _2_4_6_ | 21JUN~1SEP |
| | | 2130—0530+1 | 14小時 | _2_4_6_ | 4SEP~27OCT |
| NBO—ICN | KE960 | 1030—0450+1 | 12小時20分 | _3_5_7 | 22JUN~2SEP |
| | | 1030—0430+1 | 12小時 | _3_5_7 | 5SEP~28OCT |
| ICN—TPE | KE691 | 1035—1205 | 2小時30分 | 1234567 | ~27OCT |
| | | 0910—1100 | 2小時50分 | 1234567 | 28OCT~ |

※每週3班；去回程皆可當天轉機。

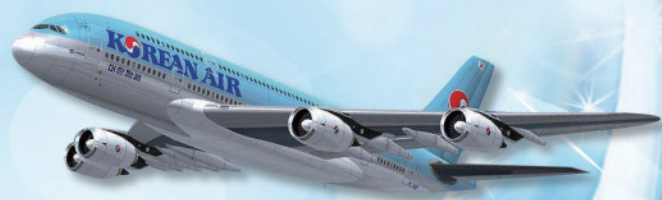
大韓航空美東紐約班表

| 航段 | 班號 | 起降時間 | 機型 | 每週飛航 | 適用日期 |
|-------|-------|-------------|-----|---------|-----------|
| 首爾—紐約 | KE081 | 1020—1000 | 380 | 1234567 | ~3/10 |
| | KE081 | 1020—1100 | 380 | 1234567 | 3/11~ |
| | KE085 | 1930—1920 | 777 | 1_34_6 | ~2/13 |
| | KE085 | 1930—1920 | 380 | _2_5_7 | ~2/13 |
| | KE085 | 1930—1920 | 380 | 1234567 | 2/14~3/10 |
| | KE085 | 1930—2020 | 380 | 1234567 | 3/11~ |
| 紐約—首爾 | KE086 | 0050—0520+1 | 380 | 1_3_6_ | ~2/14 |
| | KE086 | 0050—0520+1 | 777 | _2_45_7 | ~2/14 |
| | KE086 | 0050—0520+1 | 380 | 1234567 | 2/15~3/11 |
| | KE086 | 0050—0420+1 | 380 | 1234567 | 3/12~ |
| | KE082 | 1220—1650+1 | 380 | 1234567 | ~3/10 |
| | KE082 | 1320—1650+1 | 380 | 1234567 | 3/11~ |

大韓航空 **SO GOOD!**

開立 頭等艙、商務艙來回機票

千禮相送



尊榮禮遇
舒暢飛行

2012.02.01 ~ 02.29

開立歐洲、俄羅斯、美洲、中東/中亞及大洋洲之頭等艙、商務艙來回機票，不限出發日，即送**SOGO禮券1000元**！

| 單程、兒童、嬰兒、團體及折扣機票不適用 |

| | | | | | |
|---|-------|---------------------|---|----------------|--------------------|
| 美加西岸 SEA/LAX/SFO/ HNL/YVR/LAS/YYC | 0-6個月 | \$ 78,000 起 | 歐洲 AMS/CDG/FCO/ FRA/LHR/MAD/MXP/ PRG/VIE/ZRH/IST | 0-6個月 | \$ 87,000 起 |
| | 年票 | \$ 84,000 起 | | 俄羅斯 SOV/LED | 年票 |
| 美加東岸 JFK/YYZ/ORD/ ATL/DFW/DTW/IAD | 0-6個月 | \$ 94,000 起 | 俄羅斯 VVO/IKT | | 0-6個月 |
| | 年票 | \$ 102,000 起 | | 年票 | \$ 45,000 起 |
| 聖保羅 GRU | 0-6個月 | \$ 138,000 起 | 塔什干 TAS | 0-6個月 | \$ 44,000 起 |
| | 年票 | \$ 144,000 起 | | 年票 | \$ 49,000 起 |
| 大陸線 | 0-6個月 | \$ 32,000 起 | 中東 CAI/TLV | 0-6個月 | \$ 78,000 起 |
| | 年票 | \$ 36,000 起 | | 年票 | \$ 90,000 起 |
| 蒙古 ULN | 0-6個月 | \$ 37,000 起 | 中東 DXB | 0-6個月 | \$ 49,000 起 |
| | 年票 | \$ 41,000 起 | | 年票 | \$ 55,000 起 |
| 大洋洲 AKL/BNE/ MEL/SYD/NAN | 0-6個月 | \$ 65,000 起 | | | |
| | 年票 | \$ 81,000 起 | | | |

全日空 服務更多更便捷

與UA聯合航空越太平洋航線共同事業開跑

撰文>黃盈甄 圖片提供>全日空

台 灣出發前往北美8大城市公告票價開始銷售，ANA與UA航班任旅客搭配，選擇更多更便捷。ANA全日空與UA聯合航空除了長期同為星空聯盟夥伴關係，已通過ATI（反壟斷豁免）申請許可，進一步更緊密合作共同經營越太平洋航線事業（JV共同事業），涵蓋美國、加拿大、聖望恩（SJU）及聖湯瑪士（STT）航線，針對市場需求與經營戰略，兩家航空公司將提供旅客更方便航線航班以及共同事業JV票價。4/1以後台灣出發前往美國（經日本轉機）及其他JV航線的JV票價已經開始銷售，從日本轉機可搭乘右列10條航線直達美國八大城市：

台灣—日本航線

| 航線 | 航空公司 | 每日航班數 |
|-------|--------|-------|
| 松山—羽田 | ANA | 2 |
| 桃園—成田 | ANA、UA | |

日本—美國

| 航線 | 航空公司 | 每日航班數 |
|--------|--------|-------|
| 成田—洛杉磯 | ANA、UA | 2 |
| 羽田—洛杉磯 | ANA | 1 |
| 成田—舊金山 | ANA、UA | 2 |
| 成田—西雅圖 | UA | 1 |
| 成田—休士頓 | UA | 1 |
| 成田—芝加哥 | ANA、UA | 2 |
| 成田—紐約 | ANA、UA | 2 |
| 成田—華盛頓 | ANA、UA | 2 |
| 成田—夏威夷 | ANA、UA | 2 |
| 羽田—夏威夷 | ANA | 1 |

票價特色

JV航線可任何搭配ANA跟UA航班，選擇更多、票價更經濟。且銷售航點大幅增加，JV票價涵蓋美國200多個都市，美國境內轉機次數無限制。

4/1以後台灣出發前往以上美國城市的JV票價例：

| 航線 | 3/31以前 | 4/1以後 |
|---------|--------|-----------|
| 洛杉磯／舊金山 | 24,000 | 21,000 |
| 夏威夷 | 24,000 | 淡季 22,500 |
| 紐約 | 31,000 | 28,900 |

抵達以上美國八個直飛航點之後，轉機延伸到同區其他美國城市，不需再加延伸票價例：

| | 台灣—洛杉磯 | 洛杉磯—拉斯維加斯來回 | 合計 |
|---------------|--------|-------------|--------|
| 3/31以前 ANA L艙 | 24,000 | 延伸票價9,000 | 33,000 |
| 4/1以後 VJ票價 | 21,000 | 0 | 21,000 |

獲《Business Traveler Magazine》頒發最佳機上供酒服務

全日空一向以提供旅客最貼心的服務為營運宗旨，繼日前榮獲全球準點率第一航空公司後，於日前再度獲得《Business Traveler Magazine》頒發最佳機上葡萄酒供酒服務，屢獲業界與旅客的肯定，這已經是連續2年榮獲此一殊榮，共計有4種類的葡萄酒獲得表揚。



▼ANA青木定治馬卡龍經濟艙禮盒。



AMC會員食尚好遊

AMC會員凡於即日起，於台灣購買符合活動資格之（出發日為即日起3/15）日本線來回個人機票或AST自由行產品（適用艙等：經濟艙V、W、S、L艙，商務艙：Z、P艙），並於ANA活動官網登錄，即贈送「ANA青木定治馬卡

龍禮盒」兌換券1張（數量有限，送完為止）。AMC會員獨享的「ANA青木定治馬卡龍禮盒」，只要持蓋有ANA專用章的兌換券正本，於4/15前，至指定青木定治沙龍精品茶館門市（Bellavita百貨或台北晶華酒店），即可兌換贈禮一份，享受與巴黎同步，頂級法式甜點的幸福滋味。

台灣—東京個人機票9,000元起

除了AMC會員獨享的「ANA青木定治馬卡龍禮盒」，即日起凡旅客購買出發日為即日起~3/31之台灣—東京個人來回機票，即可享有9,000元（未稅）的超值優惠價。旅客可選擇松山—羽田或是桃園—成田航班任搭，且早去晚回航班不加價（限搭全日空正航班K

艙）。另外，凡購買全日空國際段個人機票之旅客，轉乘全日空日本國內線，每航段的加購價也僅需2,000元（未稅），超值優惠，敬請同業多加推廣。

AST日本自由行 11,400元起

不僅買機票有優惠，即日起旅客購買出發日為2/2~3/30之AST全日空逍遙遊日北自由行，東京3天2夜只要11,400元起，北海道3天2夜也僅需14,100元起（以上價格均為雙人房之每人售價，未稅及兵險），旅客可自由選擇松山—羽田或桃園—成田航班任搭，早去晚回航班不加價。另外，北海道自由行經東京轉機，來回還可以選擇停留東京1次，對喜愛到東京購物逛街的旅客來說，更是一大福音。

◀全日空即將與聯合航空開啟共同事業。





全日空 頂級禮讚

坐享日本第一：ANA 全日空

品味世界級甜點：pâtisserie Sadaharu AOKI 青木定治馬卡龍 paris



· 法國點心界的珠寶／ANA獨家限定特製馬卡龍：藍莓口味(藍色)及香草口味(白色)！

ANA 台北 - 東京個人機票 8,400元起(未稅)

來回限搭全日空正航班／K艙 (適用日期：2/2-3/31出發，以上售價為桃園 - 成田航班，可加價另選松山 - 羽田航班)

ANA 旅客獨享日本國內加購價

凡購買ANA國際線carrier fare公告票價之個人機票(9,000元起)，轉乘ANA日本國內線每段只要2,000元

* 以上售價未含稅金及兵險，價格若遇變動，以全日空航空網站為準

AMC 會員食尚好遊(活動日期：出發日2/1~3/15)

AMC會員於台灣購買符合活動資格之ANA台北出發之日本線來回個人機票或AST自由行產品(適用訂位艙等：經濟艙V、W、S、L艙，商務艙Z、P艙)，並於ANA活動官網報名即贈送「ANA青木定治馬卡龍禮盒」兌換券一張(數量有限，送完為止)



· 圖為商務艙禮盒，經濟艙禮盒&實際贈品內容，以官網網頁公布為準

無線上網優惠 打卡打到飽 買ANA國際線個人機票，獨享租借日本無線上網分享器優惠價，同時連接5台WiFi裝置上網(詳洽ANA活動網頁) USB網卡169元/日 MiFi熱點199元/日



A STAR ALLIANCE MEMBER

訂位專線：(02)2521-1989 ANA全日空網站 www.fly-ana.com.tw

| | | | |
|------------------|------------------|-------------------|------------------|
| 詳 情 請 洽 | 喜 泰(02)5552-6789 | 信 安(02)2508-1181 | 五 福(02)2545-1338 |
| 新 台(02)2518-0977 | 泰 星(02)2772-7255 | 東 南(02)2551-7565 | 山 富(02)2551-8866 |
| 雄 獅(02)8793-9666 | 保 保(02)8500-3023 | 可樂旅遊(02)2561-0061 | 福 泰(02)2503-5055 |

最鮮日本，最鮮看。

現在日本旅遊活動官網-VISIT JAPAN CAMPAIGN推出各地知名鐵塔特集。

詳情請上 <http://visit-japan.jp> <http://www.facebook.com/VisitJapanNow>



Japan. Endless Discovery.
日本，精彩無限

香港航空 開航優惠好禮相送

台北／高雄／倫敦航線全面啟航

香港航空於2012年展開一系列突破性的發展計劃，3月1日台北／高雄同步啟航，3月7日則是倫敦新航線首航，航班天天起飛，大大增進大中華地區旅遊及商業交通的便捷，並進而朝向與世界接軌的佈局穩健邁進。

撰文>黃雅琪

歡

慶新航線拓展，香港航空推出開航優惠價4,600元起（未稅／直客價／限台北—香港）回饋給一直以來支持的同業（限3月1日至3月24日期間內出發）。此外，再加碼提供早鳥優惠，凡於出發日21、14、7天前購買台北、台中、高雄至香港之10月31日前出發航程，可分別享有4,610、5,270、6,000元起的特惠價（未稅／直客價），越早預訂省越多！香港—倫敦則推出全商務客艙「首航首週價」，限時於3月7日至3月14日購買全商務客艙來回機票，即可享有Club Classic 75,200元（未稅／同業價），Club Premier 80,500元（未稅／同業價）的超值價；多樣的優惠選擇，歡迎同業洽詢。

香港—台北／高雄同步開航 兩地往返更多選擇

香港航空計劃於3月1日起開通台北及高雄往返香港的航線，往返台北航班每日3班，往返高雄則是一星期6班，讓國人往返香港變得更多選擇且輕鬆便利！開航特惠價最低4,600元起（未稅／直客價，限台北



▲Airbus A330-200全商務艙客機的機上附設酒吧，讓旅客彷彿置身香港蘭桂坊。

◀Airbus A330-200嶄新的Premier客艙設計擁有180度平躺等同頭等艙座椅。

—香港），優惠期有限，請同業把握，掌握優惠利多！

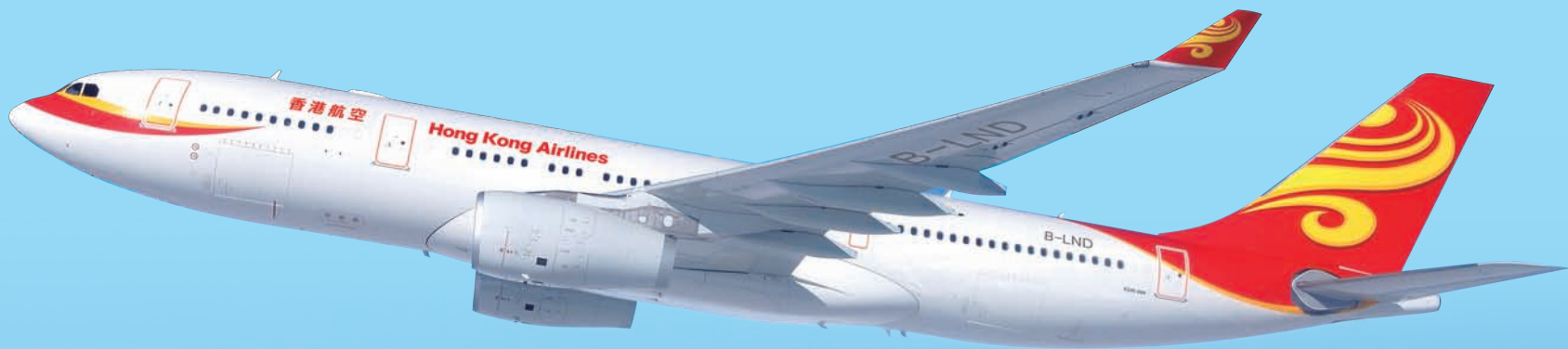
香港—倫敦新航線 全商務艙客機每日直飛服務

3月7日起，香港航空將提供全球首度以Airbus A330-200全商務艙客機每日往返香港與倫敦的直航服務。嶄新的Premier客艙設計擁有可180度平躺等同頭等艙座椅，總數34個座位的寬敞空間；Classic客艙則是擁有可傾斜155度的精緻座椅，總數82個座位的舒適環境；以上均附有個人螢幕、WIFI、機上酒吧與精緻餐飲。香港航空為乘客提供最優質服務，締造最舒適的飛行體驗。

感謝同業支持

推出第一線銷售人員獎勵制度

為刺激香港航空倫敦航線市場銷售，香港航空特別推出「第一線銷售人員獎勵制度」專案感謝台灣同業支持；凡完成香港航空台灣—倫敦來回機票訂位、開票者，且旅客完成購票並如期使用機票，即贈送台灣—香港經濟艙來回機票一張！活動時間分為三階段，分別為3月、4月、5月；即於3月開出Club Classic或Club Premier來回機票一張；或於4月、5月開出Club Classic來回機票兩張或Club Premier來回機票一張，即可獲獎（請於旅客出發後10日內申請贈票），請同業不吝幫忙指教！



▲香港航空提供全球首度以Airbus A330-200全商務艙客機每日往返香港與倫敦的直航服務。



香港航空

首航優惠開跑~ 越早預訂省越多!

3/1 台北/高雄 ↔ 香港 開航

台北-香港開航優惠 **4,600**元起 (未稅/直客價)
※限3月1日至3月24日期間內出發

台北/台中/高雄另提供早鳥優惠，凡出發日**21/14/7**天前，購買10月31日前出發航程，可分別享**4,610/5,270/6,000**元起(未稅/直客價)，越早預訂省越多!

3/7 香港 ↔ 倫敦

出發時間：3月7日至3月14日 (限2月底前開票)
全商務客艙來回機票首航週優惠價
Club Classic **75,200**元 (未稅/直客價)
Club Premier **80,500**元 (未稅/直客價)



台北航班表

| 航線 | 航班編號 | 班期 | 出發時間 | 抵達時間 |
|-------|--------|----|-------|-------|
| 台北至香港 | HX 283 | 每日 | 09:35 | 11:10 |
| | HX 285 | | 14:50 | 16:15 |
| | HX 281 | | 20:20 | 21:50 |
| 香港至台北 | HX 280 | 每日 | 12:30 | 14:00 |
| | HX 282 | | 17:20 | 18:50 |
| | HX 284 | | 23:20 | 00:50 |

高雄航班表

| 航線 | 航班編號 | 班期 | 出發時間 | 抵達時間 |
|-------|--------|-----|-------|-------|
| 高雄至香港 | HX 297 | 二至日 | 14:10 | 15:40 |
| 香港至高雄 | HX 298 | 二至日 | 11:55 | 13:15 |

倫敦航班表

| 航線 | 航班編號 | 班期 | 出發時間 | 抵達時間 |
|-------|--------|----|-------|--|
| 香港至倫敦 | HX 875 | 每日 | 23:50 | 05:55+1 |
| 倫敦至香港 | HX 876 | 每日 | 21:30 | 16:45+1(3/25-10/27) 17:45+1(3/8-3/24) |

詳情請洽香港航空及各大旅行社

| | | | | |
|------------------|----------------|----------------|----------------|--|
| 大眾 02-25427722 | 喜泰 02-55526789 | 山富 02-25518866 | 鳳凰 02-25378228 | 西南 02-66026988 |
| 五福 02-25451338 | 恆興 02-25676310 | 信安 02-25081181 | 燦星 02-81783000 | 易遊網 www.eztravel.com.tw |
| 可樂旅遊 02-25610061 | 雄獅 02-87939666 | 東南 02-25517565 | 永盛 02-27174800 | |

深耕台灣 佈局全球

中國南方航空台灣分公司代總經理 丘祥文

做為中國第一大航空公司的中國南方航空，發展腳步積極，為中國首間加入天合聯盟的航空公司，也是首間來台成立分公司的陸籍航空公司，近年表現亮眼，於2011年全年運輸載客量達8068萬人次，位居世界第三，僅次於美國航空、達美航空，為當年全亞洲載客量及飛機數量最多的航空公司，來台深耕多年也逐漸展現成果。中國南方航空台灣分公司代總經理丘祥文本著經營管理「在地化與國際化」的宗旨，讓南航在台生根茁壯，他接受《旅奇週刊》專訪，解析南航的戰略發展方向，也分享其經營管理的秘訣。

撰文>方雯玲 攝影>陳睿中

中國南方航空去年營收近1千億人民幣，業務成績相當可觀，目前有400多架飛機，今年將再新進50幾架飛機，年底將超過500多架飛機，去年開航溫哥華、伯斯、伊斯坦堡等，今年6/6開航倫敦，接續還有開通更多國際新航點，航運量能大增。

南航十分注重飛安，到2011年底累計安全飛行898萬小時，2012年安全飛行將突破1000萬小時，爭取「飛行安全藍天鑽石獎」。在去年，南航不僅榮膺亞洲品牌「中國品牌100強」第六名和「亞洲航空品牌年度最受關注獎」，更在社會責任上積極貢獻，位列「中國企業社會責任排行榜」第21位；獲得「2011中國百強綠色公司」、「年度綠色企業」、「綠動2011中國經濟時大領軍企業」以及「最具社會責任感上市公司」等榮譽。

打造廣州國際樞紐地位 今年業務比重升至30%

南航目前憑藉著運輸飛機最多、航線網

絡最密集、年客運量最大的優勢，正逐步朝向打造廣州為國際樞紐中心，中國南方航空台灣分公司代總經理丘祥文表示，南航台灣分公司的營銷目標，即是執行總部的國際樞紐中心的戰略轉型。

南航積極佈局轉型的背景原因是，南航一直以國內航線業務比重居要，以去年來說，國內航線業務佔84%，但在目前高鐵的高度競爭下，未來勢必受到強烈衝擊，所以南航趁著國內航線業務還大好的情況下，積極佈局轉型。

南航去年國際航線從原來18%增長至26.8%，澳洲從原來一週7個航班，大幅增加至40幾個航班，共開航澳紐5個航點，預計到今年底國際航線業務比重將提升至30%以上。

中國南方航空打造廣州、北京兩大國際樞紐，烏魯木齊作為中亞地區樞紐，重慶做為國內高原地區樞紐（飛航拉薩、九寨溝等地）。

為了達成國際樞紐地位目標，廣州機場完成全新的國際貴賓休息室、行李直掛、

提供搭乘國際航線者24小時內免簽、流程改造等，廣州的國際貴賓休息室日前重新裝潢落成，佔地1千5百平方公尺，提供給南航明珠會員的金卡、銀卡會員、天合聯盟會員、國際中轉旅客，內部設有閱讀室、健身室、浴室、酒吧及餐廳等設施。

南航全力打造國際銷售網路，支援廣州國際樞紐建設，集南航全員之力達成目標，其分子公司有19個，營業部有20多個，全中國大陸等於共有40幾個據點，透過這些據點網絡收集客源，輸送到廣州等樞紐，支援國際航線的銷售。

打開國際中轉在台市場 積極運作團體業務區塊

丘祥文指出，今年南航除了點對點、內陸段延伸等常規性業務之外，重點任務則為第六航權的銷售，提升南航在台灣此市場區塊佔有率。南航國際中轉業務在台灣自2010年開始佈局，2011年成果已顯現，歐美、澳洲、中東、南亞等航點市場成績皆很不錯，特別是目前台灣飛澳洲航班密度不高，南航飛航澳洲特別具有優勢。第六航權市場去年以推動散客FIT市場為重要任務，今年則除此以外，也會開始積極運作團體業務區塊。

丘祥文表示，南航在國際中轉業務的優勢是，銷售人員專業的優質服務，還有中



▲中國南方航空為首家啟用A380的陸籍航空公司。（圖片提供>中國南方航空）



中国南方航空
CHINA SOUTHERN

SKYTEAM

PROFILE

華東理工大學畢業

現任南航台灣分公司代總經理

2008年 任南航西安分公司副總經理

2006年 任南航湛江營業部總經理

1995年 進入中國南方航空擔任廈門營業部銷售經理

轉流程便利、免費行李、中轉休息室等服務，南航初期提供符合市場需求的價格，讓更多旅客體驗南航優質的中轉服務，目前已吸引到許多學生、背包客、移民族，並逐步在市場上發酵，深深吸引商務客的青睞。

高等艙位品質表現優異 豪華經濟艙受民眾青睞

2011年南航獲Skytrax頒授「四星級航空」證書，成為中國首個獲評四星級的國有大型航空公司，也是目前營運規模最大的四星級航空公司，並獲頒Skytrax 2011年度進步最快航空公司榮譽，同時也達到零差錯的飛安優良紀錄。

南航品質受到肯定，高艙（頭等艙、商務艙）表現也特別優異，今年則將開發高艙客戶做為重點發展目標，此外南航還發展有豪華經濟艙，豪華經濟艙設置於商務艙與經濟艙之間的專屬區位，座椅空間增加40%，前後間距加大12~15公分，票價為經濟艙全額，根據機型大小設置24至53個豪華經濟艙座位，並可享有專用登機櫃台、行李優先收運（外加免費重量）、優先登機等便捷服務，推出後受到民眾歡迎，已於全

部飛機加裝豪華經濟艙完畢。

南航並成立有機座上座椅改造系統，未來還會繼續在產品面努力提升。

南航為首家引進A380的陸籍航空公司，目前飛航北京—廣州、北京—上海航線，即將飛航北京—香港，原來南航也在評估飛航台北的可能性，但礙於桃園機場正在改建，需於預定兩年半後改建完成，機場尺度規格才能符合A380標準。南航A380分為豪華頭等艙、頭等艙等艙等，豪華頭等艙為套房式，擁有可隔離的門、淋浴間等高端設備。

人才、營銷堅持本土化 和樂感染同業創造雙贏

南航台灣分公司是第一家進駐於台灣的大陸企業、也是第一家陸籍航空公司在台，其在服務方面的表現尤其出色，許多其它國家地區的華人旅客也喜歡聯絡該客服單位，對其所提供的服務較為信賴，丘祥文指出，台灣在服務方面綜合華人與日本式的體貼細膩，為其強項。

丘祥文在南航台灣分公司的經營管理別有一套，他強調「在地化與國際化」，在地化是運用當地人才，以適合本土的方法行

事，也充分授權，國際化是航點遍及全球的南航，營銷也國際化。

丘祥文轉述公司領導的提示，「一個人一時有好的狀態容易，長久有好的狀態不容易，一個團隊的一個人有好的狀態容易，整個團隊有好的狀態就不容易。」因此台灣分公司管理正是朝向「打造一個持續保持好狀態的團隊」為目標，「作管理不是管，而是掌握方向，幫忙解決問題，提供後台保障及資源，讓同仁維持好的工作狀態。」目前南航台灣分公司企業文化已養成，和樂氣氛也感染到同業們，丘祥文秉持「快樂地工作、快樂地生活」的理念，讓每位同仁開心來上班，上班時兢兢業業、下班後像兄弟姊妹。

丘祥文在南航有18年資歷，回顧中國大陸航空業20年來的變化，從過去的粗放到現在的精細化，他的感受特別深刻，他指出，過去航空業受管制，機票天天售罄，但現在供需狀況呈現不同條件，也面臨更大的挑戰。今年他期許做一些改革，集中力量完成任務，也希望持續獲得同業夥伴支持，彼此合作，創造雙贏。

在地化的南航

台灣分公司組織架構契合台灣市場



南航台灣分公司銷售業務團隊



何榮錦

中國南方航空台灣分公司客運部經理

中國南方航空於2009年1月15日在台北設立「台灣辦事處」，成為第一家獲批在台灣設立辦事機構、第一家完成營業場所選定、第一家完成台灣本土員工招募的大陸航空公司，並在同年8月13日正式成立「台灣分公司」，南航成為首批在台灣取得營業執照並正式成立分公司的大陸企業。中國南方航空不僅在佈局上拔得頭籌，更強調致力打造符合台灣市場的組織架構，經過3年的全力發展，南航可謂最在地化的陸籍航空公司，也期許以提供業者與消費者最專業的服務，讓乘客不僅在往來兩岸還有國際飛航上，都能更加安適暢快。

中 國南方航空台灣分公司客運部經理何榮錦指出，目前兩岸航線共有14個航點，在台灣旅遊市場已小有成績，配合總公司政策，從去年起全力發展國際航線，台灣分公司也投入推展「廣州中轉國際航線」的業務。另外，台灣分公司針對「高艙（頭等艙、商務艙）銷售」以及「大客戶」也在積極發展爭取中。

中國南方航空提出發展戰略目標是：建

設成為具有核心競爭力和持續盈利能力的國際化規模網絡型航空公司，而在台灣進一步以「在地化的南航，國際化的南航」作為運營方向。

銷售在地化 推展國際化產品

如何「在地化」？何榮錦指出，南航跳脫中國民航將慣用框架套在台灣銷售模式的作法，特別將客戶需求的互動方式與



邱天賜

業務部主任



梁康婷

業務專員



虞仲喬

業務專員



謝建祥

業務專員



顏雅臻

業務專員

國際化的南航

全產品服務內容提升拓展國際佈局

撰文>張肇麟 攝影>陳睿中



南航台灣分公司訂位票務團隊



合作模式放在銷售行為上，讓客戶感受有人情味與積極主動的「台灣風格」，他以料理比喻，南航台灣分公司端出的是「符合台灣口味的大陸風味菜肴」，「中國航空過去以『運輸』為主要工作內容，但台灣市場對於飛航的要求早已超越此標準，因此加入更多與提升更好的『服務』是南航台灣分公司持續努力的課題。」正因如此，經過3年的推廣，何榮錦自信表示，「南航博得旅行業者普遍認為銷售模式最接近台籍航空的陸籍航空。」

何榮錦指出，「企業文化」與「組織架構」是實踐在地化的關鍵。為了要讓銷售模式符合台灣市場，因此他將過去在台籍航空公司的經驗轉化注入南航銷售作業上，不僅得到總經理的認同與支持，也將

內部作業系統完成建置。另外，目前全公司39位員工中，僅5位為陸籍，包括總經理與各部門主管，但主管中唯一掌管銷售業務的客運部經理是台灣籍，由此可見，公司對於「銷售在地化」的重視與落實。

而何榮錦一再強調南航「銷售在地化」、「互動在地化」，但是南航不僅是服務兩岸，更要展現的是「產品國際化」。

專業化服務 訓練提升不停歇

由於台灣乘客搭乘台灣籍或是國際籍航空出境行之有年，對於「服務」的要求標準相當高，何榮錦認為從客人打電話訂位開始，到機場Check-In、機上服務，一路到安全著陸抵達目的地，所有過程無一不是銷售，「在每一個環節都提供好的服

務，整個銷售其實才算完滿。」

南航要發展「國際化」，必須不斷充實自身條件與提供到位服務，何榮錦表示，正因國際市場上有競爭、加上乘客有所要求，不僅促使南航提升服務內容，「國際化自然會讓帶動專業化」，也讓南航台灣分公司在推展「國際中轉」上更加把勁。

何榮錦認為有了「外在要求」，得透過「內部訓練」來達到目標，他指出每週針對訂位票務與銷售業務同仁進行教育訓練，也透過視訊與總部進行會議，就是要從總部到分公司共同提升對於旅客的服務質量。何榮錦笑說，「現在南航旅客只要是講中文的，即使票不是在台灣開的，有需要協助處理的，都會來找台灣分公司。」



高文欽
業務專員



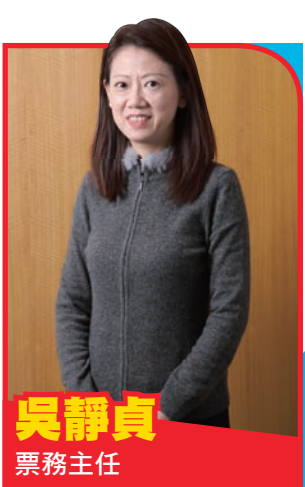
陳正訓
業務專員



張庭榮
業務專員



劉子丹
票務主任



吳靜貞
票務主任

中國南方航空運能大展

中國機隊最多、航網最發達、年客運量最大

中國南方航空公司是中國運輸飛機最多、航線網絡最發達、年客運量最大的航空公司。目前，南航經營包括波音777、747、757、737，空客A380、330、321、320、319、300在內的客貨運輸機440餘架，機隊規模躍居世界前六。形成了以廣州、北京為中心樞紐，密集覆蓋中國國內150多個通航點，全面輻射亞洲40多個通航點，鏈接歐美澳非洲的發達航線網絡，航線數量660多條，每天有1930個航班飛至全球33個國家和地區，191個目的地，投入市場的座位數可達20萬個。通過與天合聯盟成員密切合作，航線網絡通達全球926個目的地，連接173個國家和地區，到達全球各主要城市。

產品獨特性 延伸有優勢

中國南方航空兩岸航線在去年10月底從每週33班增為54班，航點部分新增海口後成為14點，加上南航在中國內地航網非常綿密，因此中國南方航空台灣分公司客運部經理何榮錦強調，南航產品獨特優勢就是「不限點對點，還可一路延伸。」十分適合需要深入大陸各地區或是多點延展的客群，也方便業者包裝不走回頭路的旅遊

產品。另外，航班增加後，南航也期望業者開發出「輕薄短小」的旅遊產品，藉以吸引年輕族群造訪神州。

三大層面管理以利銷售

對於銷售人員自我管理以及服務旅行社客戶，何榮錦提出：「目標管理」、「數據管理」以及「對客戶的服務」等三個層面。首先，南航與業者充分溝通達成共識後訂定目標，與業者每兩週開會，持續溝通以掌握市場狀況，也將業者提出的問題向總公司反映，並協助改善。第二、「數據管理」，南航客運部建置報表系統，每天統計各線機位銷售情形，並將欲達成的

業績目標分解到每月與每個合作業者上，然後每週發送成績單給各家業者，詳列當週各航點達成的業績，對於未達標準的部分適時提醒加強，也是透過每週的報表數據，來與Key Agent或TC共同管理業績。最後，對業者的服務也是影響銷售的關鍵，何榮錦要求銷售人員對客戶的態度是積極且正面的，並且協助客戶解決問題，建立良好互動關係，為未來合作奠定基礎。

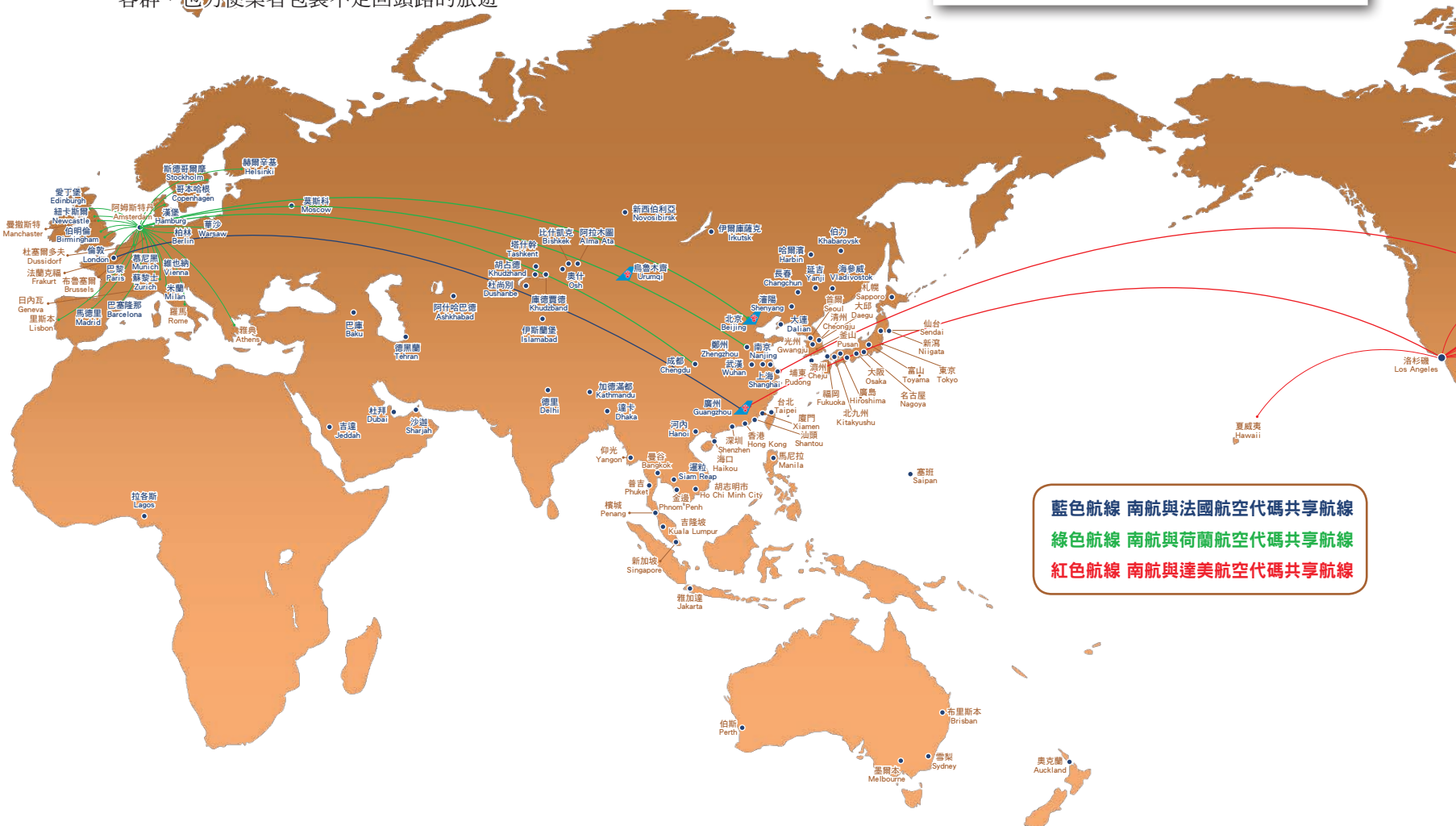
合作旅行業者

- 團體業者 (7家)：**
喜鴻、雄獅、五福、山富、西南、東南、百威
- FIT業者 (13家)：**
雄獅、康福、東南、大眾、山富、西南、信安、易遊網、大安、廈航、全華、喜泰、恆興

▼南航積極開拓高艙客源與國際中轉市場，圖為A330頭等艙。



▲南航明珠貴賓國際休息室正式投入，為高端旅客提供五星級的休憩服務。



藍色航線 南航與法國航空代碼共享航線
綠色航線 南航與荷蘭航空代碼共享航線
紅色航線 南航與達美航空代碼共享航線

南航增加經廣州中轉之商務艙以上入住五星珀爾曼酒店服務

中國南方航空即日起，增加南航公務艙（商務艙）以上經廣州中轉的旅客更佳服務，提供廣州白雲機場珀爾曼酒店（5星級標準／候機樓旁），每天固定提供10間客房。凡符合以下入住標準，即免費提供五星級酒店標準間，1人／間。

備註：入住標準

- 1.符合南航STPC中轉入住條件。
- 2.對涉及廣州航程需為兩艙（航程中任意一段為F/A/P/C/D/I/J艙）旅客或南航明珠金卡會員。

南航增加經廣州中轉旅客機場休息室服務

中國南方航空即日起，廣州白雲機場中轉休息室已投入使用。休息室內設有休閒區、睡眠區、淋浴區、商務區等多個功能區——舒適的沙發座椅可同時容納42位旅客休息；3個淋浴間；睡眠區可讓旅客在轉機途中享受高品質的睡眠；商務區可提供上網功能的電腦，讓旅客及時處理商務工作和上網休閒。此外，休息室還為轉機旅客免費提供茶水、飲料、點心等餐飲，並配備多種報刊雜誌供客人隨意取閱，休息室於清晨05：30至晚上12點之間開放，銜接時間長的旅客可以享有更好的中轉服務體驗。

備註：入住標準

- 1.凡乘坐南航實際承運由台北至廣州轉中國國內航班或大陸內陸航點經廣州轉國際航班之旅客，轉機時間在4小時以上，均可以進入休息室休息。金銀卡旅客不受轉機時間的限制。
- 2.廣州候機樓的主樓分A/B區，A區為國際到達及出發，B區為大陸國內到達及出發。因為中轉休息室設於B區，屬於大陸國內出發廳，所以需經廣州國內出發廳B區中轉之旅客方能使用。



中國南方航空兩岸國際與內地經廣州中轉部分航線時刻表 (2011年10月31日至2012年3月24日)

| 國際中轉 | 班機號碼 | 起飛時間 | 抵達時間 | 每週飛航 | 備註 |
|------------------|---------|---------|---------|---------|------|
| 雪梨 SYD | | | | | |
| 廣州 CAN—雪梨 SYD | CZ 301 | 08:20+1 | 20:40+1 | 1_3_5_7 | 廣州過夜 |
| | CZ 325 | 21:05 | 09:30+1 | 1234567 | |
| 雪梨 SYD—廣州 CAN | CZ 326 | 10:50 | 17:00 | 1234567 | 廣州過夜 |
| | CZ 302 | 22:15 | 05:00+1 | 1_3_5_7 | |
| 墨爾本 MEL | | | | | |
| 廣州 CAN—墨爾本 MEL | CZ 321 | 21:00 | 09:40+1 | 1234567 | |
| | CZ 343 | 09:05+1 | 21:30+1 | _2_4_6_ | 廣州過夜 |
| 墨爾本 MEL—廣州 CAN | CZ 344 | 11:30 | 18:10 | _2_4_6_ | 廣州過夜 |
| | CZ 322 | 23:30 | 06:00+1 | 1234567 | |
| 布里斯班 BNE | | | | | |
| 廣州 CAN—布里斯班 BNE | CZ 381 | 22:00 | 08:55+1 | 1_3_5_7 | |
| 布里斯班 BNE—廣州 CAN | CZ 382 | 11:15 | 18:20 | 12_4_6_ | 廣州過夜 |
| 伯斯 PER | | | | | |
| 廣州 CAN—伯斯 PER | CZ 319 | 22:00 | 06:00+1 | _2_4_6_ | |
| 伯斯 PER—廣州 CAN | CZ 320 | 09:55 | 18:20 | _3_5_7 | 廣州過夜 |
| 奧克蘭 AKL | | | | | |
| 廣州 CAN—奧克蘭 AKL | CZ 305 | 00:30 | 17:00+1 | 1234567 | |
| 奧克蘭 AKL—廣州 CAN | CZ 306 | 23:00 | 06:00+1 | 1234567 | |
| 巴黎 CDG | | | | | |
| 廣州 CAN—巴黎 CDG | CZ 347 | 00:20 | 06:20+1 | 1234567 | |
| | CZ 783 | 23:50 | 05:45+1 | _2_4_7 | |
| 巴黎 CDG—廣州 CAN | CZ 348 | 11:15 | 05:50+1 | 1234567 | |
| 阿姆斯特丹 AMS | | | | | |
| 廣州 CAN—阿姆斯特丹 AMS | CZ 345 | 10:00+1 | 17:40+1 | 1234567 | 廣州過夜 |
| | CZ 307 | 23:55 | 05:55+1 | _2_4_7 | |
| 阿姆斯特丹 AMS—廣州 CAN | CZ 308 | 12:30 | 06:45+1 | 1_3_5_ | |
| | CZ 346 | 21:25 | 19:45+1 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 洛杉磯 LAX | | | | | |
| 廣州 CAN—洛杉磯 LAX | CZ 327 | 21:00 | 17:50 | 1234567 | |
| 洛杉磯 LAX—廣州 CAN | CZ 328 | 22:30 | 06:00+2 | 1234567 | |
| 溫哥華 YVR | | | | | |
| 廣州 CAN—溫哥華 YVR | CZ 329 | 14:00+1 | 10:20+1 | 1_3_5_ | 廣州過夜 |
| 溫哥華 YVR—廣州 CAN | CZ 330 | 12:00 | 17:00+1 | 1_3_5_ | 廣州過夜 |
| 馬爾地夫 MLE | | | | | |
| 廣州 CAN—馬爾地夫 MLE | CZ 3083 | 16:30+1 | 19:50+1 | _4_ | 廣州過夜 |
| 廣州 CAN—馬爾地夫 MLE | CZ 3083 | 16:30+1 | 19:55+1 | _7 | 廣州過夜 |
| 莫斯科 SVO | | | | | |
| 廣州 CAN—莫斯科 SVO | CZ 6001 | 12:35+1 | 21:25+1 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 莫斯科 SVO—廣州 CAN | CZ 6002 | 22:55 | 14:30+1 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 杜拜 DXB | | | | | |
| 廣州 CAN—杜拜 DXB | CZ 383 | 19:05 | 00:10+1 | 1234567 | |
| 杜拜 DXB—廣州 CAN | CZ 384 | 01:40 | 12:30 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 德里 DEL | | | | | |
| 廣州 CAN—德里 DEL | CZ 359 | 17:20+1 | 20:55+1 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 德里 DEL—廣州 CAN | CZ 360 | 22:40 | 06:00+1 | 1234567 | |
| 加德滿都 KTM | | | | | |
| 廣州 CAN—加德滿都 KTM | CZ 3067 | 19:10 | 22:10 | 1234567 | |
| 加德滿都 KTM—廣州 CAN | CZ 3068 | 23:15 | 05:45+1 | 1234567 | |
| 達卡 DAC | | | | | |
| 廣州 CAN—達卡 DAC | CZ 391 | 21:10 | 23:10 | _2_4_7 | |
| 達卡 DAC—廣州 CAN | CZ 392 | 00:40 | 06:10 | 1_3_5_ | |
| 中國內地中轉 | | | | | |
| 汕頭 SWA | | | | | |
| 廣州 CAN—汕頭 SWA | CZ 3896 | 18:20 | 19:10 | 1234567 | |
| 汕頭 SWA—廣州 CAN | CZ 3891 | 07:55 | 09:00 | 1234567 | |
| 昆明 KMG | | | | | |
| 廣州 CAN—昆明 KMG | CZ 3489 | 18:30 | 21:05 | 1234567 | |
| 昆明 KMG—廣州 CAN | CZ 3490 | 22:00 | 23:50 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 湛江 ZHA | | | | | |
| 廣州 CAN—湛江 ZHA | CZ 3329 | 21:05 | 22:05 | 1234567 | |
| 湛江 ZHA—廣州 CAN | CZ 3330 | 22:55 | 23:55 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 張家界 DYG | | | | | |
| 廣州 CAN—張家界 DYG | CZ 3381 | 20:05 | 21:35 | 1234567 | |
| 張家界 DYG—廣州 CAN | CZ 3382 | 22:25 | 23:50 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 烏魯木齊 URC | | | | | |
| 廣州 CAN—烏魯木齊 URC | CZ 6886 | 07:55+1 | 13:40+1 | _2_4_6_ | 廣州過夜 |
| | | 08:10+1 | 13:45+1 | 1_3_5_7 | |
| 烏魯木齊 URC—廣州 CAN | CZ 6885 | 16:20 | 20:45 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 拉薩 LXA | | | | | |
| 廣州 CAN—拉薩 LXA | CZ 3463 | 09:05+1 | 14:25+1 | 1234567 | 廣州過夜 |
| 拉薩 LXA—廣州 CAN | CZ 3464 | 15:00 | 20:05 | 1234567 | 廣州過夜 |

備註：1.上述航班若有變動，請依系統顯示時間及航班週期為準，恕不另行通知。
2.選擇透過轉機方式旅行，可以在轉機城市停留，細節請洽各旅行社。

中國東方航空答謝餐會 瘋上海

2011年客運收入達25億台幣 成長34%

撰文·攝影>方雯玲

中國東方／上海航空台灣分公司於2／8在台北首都大飯店舉行「2011年東航答謝餐會」，邀請旅遊業、貨運業合作密切的同業夥伴出席，以「上海風情」為Dress Code，餐會中除了表達對同業的感謝之外，也舉辦2011年度銷售大獎的頒獎，並與同業同歡，氣氛熱烈。

中國東方／上海航空台灣分公司總經理周瑩表示，2011年東航台灣分公司的客運收入增長了34%，貨運收入則成長14%，台灣分公司完成的貢獻收入為25億台幣，在東航全球境外站中，台灣分公司的銷售收入排名第三，這些數字對東航來說具有指標性，為東航在台灣創造的收益創了新

高，並且在全球貨運市場低迷與歐債風暴的衝擊下，台灣分公司也順利完成了貨運方面的銷售指標，達到5億台幣，因此真誠地感謝同業對東航的厚愛與支持，期許與大家共同為2012年的銷售指標努力，東航也會在未來提供更好的服務給同業。



▲1.中國東方／上海航空台灣分公司總經理周瑩（前排左4）與主桌貴賓合影。
 2.中國東方／上海航空台灣分公司總經理周瑩（左4）率同仁向同業敬酒致意。
 3.中國東方／上海航空台灣分公司總經理周瑩（中）頒發「2011年台灣地區客運銷售業績卓著獎」予旅行社業者。
 4.中國東方／上海航空台灣分公司總經理周瑩（中）頒發「2011年台灣地區客運網路貢獻獎」予旅行社業者。
 5.中國東方／上海航空台灣分公司總經理周瑩（右）頒發「2011年台灣地區客運銷售最佳新人」獎予旅行社業者。
 6.中國東方／上海航空台灣分公司總經理周瑩（右2）頒發「2011年台灣地區貨運銷售業績卓著獎」予業者。

2011年度銷售大獎得獎名單

- 2011年台灣地區客運銷售業績卓著獎：雄獅旅行社、康福旅行社、東南旅行社、浦東旅行社。
- 2011年台灣地區客運網路貢獻獎：易遊網、燦星旅行社。
- 2011年台灣地區客運銷售最佳新人獎：五福旅行社。
- 2011年台灣地區貨運銷售業績卓著獎：統帥航空貨運、新加坡商敦豪全球貨運、鴻霖航空貨運。

文字提供>華信航空 圖片提供>琉球新報社

圖文提供>日本航空

日本沖繩縣知事拜會華信航空

為感謝華信航空即將開航台中—琉球定期航線，日本沖繩縣知事仲井真弘多親率琉球協會會長國場幸一、石垣市市長中山義隆等一行人共22人，專程於2／6上午前來拜會華信航空，由華信航空總經理何漢業親自接待。

沖繩縣知事首先表示非常感謝華信航空選定琉球作為日本開放天空後第一個航點。琉球旅遊各界對於華信航空即將飛航琉球都感到特別高興，仲井真知事特別代表大家前來致意，表達萬分熱烈歡迎華信航空的到來。

華信航空總經理何漢業首先熱誠歡迎沖繩縣知事一行人來訪，並致詞表示華信航空非常樂意與沖繩縣知事及各界共同推廣台中與琉球間觀光旅遊。華信航空預計自4／14起先期以包機名義開航由台中飛往琉球，每5週三、六飛航，預計6月中旬可望取得定期航班資格。班次時間如下：



△（左起）華信航空總經理何漢業、沖繩小姐、沖繩縣知事仲井真弘多。

| 班號 | 航段 | 時間 |
|-------|-------|-------------|
| AE283 | 台中-琉球 | 10：50-13：30 |
| AE284 | 琉球-台中 | 14：30-15：00 |

日本航空台中舉辦產品說明會

日本航空自2010年因應總公司的規劃，在非常不捨的心情下裁撤台中營業所後，轉由台北分公司繼續服務，日本航空深知台中市場的重要性，因此在睽違兩年的第一場全省產品說明會，特別選在台中舉辦，希望台中的旅遊先進一本初衷，繼續支持並愛護日本航空。

2／9台中旅行同業公會副理事長張進丁的蒞臨指導，並有多達80位的旅遊先進們撥空參加，讓整場說明會氣氛更加熱絡。說明會的進行首先由台灣分公司支店長多田利郎以流利又風趣的中文向與會的貴賓們致詞，並表達由衷的感謝，接著是到任5個月的新任旅客業務部部長管見昭夫的致詞，其後由主任蘇微惠帶來一連串的好消息，首先是全路線4到6月出發的早鳥專案特別將開票日延長到2／13，只要8800的特惠價，已經在市場上獲得佳績，反應非常熱烈。接著第二個好消息是2到3月出發的桃園—東京成田線只要8500元，這是2月底利用4連休或計畫在3月遊日賞早櫻的最佳選擇。接著預告2012年4到9月上半年度日本線票價，以及日本國內線單程2000元優惠價和轉機的便利性、夢幻客機波音787即將加入日航機隊的航線介紹；之後由業務部主任郭倩雯詳細解說日本航空與美國航空共同營運下的優勢票價和綿密便捷的航點及其靈活運用方式。接著是業務部經理方曼麗介紹正在熱賣中的特色個人旅遊商品—青森暖爐列車，這個結合日航、青森縣政府和東北新幹線三方大力合作所策劃的自由行商品，為寒冬中的日本東北點燃了暖暖的旅遊商機。

最後由業務部的林書楷為大家介紹日航海外第一個成立的facebook—JAL台灣粉絲專頁，目前已經擁有將近5000名會員，許許多多的日航點滴都可以在JAL台灣粉絲專頁上獲取並加以分享，希望更多的旅遊先進們多多加入，為日本航空大力的按「讚」！



△（左起）日本航空林書楷、經理方曼麗、部長管見昭夫、支店長多田利郎、主任蘇微惠、主任郭倩雯。

去年日本的大地震把許多人賞櫻的計劃打亂，此影響對旅遊市場亦是全面連動性的，所以今年亞洲區的賞花產品備受矚目，日本市場回溫，韓國市場趁勢崛起，中國市場則愈加成熟。

撰文>黃盈甄、方雯玲、林佳燕 圖片來源>日本氣象協會

動 花 開春市場 日韓大陸篇

日本 公布櫻前線預測 賞櫻熱潮湧現

春季是日本賞櫻的季節，對業者來說，行之有年的賞櫻產品，更是每年春季商品的重頭戲之一。從2010開始日本提供櫻花前線預報的單位，已從氣象廳改為氣象協會，而今年度的櫻花前線預測，也已經在2/1公布於氣象協會的網站上 (<http://www.jwa.or.jp>)。根據業者表示，一掃去年311的陰霾，今年整體春季的賞櫻市場，目前3~4月的買氣正陸續湧現，整體市場熱度堪稱令人期待。另外在賞櫻商品的規劃上面，大多是以原有的行程當中加入賞櫻元素，地點選擇上仍以東北、關西、關東以及九州等地區為重點。根據資料指出，日本人最愛的賞櫻景點，在北海道、東北地方由弘前公園，此地櫻花盛開時間為4月中旬~5月上旬，如夢似幻的夜櫻是一大賣點。關東地方最熱門的櫻花名所則首推東京上野公園，除了本地人外，也吸引世界各國遊客來此親近櫻花丰姿，花季從3月中旬~4月上旬。值得一提的是，關西近畿地方最火的賞櫻熱點，居然不在京都，而是位於大阪的造幣局櫻花步道，長達600公尺，栽植的櫻花品種超過百種以上，叫做「御衣黃」的綠色櫻花又以稀奇出眾。此地每年只有櫻花盛開的4月中旬，才會特別開放一週給大眾參觀。

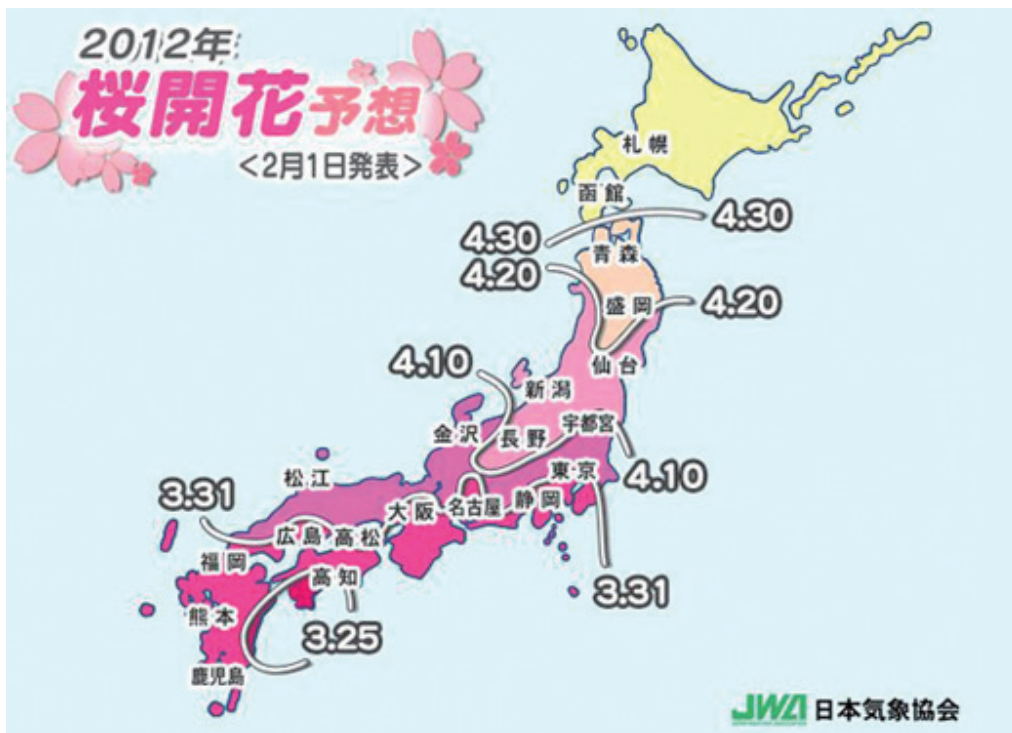
韓國 濟州油菜花先登場 3月中下旬櫻花綻放

韓國觀光公社協理蕭媛晴指出，韓國觀光這5年來轉變很大，旅遊產品以冬季滑雪最強、春天櫻花第二受矚目，尤其在這日幣飆漲之時，相對有利於推廣韓國觀光。台灣人習慣過年走春，春天外出走一走，運氣會打開，這兩三年韓國春天賞花的行程人數有攀升趨勢，即使是2011年初因政治局勢緊張影響韓國旅遊的時候，賞花團的銷售狀況還是穩定良好。

浪漫櫻花，季節一到，在韓國各地都看得到，從南到北仔細推敲，3月濟州島賞油菜花，3月中下旬濟州櫻花登場，也揭開韓國的櫻花季序幕。韓國最棒的賞櫻景點在鎮海，鎮海為一座軍港，「鎮海軍港櫻花節」花形最美，柔和了嚴肅的軍港風格；古城慶州舉辦「櫻花馬拉松大賽」，還時興晚上打燈賞夜櫻，奇趣浪漫。全羅南道靈巖不僅有F1賽車，也會開滿落下繽紛花雨的櫻花樹，美景可跟紅葉相比，與古剎相映。首爾汝矣島是韓國市議會所在地，花開時5.7公里輪中路開放成步道，是全球知名的賞櫻首選景點；此外，3月中下旬也是賞梅花、山茶花的最佳時節；今年5月即將來臨的是「麗水世界博覽會」，麗水也此名氣大開，引起大家廣泛討論。

中國 賞花市場愈加蓬勃 新主題冒頭

中國大陸的賞花市場多年來在業者的努力耕耘下，河南洛陽賞牡丹、貴州雲南賞油菜花等產品，都已發展成為相當成熟的產品，並受到消費者的青睞，因而能每年接續不斷推出。雄峰旅行社協理柯佳琪表示，中國賞花產品愈來愈受到喜愛，她分析，照相機功能的進步具推波助瀾的作用，許多人因而愛上拍照，所以這幾年一些過去是攝影團走訪的景點，例如川東紅土地，被包裝成觀光團產品後也大受歡迎，行家旅行社總經理張志君則表示，現代人對身心靈的平衡愈加重視，賞心悅目的花朵正能為人帶來此療效，所以賞花市場未來應該會愈加蓬勃。在賞花主題受到關愛與期待下，台灣旅遊業者也嘗試開發新的產品，今年在市場上也看到諸如廈門以山重油菜花包裝、西藏桃花節等新產品，其實中國大陸一年四季都可賞花，相信未來還會有更多題材被發掘。



2012日本賞櫻花期

| | |
|-----------|---------|
| 2/10~3/10 | 河津、伊豆半島 |
| 3/20起 | 福岡 |
| 3/26 | 東京 |
| 3/27 | 名古屋 |
| 3/29 | 大阪 |
| 4/5 | 京都、嵐山 |
| 4月中旬 | 立山、兼六園 |
| 4月下旬 | 函館 |
| 5月初 | 北海道 |
| 5/10~5/25 | 道東、阿寒 |

2012韓國賞花期

| | |
|--------|-----------|
| 3月中下旬 | 濟州島油菜花、櫻花 |
| 4/1~10 | 釜山鎮海軍港櫻花節 |
| 4/6~9 | 慶州櫻花馬拉松 |
| 4月中旬 | 汝矣島櫻花慶典 |

2012中國大陸賞花期

| | |
|------|---------|
| 2~3月 | 貴州羅平油菜花 |
| 3月 | 北京桃花節 |
| 3~4月 | 江西婺源油菜花 |
| 4~5月 | 大連旅順櫻花 |
| 4月中 | 河南洛陽牡丹花 |

東南旅行社 精選大陸日本賞花行程

航班×花季 打造完整產品線

中國大陸以及日本地區擁有飛航時間短、賞花行程多元等優點，一直是台灣旅客安排春季行程的清單首選。而東南旅行社也針對大陸與日本地區安排了精采的賞花行程，產品價格帶與行程選擇豐富，歡迎同業旅客多加參考推廣。

撰文·攝影>陳睿中

遼闊的中國大陸因各地地理因素各異，所以在不同的時節可以有機會欣賞到不同風情的花卉，隨著近年來兩岸航點拓展迅速，產品的操作也更加多元豐富。油菜花、牡丹、桃花等賞花產品，都是2-3月最受注目的春季賞花行程，東南特別推薦「花現大江南八天賞花趣」、「花現武漢-湖北武漢+湖南張家界鳳凰、常德賞花八日遊」、「河南中原古都、山西晉城、登封少林、焦作雲台山全覽八天」等產品，各有特色，利於消費者選擇。



河南中原古都、山西晉城、登封少林、焦作雲台山全覽八天

洛陽的氣候與土壤皆適合牡丹生長，自古即有「洛陽牡丹甲天下」、「牡丹花城」等美譽。今年4/1~5/7為第30屆洛陽牡丹花會，東南將以華信航空將旅客送往這個牡丹之城，體驗富麗的牡丹花海。

全程安排四星搭配準五星住宿，精心挑選各地高餐標風味餐食，讓旅客住得滿意、吃得盡興。龍門石窟、少林寺、關林、開封名城、清明上河園等行程亮點，保證全程無購物，還超值加送洛陽唐三彩版畫、少林小和尚塑像等好禮。

花現大江南八天賞花趣

東南將帶旅客前往興化欣賞油菜花。興化以千島樣式形成的垛田景觀享譽全國。在遼闊的水面上，千姿百態的垛田形成了上千個湖中小島，島上開滿金燦燦的油菜花，在水面上形成一片金黃色花海，令人歎為觀止，今年最適合在4/2~4/25油



▲(左起)東南旅行社大陸旅行社業務本部閻淑敏、協理李樹軍、彭佳玲

菜花節時前往欣賞。

而在3/30~4/20期間，無錫蠡園也有舉辦桃花節活動，同時期亦可前往杭州太子灣公園，觀賞絢麗多彩的鬱金香，本產品並安排中國娛樂第一秀的「上海ERA時空秀」，讓行程白天晚上都精采。

花現武漢~湖北武漢+湖南張家界鳳凰、常德賞花八日遊

每逢春季，武漢大學便是馳名的賞櫻首選地，全校被潔白的櫻花、山櫻花、垂枝櫻花、雲南櫻花團團圍繞，美不勝收。產品中另安排前往常德桃花源欣賞3月桃花盛開的美景，以及灤陽平原上綿延數十里的金黃油菜花，除了能夠欣賞花季美景外，還會前往張家界武陵源風景區、鳳凰古城、岳陽樓等舉世知名景點，內容豐富多元，價格經濟實惠，歡迎同業洽詢使用。

嚴選日本行程 堅持產品標準

日本乃為台灣民眾出國賞花熱門之選，去年因逢311震變打亂日本市場；如今櫻花季即將展開，東南也要再推出豐富的賞花產品，將日本的賞花魅力推廣給台灣旅客。東南與華航、長榮、日航、國泰等航空公司配合，航班操作空間彈性大，賞花產品多元，極為重視旅客住宿與餐食品質，不削價競爭而降低產品精緻度，堅持提供客人市場最優質的日本賞花商品。

花之饗宴~伊豆河津櫻·水陸空悠遊關東5日

本行程擁有高餐標、高規格住宿品質，溫泉區採用伊豆地區溫泉之A級飯店1晚，並選用東京或橫濱或成田地區五星級或A級飯店3晚，讓旅客更享舒適。而每年2月-3月左右為期一個月的河津櫻花季更

是行程的參訪不容錯過的重點。同時熱海梅園以「日本第一早開梅」而聞名，有64種不同種類梅花，每年從最早11月下旬開始到翌年的3月，按照各自花期早、中、晚依序綻放，逢梅花慶典期間都可以欣賞到當季最美的梅花風情畫。

源氏星光櫻~紅葉百選櫻名所·花見美饌滿喫5日

除了白天賞櫻，東南也規劃市場少數的夜間賞櫻行程，讓遊客感受櫻花與燈光交織的夜景，增加產品獨特性；造訪嵐山、哲學之道、醍醐寺、關西櫻之星光大道、高台寺等賞花勝地，以及獲米其林三星評等的觀光景點。餐標高於市場平均，提供旅客精緻的住宿環境，內容豐富且具休閒性質，不論初訪或重遊皆合宜。



▲東南旅行社日本部課長劉耀宗



△大阪城夜櫻。

五福旅行社 日本春遊產品琳瑯滿目

四國・九州・京阪神奈・東京花滿天 安排最用心

在南部市場享有盛名的五福旅行社，近年在台北大幅擴編，日本線產品琳瑯滿目，並特別針對賞花主題推出一系列產品，強調中高品質的行程食宿與服務，退佣豐厚，歡迎同業多加推廣。

撰文・攝影>方曼玲

五福旅行社日本線副總經理林雪嬌表示，由於去年311震災把許多人的賞花計劃打亂，所以預期今年日本賞櫻會很熱門。今年華航推出高松包機5班，長榮推出岡山包機3班，鹿兒島成為定期航班，五福在春季都用心規劃為賞花產品，為旅客帶來更多選擇。

五福推出高松包機產品「漫遊古都・四國・春櫻紀行5日」，隸屬四國的高松，若以大阪或廣島進出，交通距離遠，如此則可更省時深度遊覽四國，行程囊括當地著名的賞櫻名所：栗林公園、金比羅宮，還有京都清水寺、大阪城公園等，並安排水上巴士欣賞水都大阪的沿岸櫻花。

岡山包機產品「京阪神奈櫻名所・水上巴士・名園・名城賞櫻5日」，從岡山進入

神戶、京都、大阪，遍覽櫻花名所：日本三大名園之一岡山「後樂園」、嵐山渡月橋、平安神宮、奈良東大寺、大阪櫻之宮公園、明石公園等。

「九州春櫻・宮崎海洋花博・薩摩篤姬故鄉5日」，搭乘華航直飛宮崎，安排九州最美賞櫻景點：年度九州花之盛事「宮崎海洋花園」、熊本城、福岡西公園、熊本菊池公園等，也造訪《篤姬》拍攝地「磯庭園」，特別安排福岡市區美食饗宴：正宗鹿兒島黑豬肉+道地讚岐烏龍麵刷鍋刷+河豚、松葉蟹海鮮拼盤。

另外，五福在大阪、東京等地也推出賞櫻產品，例如「三都櫻物語～嵐山小火車+古都名寺・花見遊船・螃蟹美食5日」（特別安排達人私藏賞櫻名景）、「東京



▲五福旅行社日本線副總經理林雪嬌

～賞櫻百選・鎌倉古剎・迪士尼・螃蟹溫泉遊船5日」等，滿足各種族群需求。



- | | |
|-----------|---|
| 九州 | (促銷價)Kitty彩繪機～豪斯登堡千陽號、阿蘇溫泉、纜車、湯布院、門司港5日 2/28 24800元 |
| | 九州五星宿泊+溫泉、99島遊船、豪斯登堡千陽號5日 3/3.6.10.13.17 26200起 |
| | 九州「百選溫泉」花現豪斯登堡+千陽號、夢之天空步道、湯布院5日 3/4.7.11.14.17 24200起 |
| | 長崎豪斯登堡繽紛樂～花之王國+千陽號、溫泉、美饌6日 3/2.6.14.16.20.23 28200起 |
| | 春暖花開～九州豪斯登堡+千陽號、天空步道、湯布院、溫泉5日 3/9.16.23 25200起 |
| 東京 | 九州花見～豪斯登堡鬱金香祭、五星宿泊+溫泉、賞櫻5日 3/20.24.26.27.28.30 4/2.7.9.11 28200起 |
| | 早春伊豆～河津櫻花祭、觀海列車、溫泉海景、橫濱夜景5日 3/2.6 27200起 |
| | (全日空)五星東京～迪士尼、富士箱根海盜船、戲雪、螃蟹、溫泉5日 2/26 3/3.9.14.25 25400起 |
| | (松山/羽田直飛)漫活東京～木之花美術館、箱根遊船、湖畔漫步、東京購物5日 3/3.10.12.15.17.19.21.24 23900起 |
| | 五星東京～童趣宮崎駿美術館、迪士尼、箱根鐵道螃蟹溫泉5日 3/2.9.20.23.30 26200起 |
| 北陸 | 特惠東京～迪士尼、箱根遊船、美術館、富士山、和牛螃蟹吃到飽、溫泉5日 3/6.8.11.13.17.21.23 24200起 |
| | (送小費!)北陸冬雪紀行～新穗高空中纜車、白樺湖戲雪、合掌村5日 2/29 3/18 (送小費) 26200元 |
| | 北陸新穗高空中漫步、金澤、高山、合掌村、郡上八幡5日 3/3.17 26200起 |
| 廣島 | 鳥取、柯南、鬼太郎故鄉之旅、神戶夜景、大阪、廣島5日 2/24.25.29 3/3.7.10 24600起 |
| | 東北 東北奧之細道～百選溫泉男鹿神話+和田湖世界遺產之旅5日 3/25 27800起 |

- | | |
|------------|--|
| 北海道 | 北國冬季嘉年華～然別湖極寒冰村+破冰船、戲雪溫泉美食5日 3/3.15.17 31800起 |
| | 華航北國冬祭典精選～破冰船+熱氣球、雪上摩托車、戲雪溫泉美食5日 3/5.12 31800起 |
| | 北國冰城戲雪～旭山動物園+世界首創纜車登場、三大蟹溫泉5日 2/28 30800起 |
| | 華航浪漫星空饗宴～函館百萬夜景+北斗號、森林纜車、溫泉美食5日 3/19.22.24 30800起 |
| | 北海道星野渡假村、水教堂～破冰船、三大蟹、溫泉美食5日 3/3.9.16.17.21 31800起 |
| 三都 | 北海道冰城戲雪、水教堂～破冰船、三大蟹、溫泉美食5日 3/1.7.9 31800起 |
| | 北海道函館異國風情+百萬夜景、海洋公園、北斗號、美食、溫泉之旅5日 3/14.16.18.19.21.23.25.30 31800起 |
| | 三都風雅京御宿～世界遺產、京名寺+環球影城、湯之花溫泉5日 2/29 27200起 |
| | 京阪神三都～嵐山溪谷小火車+神戶異國風情、環球影城5日 3/18 28200起 |
| | 三都物語～暢遊京阪世界遺產+嵐山小火車、環球影城、溫泉饗宴之旅5日 3/3.7.10.14.17.19.21 27200起 |
| 關西 | 三都櫻物語～嵐山小火車+古都名寺、花見遊船、螃蟹美食5日 3/26.28 4/1.3.4.5.7.9 36800起 |
| | 食在關西～古都名寺+嵐山小火車、環球影城、京阪神美食之旅6日 3/14.21 30200起 |
| | 食在關西～世界遺產+京名寺+環球影城、神戶美食之旅6日 2/28.29 29200起 |
| | 三都物語～嵐山龜岡小火車+神戶遊輪美食、環球影城6日 3/8.13.20 29200起 |
| | 京阪達人口袋賞櫻嚴選～嵐山小火車+宇治、名寺名院、環球影城6日 3/27.28.29 38800起 |
| 關東 | 三都物語～MIHO美術館+漫遊世界遺產、嵐山小火車之旅5日 3/15.21 28200起 |
| | 關西春物語～京阪神奈櫻名所、水上巴士、名園、名城賞櫻5日 4/3.7.11 42800起 |

百威旅遊粉浪漫 櫻情款待 韓苞綻放

搶！2/24商務艙椿山莊團同業送3千元禮券

撰文>林佳燕 圖片來源>本刊圖庫

從台灣到日韓的飛行時間短，千嬌百媚的櫻花年年吸引大量遊客入境欣賞，新的一年，百威在產品的品質上再提升，挾帶擁有機位與飯店房間的優勢，要讓同業與旅客更熟悉專業、可靠、細膩與頂級的品牌精神。

首 威旅行社日本線總經理劉見明表示，百威推出的賞花產品「非常特別」，主題與客層明確，賞櫻加泡湯一網打盡，產品涵括日本重要賞櫻景點，更運用「商務艙」與頂級溫泉飯店，打造頂級賞櫻行程，不僅多團賣滿，今年將以高品質高單價的團為主打，讓百威銷售高檔行程的專業形象被市場與直客熟知。

河津賞櫻 東京商務艙團發燒

從春節過年開始，商務艙團便團團滿，每人75,900元的團費已經可比歐洲團，但是市場反應熱烈。2/24河津賞櫻已報名額滿，2/27以後仍有名額，行程包裝新鳩屋以及迪士尼樂園，又浪漫又活潑。2月下旬伊豆尊榮之旅，搭乘達美航空「商務菁英艙」、宿頂級名湯—東京「新鳩屋」及頂級「四季椿山莊」、享受之船晚宴，使用機場貴賓室，商務艙可延回，市場反應熱烈，2/25收滿，2/24同業送客將可獲贈贈送7-11禮券3,000元，僅此一團，保證出發，高檔豪華。3/31~4/4的清明節連休假期另有一檔商務艙團，收客亮眼。

賞櫻 九州全覽 立山住加賀屋

3月開始，九州櫻花最先開，搭乘華航CI116/117福岡進出，5天行程九州全覽，純賞櫻加泡湯，一舉蒐羅太宰府天滿宮、湯布院、血池地獄、宮崎神宮、平和台公園、飢肥城、鹿兒島城山公園、霧島神宮、水前寺成趣園等賞櫻名所，無論是吉野櫻、山櫻或是八重櫻，一次看個夠，搭配霧島溫泉、阿蘇火山溫泉SPA，無比暢快。福岡今年團量已現，華航也開加班機，能有效利用。

關西京阪賞櫻，紀三井寺、東大寺、八阪神社、哲學之道、金閣寺、嵐山、造幣局等無一遺漏；立山開山後，4/18、

24、5/13三團，入住加賀屋與欣賞立山雪壁，實地體驗加賀屋百年究極的服務。而台日開放天空後，華航3/25直飛靜岡、鹿兒島，4/16直飛富山，都為花季提供更多機位，也適宜做雙點進出搭配。



百威旅行社
日本線總經理劉見明



百威旅行社
韓國線控經理彭君一

韓國濟州油菜花先亮相

每年3月中下旬，韓國最南邊的濟州島上便會滿滿開出金黃耀眼的油菜花，閃亮奪目，充滿活力的美令人驚艷，因此年年都有許多遊客慕名而來。釜山鎮海可稱為「櫻花之城」，於4月初接力，一到春天，整個鎮海市區都是賞櫻勝地，夾道綿延長達5~6公里，其中最著名的就是民安路、海軍基地司令部公園，帝皇山則可鳥瞰整個開滿櫻花的市區。首爾汝矣島是全球知名的賞櫻景點，這裡擁有1400株的櫻花樹，長達10公里的輪中路「櫻花大道」年年湧入賞櫻人潮，每年4月中舉辦的「汝矣島櫻花慶典」更是觀光客朝聖重點，晚上也可巡遊賞夜櫻，別有一番風情和滋味。

瘋韓流賞花趣 場景美食一把抓

韓劇瘋狂襲捲台灣觀眾的心，百威深知旅客喜好，以首爾為例，產品包裝特別重視韓劇場景搜羅、遊玩百變景點、大啖經典韓食等基本元素，在「花漾男子」、「巴黎戀人」、「冬季戀歌」出現過的南

山公園、南怡島通通不放過；Play Doci、愛寶樂園、東大門+明洞血拼、拌飯秀，好玩又好看；烤五花肉、人蔘雞、大長今養生餐等，一次吃個過癮。住宿也很講究，Elysian江村度假村滑雪場有10條滑雪道和220戶韓式度假村，客廳、廚房、超市應有盡有，全家大小都喜歡。

愛寶樂園3月底到6月初舉辦「鮮花狂歡節」花卉嘉年華會，從充滿清香之春天氣息的鬱金香花園到嫵媚可愛的玫瑰花園，不只有美麗的春花可欣賞，還有很多好看好玩的豐富活動；展期相當的「歐洲嘉年華慶典」，8世紀法國皇宴的凡爾賽宴會、童話人物紛紛登場的魔法列隊、萬盞燈火點綴的月光秀等皆被搬上嘉年華會上，有一種夢幻之感。



▲富士山與櫻花。

2012日本賞櫻花期

| | |
|-----------|---------|
| 2/10~3/10 | 河津、伊豆半島 |
| 3/20起 | 福岡 |
| 3/26 | 東京 |
| 3/27 | 名古屋 |
| 3/29 | 大阪 |
| 4/5 | 京都、嵐山 |
| 4月中旬 | 立山、兼六園 |
| 4月下旬 | 函館 |
| 5月初 | 北海道 |
| 5/10~5/25 | 道東、阿寒 |

2012韓國賞花期

| | |
|--------|-----------|
| 3月中下旬 | 濟州島油菜花、櫻花 |
| 4/1~10 | 釜山鎮海軍港櫻花節 |
| 4/6~9 | 慶州櫻花馬拉松 |
| 4月中旬 | 汝矣島櫻花慶典 |

推薦行程

| | |
|----|---|
| 日本 | 前10名送小費~東京新鳩屋溫泉美食·迪士尼5天 前10名送小費~鎌倉古都熱海梅園新鳩屋溫泉5天 關西戀粉櫻~花現京阪奈三都·溫泉美食5天 關西戀粉櫻~花現京阪神三都·環球影城5天 九州全覽~篤姬故鄉櫻島·阿蘇火山猿劇場溫泉5天 |
| 韓國 | 韓國~櫻花戀·碧草池·愛寶·遊明洞5天 花現韓國~丹陽水世界·賞櫻·遊愛寶5天 |

百威旅遊機位佔優勢 大陸賞花首選

貴州油菜花2月迎春登場 河南牡丹花4月富貴盛開

江山如畫的中國，花季盛開之時更是美如詩篇，百威旅行社掌握機位優勢，由南到北精心推出多檔賞花行程，從2月~7月在不同城市都有美景，有利於旅客安排賞花遊。

撰文·攝影>林佳燕

百威旅行社大陸線經理林佳穎分析大陸賞花季節的花期與產品，由2月中到3月底登場的「油菜花季」年年打頭陣，賞花地點首推貴州，在四月來臨前都有機會欣賞花季全盛的金黃樣貌，緊接著3月「北京桃花節」、4~7月東北花季，以及4月「河南洛陽牡丹花」繽紛美麗，其中，又以河南牡丹最負盛名。

百威旅行社大陸線經理陳忠揮指出，牡丹生長期不長，每年約在4/5~25左右，同時也是每年旅遊河南的大旺季，機位需求強烈，百威擁有華航、長榮、南航的全力支持，享有機位優勢，絕對能滿足市場的需求，在產品操作能有更大的靈活度，絕對是同業的安心夥伴。

季節限定！貴州羅平賞金梯餐標調升 住最新2晚五星

貴州賞花，2012年百威推出「季節限定」款，餐標調，住5星！「油菜花」是大陸旅遊市場上最熱門的產品，百威「金色貴州油菜花8天」精心安排2個賞花景點，雲貴交界「羅平縣」飽覽一望無際的金黃色油菜花，再到天河潭風景區搭電瓶車遊園，欣賞飛瀑、清泉、深潭、奇石、怪洞與天生石橋，景區中的油菜花園一睹為快；另走訪「凱里」體驗少數民族風情。

因為「季節限定」，所以餐標住宿都講究！頭尾貴陽兩晚住5星中天凱悅酒店（2011年7月開幕）或鉑爾曼貴陽酒店（2011年9月開幕），凱里住當地最好，興義則跳脫目前市場水準，直接提升至準五星酒店；餐標方面，一般都是30元，百威保證午餐35元、晚餐45~60元人民幣，一切用心只為給客人更好的享受。

洛陽牡丹綻放 強打全覽8日 北京、大連 看準時間賞嬌花

河南賞牡丹，最主要景點在洛陽，將牡丹花定為市花，目前擁有超過700個品



◀百威旅行社大陸線經理林佳穎（左）／經理陳忠揮。

種、數量高達2300萬株，盛開之時，讓洛陽這個城市格外嬌貴，也讓洛陽湧入無數觀光客，一睹千嬌百媚的風采。百威規劃的遊程除了最主要的龍門石窟、清明上河園、少林寺等正規行程之外，更特別於牡丹花期間安排至「神州牡丹園」或「隋唐遺址公園」賞花，今年花季預期將在4/5~25之間，屆時百威將視當地花開實況，依團體抵達的不同日期時間，擇一安排到這兩個牡丹園中最盛開的花園欣賞，讓旅客盡興而歸，細膩之處，也是百威展現專業與服務品質之處。

北京「桃花節」在北京植物園舉辦，是每年3月的大事，園內的桃花園最吸引遊客目光，60多款種品的各色桃花，粉白桃紅相映，讓人流連忘返。東北花季長，一路綿延綻放：4/25~5月上旬到遼寧大連賞櫻花，深具歷史意義與時代故事，早年日本櫻花傳入大連，起因於日本侵華之時，在旅順開關戰時後方醫院，為了紓解傷患們的思鄉心情而種植大片櫻花林，也是全中國最早栽植櫻花之地，現有3萬多株，太陽風景區有長達1.5公里的「櫻花一條街」；5月初為「丹東河口賞桃花、種桃樹」，是鴨綠江國際旅遊節的系列活動，丹東寬甸有「鴨綠江邊的香格里拉」

之稱；5/25~6月上旬「大連賞槐節」，自1989年舉辦至今，逐步成為具有影響力的國際性旅遊節；5~7月「哈爾濱丁香花節」，在丁香公園內栽種千餘株丁香，花季時讓城市的每個角落都漫布迷人花香。

同業必知 航班機位都增加 提早押位 長短天數很靈活

2011年市場反應是貴州直航航班太少，一週2班，不用到花季就處在爆滿狀態，一位難求；去年冬季起一週飛5班，足夠的機位讓業者可以更放手銷售，在河南區塊來說，華航、長榮從原來2班增為3班，南航2班增為4班，今年有增加一倍的機位加持，對於去年沒趕上花期的旅客更具吸引力。不過，陳忠揮也提醒，賞花人潮搶入市場是一窩蜂，花季短短一個月，同業有需求記得要提早押位。

另外，好康報給同業知，貴州過去受限航班少，機位有限，團體只能操作8天，在冬天航班增加之後，現在無論是不容許長天數行程的年輕族群、上班族，或者是較年長的退休族群希望規劃長天數全覽式旅遊，百威因為有充足的機位供應，從6天到10多天的行程都可以彈性活潑的包裝運用，利於同業銷售。

大陸賞花推薦行程

| 地點 | 產品 |
|----|---|
| 北京 | 特惠北京5天／ 桃花舞春風~桃花節、慕田峪+纜車上下、功夫秀 北京美食5天／ 桃花舞春風~北京桃花節、萬達索菲特、贈雙秀 |
| 大連 | 【春季】瀋陽大連5天／五星、本溪水洞、鴨綠江遊船、二人轉 【春季】大連瀋陽8天／長白山景區、鏡泊湖峽谷、東北二人轉 |
| 河南 | 牡丹花現·河南全覽8日／少林寺、龍門石窟、清明上河園 |
| 貴州 | 季節限定·金色貴州油菜花8天／千戶苗寨+無購物 多彩貴州·黃果樹超值8天／黃果樹瀑布+雙乳峰 |
| 江西 | 直航江西·三大名山婺源美景8日／無購物、油菜花 |



三多旅遊 日本春遊賞櫻最燦爛

精緻行程限量上市 涵蓋關西、關東與北陸經典名所

三多旅遊春季強打日本賞櫻產品，運用國泰航空航班，包裝關西、關東以及北陸的遊賞行程，滿足遊客「櫻」切期盼，4/17立山開山，同時間遊客也很有機會在行程中欣賞到櫻花盛開的景象，因此三多旅遊希望藉此誘因多加推廣。另外，三多旅遊特別提醒同業，在2/20前報名參加3/21~31的賞櫻行程，兩人同行，第二人（需佔床）則優惠2,000元，利潤與同業共享。

撰文>張肇麟 圖片提供>本刊圖庫

三多旅遊經營日本線擁有市場口碑，春櫻綻放的季節，正是展現其行程包裝功力的最佳時節。今年三多旅遊運用國泰航空大阪、東京與名古屋航班，包裝「春之錦 關西四都」、「春之錦~關西三都+名古屋」、「櫻吹雪~東京」、「櫻之野~北陸」等5天當季行程，4套主力行程相當熱門，分別採取2團與4團限量操作，價位設定在3萬上下，相當具有市場競爭力。

三多旅遊業務部副理黃正洽表示，日本從南到北在春季都有櫻花綻放，但特別是有「城堡」作為背景的地點，在春櫻盛開時最為熱門。由於日本人對於「花見」活動相當投入，加上來自世界各地的遊客，使得各地賞櫻名所在3月底、4月初總是萬頭鑽動，全開綻放的櫻花會讓遊客讚嘆不已，熱烈氣氛推到高點。黃正洽特別提出，關西賞櫻名所大阪造幣局，園內栽種500株櫻花，品種與數量都極具看頭，櫻花盛開時間也因品種不同可延續到4月中，是春遊關西讓遊客倍感值得的必遊景區。

春之錦~關西四都 京櫻饗宴雅緻風華五日

【出發日期】：3/21、28

關西行程走訪京都、大阪、奈良、神戶等四都，行程涵蓋多處人氣賞櫻名所：平安神宮內苑、清水寺、圓山公園、哲學之道、奈良梅花鹿公園~世界遺產、東大寺、春日大社等，加上當中不少屬於世界遺產，自然景觀加上文化風情，讓遊客享受雙重和風情調。除了漫步賞櫻外，也安排搭乘不同交通工具來遊覽，像是：龜岡觀光小火車欣賞嵐山浪漫景致，或是在大阪搭乘水上巴士，沿途景色優美，水都風光進收眼底，在櫻花盛開季節更是愜意。

春之錦~關西三都+名古屋 京櫻饗宴雅緻風華五日

【出發日期】：3/23、24、30、31

搭配國泰航空名古屋進出航班，行程除了京都、大阪、神戶外，還造訪位在市中心的名古屋城，每年3月下旬至4月上旬



▲三多旅遊副總經理楊文彬

的櫻花盛開時，總是吸引許多旅客前來觀賞，尤其是護城河畔的枝垂櫻與雄偉的天守閣相互輝映，更是名城公園最美季節。

櫻吹雪~東京春日浪漫紀行五日 東京、伊豆、箱根超人氣櫻花大賞

【出發日期】：3/23、29

在東京安排：新宿御苑、千鳥之淵、上野公園、隅田川遊船，伊豆半島與箱根部分則前往「小田原城址公園」參與櫻花祭，城內開滿350株染井吉野櫻，每當春天櫻花盛開時，盛況總是吸引遊客不斷發出驚嘆。另外，行程走訪位於大室山山麓的「櫻花之里」，這座占地40,000平方公尺的大型公園栽種了40種3,000株櫻花，一年四季都可享受賞花樂趣。「箱根平和公園」典型的日式庭園建築，除了欣賞春花盛開景象，還是眺望富士山的最佳地點。

櫻之野~北陸原鄉春色 合掌村、下呂雙溫泉五日

【出發日期】：3/23、24、30、31

運用國泰航空名古屋進出航班，前進中部與北陸，行程嚴選櫻花百選名所、人氣景點：高山古街、白川鄉合掌村、兼六園、金澤城公園、永平寺、彥根城·玄宮園、名古屋城。其中日本四大國寶城之一的「彥根城」，從國寶天守閣及規劃為重要文物的各個古代瞭望台，到舊表御殿和大名庭園都還保存著，每到4月上旬，彥根城就被1,300株的櫻花淹沒，其中天守閣前廣場上的染井吉野櫻及「本丸著見台」前的江戶彼岸櫻都是著名的櫻花古木，不可錯過。



▲城堡加上櫻景展現強烈的人文與自然風情。



▲盛開的櫻花是吸引遊客春遊日本的關鍵元素。

賞櫻趣

預約浪漫櫻花粉嫩登場



浪漫日本賞櫻趣

限2/20前報名，同業價再優退！千萬不要錯過！



- 櫻吹雪~東京春日浪漫紀行五日 3/23.29 NET**29900**起
- 春之錦~關西四都 京櫻饗宴雅緻風華五日 3/21.28 NET**28900**起
- 春之錦~關西三都+名古屋 京櫻饗宴雅緻風華五日 3/23.24.30.31 NET**31900**起
- 櫻之野~北陸原鄉春色·合掌村·下呂雙溫泉五日 3/23.24.30.31 NET**31900**起

日本嚴選

- 北陸立山開春雪壁·飛驒原鄉+上高地震撼之旅五日 NET**38900**起
- 食尚關西輕鬆GO~京都世界文化遺產精選·溫泉五日 NET**24900**起
- 春紀彩伊湯宿物語~海の溫泉浦島+鳥羽雙溫泉、宇治品茶五日 NET**28900**起
- 東京狂享曲~歡樂玩雪趣·迪士尼·鎌倉·箱根螃蟹溫泉五日 NET**27900**起
- 草津溫泉湯の散策·昇仙峽·輕井澤·箱根五日 NET**29900**起
- 日本來去鄉下住一晚百選溫泉飯店 名湯美饌風情五日之旅 NET**30900**起
- 復興航空直飛大分·長崎限定包機四~五日 NET**23900**起
- 九州豪好玩 雙凱悅+豪斯登堡五日 (獨家贈海賊王千陽號) NET**25900**起
- 豪情九州獨家~漁師體驗豪斯登堡·雙凱悅六日 NET**33900**起
- 鹿兒島砂浴篇【漫步薩摩憶篤姬】五星格蘭凱悅·溫泉美食五日 NET**31900**起
- 北海道全覽雲端精緻七日旅遊(國際段來回商務艙) NET**116800**起
- 日本頂級仙后座北海道雲端七日 NET**129800**起

浪漫韓國

- 春戀韓國~愛寶樂園·雪嶽丹陽·韓服體驗·拌飯秀六日 NET**15900**起
(度假村保證2人一戶·市區安排特2級酒店住宿)

中國詩畫山水

- 2012年豪邁山東七~八日 NET**18500**起
- 【印象中國】昆大麗雙飛+雙秀八日 NET**32900**起
- 潮流新江南、烏鎮民宿體驗尊爵五日 NET**20900**起
- 華麗北京·慕田峪長城五星美食五日 NET**15900**起
- 雙龍獻瑞 印象江南美食新品味尊爵五日 NET**21900**起
- 愛在花田~羅平油菜花、黃果樹 多彩貴州八日 NET**25900**起

精采港澳

- 潮遊香港·魅力101香港三~四日、天天出發 NET**9788**起
- 好禮四重送：接機、機場快線、地鐵一日券、敞篷巴士夜遊璀璨香港
- 精選酒店：都會海逸、8度海逸、城景、恆豐、麗景、港島海逸君綽酒店、The Mira、半島酒店、皇家太平洋、港麗、文華東方...等天天皆有保留房！
- 龍躍香江~奇妙迪士尼·海洋公園+挪亞方舟三日遊 NET**18888**起
- 夜遊澳門文化遺產·威尼斯人+香港奇幻迪士尼四日遊 NET**22500**起
- 相約港澳四日自由行 NET**15488**起
- 璀璨澳門三日自由行 NET**9988**起

◎團體部業務數名~保障底薪+獎金◎團體部日本線OP◎

※面試請先來電預約 意洽：業務鐘副理或OP林副理 電話：02-25368656 地址：臺北市松江路274號7樓



三多旅遊

交觀綜字2035號 品保北0414號

http://www.scope.com.tw/b2b.htm

歡迎代開國泰、港龍、日航、華航、長榮、日本、大陸、香港一手機位



台北(02)2536-8656 台 中(04)2329-2678
桃園(03)331-7268 票務專線(02)2567-3333

新台旅行社 日韓春櫻大陸賞花好風光

日遊從南到北完整佈局 中國大陸繽紛美景揮灑四方

新台旅行社主要運用長榮航空全球航網包裝極其多樣的旅遊產品，春季在亞洲地區自是主攻中國大陸以及日本韓國的賞花行程，由於此區域飛航時間短，加上當季自然景觀與道地人文風情，深受台灣旅客青睞，豐富產品也歡迎同業多加推廣。

撰文·攝影>張肇麟

新 台旅行社針對亞洲地區春季產品特別以賞花作為強打主題，新台旅行社團體部副總經理王志楓指出，日本整體市場在去年下半年，雖然日方啟動振興工作，輔以航空降低票價，但由於匯率因素，旅遊市場反映不佳。而今年農曆春節期間，業者皆感受到市場回溫，順勢推展春季賞櫻產品銷售，特別是4月有賞櫻以及立山開山的正面題材，目前感受機位需求頗為強勁。

日本從南玩到北 韓國造訪鏡浦台

新台日本產品多元，南從九州北到北海道都涵蓋，搭配長榮航空福岡航班在3月下旬從每週4班改回Daily，改以330-300機型派飛，機位增加不少，新台九州產品包裝除了賞櫻外，還會將春遊重點放在豪斯登堡4月的鬱金香節。而賞櫻的熱門區塊一關西部分，航點走大阪進出模式，主推3/22起的「京都之春～浪漫四都·和歌山·紀州溫泉5日」，除了京阪神與奈良等著名景點參觀外，特別強調安排溫泉飯店一紀州大和皇家渡假大飯店，備有露天溫泉岩石浴場，一邊眺望太平洋，一邊在溫熱溫泉裡沉醉歷史浪漫，並讓鹽化物泉質洗去疲勞、促進健康。

針對長榮航空岡山包機4月啟動，新台包裝一改往年都有安排四國的走法，今年不去四國，而姬路城等經典景點安排順路走訪，儘速前往走關西行程，推出「群櫻飛舞～近畿四都·倉敷美觀 滿喫旅情五日」產品，強調在「神戶花鳥園」安排園內享用自助餐，這座全天候型主題公園設有多間面積達1萬6千平方呎的玻璃屋，屋內飼養了不同品種的鳥類，遊客可以近距離接觸，也有動物表演秀可供觀賞，除了餐食份量較能滿足台灣客人外，此園計畫投資經營台北圓環，也為旅途增添有趣話題。



▲新台旅行社團體部副總經理王志楓（左4）與（左起）副理陳雅惠、課長李敏慧、副理賈智鈞、副理張靜枝、線控施仁峰共同銷售亞洲線春季賞花行程。

關東地區則納入「房總半島」包裝「舞弄櫻姿～悠遊房總·古都鎌倉·迪士尼·賞花泡湯五天」，走訪近賞滿山遍野的花田一鹿野山母親牧場，海拔380公尺高的鹿野山，屬於南房總國定公園，是上總地區的最高峰，從頂上的展望台可以眺望整個東京灣。山頂附近的一片巨大開闊地上有「母親牧場」，牧場內有觀光農場、觀光牧場、遊樂園等多種設施。住宿不用箱根，改以位於南房總大房岬的大和皇家酒店集團「富浦皇家溫泉飯店」，其距離東京都心僅兩個小時車程，共有客房總數197間，此處三面環海，「岬岸岬角」處處花團錦簇，「看海之崖，望遠之台」有涼亭可聽濤，還有「枇杷之湯」的露天岩石風呂，並於酒店享用晚餐安排海鮮懷石料理。

韓國賞花部分，除了汝矣島輪中路櫻花慶典以及愛寶樂園，強調在「尊榮伯爵雪嶽山·東方列車·樂活美食五天」安排「鏡浦台」，圍繞著鏡浦湖水，延續4.3公里的湖水之美，展開春花節饗宴，有櫻花、迎春花、水仙花等美麗可愛的小花形成花世界，雄偉的古木樹、垂下的櫻花樹枝、盛開的櫻花，在進入鏡浦台3公里後開始，花卉節展示等多樣的文化藝術活動在花世界裡展開。

新台也預告，取得長榮航空「小松進、東京出」6天機位，待立山4/17開山後，走立山黑部、輕井澤非常順暢，值得同業期待共同銷售。

中國大陸花開遍地 春遊正時興

新台針對近來頗受市場歡迎的大陸春季

賞花行程分區塊推薦，昆明、貴陽賞油菜花，花期分別在2月初～3月中與2月底～4月初，包裝8天行程，2月走純昆明，2月下旬則主打昆明+貴陽，由於雲南羅平位處東邊，花季後則搭配貴陽行程。河南走純鄭州8天，搭配2個牡丹園參觀。青島林芝在3/20～4/20可觀賞桃花，走10天行程。江南區塊主打無錫梅園，特別今年是百年慶典，更具紀念意義，另外，長榮航空開航直飛黃山後，可走高速路前往「中國最美鄉村」一婺源，此地4月中旬前可欣賞到金黃遍地的油菜花景觀。北京部分安排「北京植物園」，在3月下旬～5月上旬可欣賞到櫻花桃花迎春花，產品主打高餐標以及入住正五星的萬達鉅爾曼或希爾頓逸林與準五星的工大建國酒店或華騰美居酒店。山東部分，安排「肥城」千嬌百媚賞桃花（3月中旬～4月上旬）、「荷澤」富貴迎春牡丹花（4月上旬～4月下旬）、「青島」繽紛浪漫櫻花青島【中山公園賞櫻】（4月中旬～5月中旬）、「煙台」賞梨花。廈門安排走訪北邊「古山重」，擁有萬畝的果園，逢春節前後，萬畝梅花、桃李花盛開，朵朵緋紅，簇簇雪白，襯著遠處漫山遍野黃澄澄的油菜花，更是春意盎然。當地為發展觀光，由人工栽種油菜花與觀賞花卉，形成花海壯觀景象。

▼京都嵐山。



鳳凰旅行社 春花飛舞

賞花行程細心規劃 最佳時節賞最in景點

春暖花開，又到了每年的賞花季節，今年針對日本與中國大陸賞花，鳳凰旅遊規劃了一系列相關的行程，包括：日本的櫻花系列、山東的牡丹與櫻花、北京的桃花以及洛陽的牡丹花等，歡迎同業多加利用。

鳳凰旅遊大陸部副總經理林光耀表示，3月起大陸線的賞花產品將會著重於洛陽、荷澤、青島以及北京等地，主要的花種包括：牡丹、桃花與櫻花，目前針對這幾個地方，鳳凰旅遊規劃有「金鳳凰—花之饗宴山東8日（牡丹+櫻花季）」、「金鳳凰—北京5日」、「金鳳凰—北京+天津6日」、「金鳳凰—北京+承德+秦皇島8日」、「金鳳凰—雙牡丹花會中原古都8日」、「金鳳凰—雙牡丹花會+中原+雲台山8日」等，行程除將帶領旅客前往當地知名的賞花景點外，也將帶領



▲山東國際牡丹花會。

鳳凰旅遊東北亞部日本線控副總經理陳樂強表示，日本春季的賞櫻活動，一直以來都是這一季重點推廣商品。每年約2月中起，日本的櫻花由南到北逐步綻放，而為了讓旅客在最佳時節欣賞到最繽紛的櫻花，鳳凰旅遊也在本季陸續推出不同的賞櫻行程，如：「東京伊豆河津櫻、景觀列車、稻取女兒節溫泉美食5日」、「古都散策美學風雅櫻撰5~6日」以及「宮島出雲、神話鳥取櫻撰6日」等。

東京伊豆河津櫻5日

伊豆半島早春的驚喜，非河津櫻莫屬！每年約在2月中至3月中左右舉辦的河津櫻祭，揭開了全日本賞櫻的序曲。對此，鳳凰旅遊特別規劃了一年一度的限定團體，除將帶領旅客至伊豆半島欣賞最日本最早

撰文>黃盈甄 圖片>本刊圖庫、鳳凰旅遊
帶家造訪各地的知名景區，讓行程更加豐富。另外，林光耀指出，除了這些知名景區大型的花季活動外，其實大陸江南地區的這個季節也有不少景區是可以賞花的，敬請同業多加推廣。

金鳳凰—花之饗宴山東8日

行程除將帶領旅客前往山東省各縣包含：青島、濟南、曲阜、泰安、濰坊、蓬萊、煙台與淄博等地，走訪各地知名的景區感受山東省各個城市獨有的風格外，於花季期間，旅客更有機會走訪山東青島著名的櫻花會，以及荷澤國際牡丹花會，感受繽紛浪漫的春天氣息。另外，為了免除旅客舟車勞頓的辛勞，本行程青島至濟南段也特別安排搭乘大陸快速又舒適的和諧號子彈列車，帶大家體驗火車旅遊的新奇感受。於餐食部分則安排有各地的風味

盛開的河津櫻外，還外加參觀稻取女兒節及修善寺梅林，同時暢遊關東古都、鎌倉及時尚東京，一舉數得。

古都散策美學風雅櫻撰5~6日

行程特別精心挑選了關西最富盛名的「世界遺產」賞櫻及「櫻花百選」等最精彩的賞櫻名所，讓旅客一次旅程就可以踏遍各大賞櫻勝地。如：醍醐寺、清水寺、圓山公園、京都嵐山、奈良東大寺、宇治川平、MIHO美術館以及大阪城公園等地，感受春季道地和風旅程。

宮島出雲、神話鳥取櫻撰6日

帶領大家暢遊最富日本風情的山陰山陽地區，除了走訪櫻花名所外，還將安排旅客住宿日本最富盛名的溫泉鄉旅館及品



▲鳳凰旅遊大陸部副總經理林光耀

餐，且全程餐標均為50人民幣以上，希望帶給旅客最尊榮的體驗。

金鳳凰—北京賞桃5~8日

北京向來是台灣旅客相當喜愛的旅遊景區，為了滿足不同客層的需求，鳳凰規劃了5（北京單點）、6（北京+天津）、8日（北京+承德+秦皇島）的團體行程，帶領旅客走訪各地知名景區。另外，於3/24~4/28期間出發的旅客，鳳凰將特別安排大家至北京植物園賞桃花，參加第23屆北京桃花節暨第8屆世界名花展。

金鳳凰—雙牡丹花會8日

有別於市場單走洛陽牡丹花會的行程，還安排走訪山東合澤的國際牡丹花會，讓旅客一次感受兩城市不同的牡丹花風情。另外，行程也將規劃旅客搭乘和諧號動車組（鄭西），省去長途拉車的辛苦。



▲鳳凰旅行社東北亞部日本線控副總經理陳樂強

嗜道地美食，一次滿足旅客的味覺、視覺與觸覺。行程將安排走訪：千光寺、津山城址、久松公園、松江城、錦帶橋、姬路城、宮島嚴倒神社、足立美術館、倉吉老街、出雲大社、青山剛昌紀念館、鳥取砂丘以及由志園等地。

鳳凰學苑推出同業加拿大學習之旅

鳳凰旅遊學苑提供有志朝長線領隊進軍的朋友們，一次出國實習大好機會，特別推出「加拿大洛磯山、露易斯城堡教育訓練團9天（單飛）」教育訓練團，2/26出發，學習價只要：42,900元（含稅、小費不含），原價59,900元（非同業學習團）。行程中不但含一段國內段，入住露易斯湖城堡飯店，以及豐富難得的參

訪行程，更聘請到資深領隊廖忠文帶團並指導，並以分段式練習增加講解的臨場經驗，不但是晉身美加線領隊的學習跳板，也為即將到來的美加雙國免簽效應做好準備。

●適用對象：旅遊同業（附名片、領隊證）

●限2/17前報名繳訂金，請洽詢鳳凰旅遊 同業INDOOR 李小姐（02）2837-8132

行家旅遊 大陸春季賞花產品夠內行

河南牡丹、江南桃花、貴州油菜花 一網打盡

深度耕耘中國大陸市場的行家旅行社，總以開創新行程為業界指標，今年春季特別包裝多項賞花產品，涵括河南、山西、江南、貴州等地，並以高檔食宿、貼心設計包裝，讓旅客心花朵朵開。

撰文·攝影>方雯玲

行家旅行社總經理張志君表示，其實到中國賞花不是只有特定季節，一年四季都可賞花，這是行家的賞花概念，所以除了像河南牡丹這類以賞花為題包裝的產品之外，行家一年四季都把賞花主題自然地融入產品中，真正是「行家」，夠內行。

行家今年春季以賞花為題推出「河南雙牡丹精選8日」、「山西壺口瀑布·雙塔寺河南牡丹花8日」、「江南賞油菜花桃花牡丹花8日」、「醉美多彩貴州西江千戶苗寨·黃果樹瀑布、龍宮羅平油菜花8日遊」等產品。

「河南雙牡丹精選8日」是從鄭州進出，另還有從太原進出的「山西壺口瀑布·雙塔寺河南牡丹花8日」，則為想要一次遊覽河南、山西兩地的旅客所設計。

河南雙牡丹 最豐富

「河南雙牡丹精選8日」，特別安排雙牡丹，包括參觀有世界牡丹文化第一園之稱的「神州牡丹園」和「國色牡丹園」，神州分五大景區：牡丹文化區、牡丹休閒區、牡丹觀賞區、高科技四季牡丹展示區、商品牡丹園林綜合區，聚四季名卉於一園，規模宏大；園中有數億萬年天然形成世界罕見的牡丹石，有當前中國牡丹的活化石—300多年樹齡的牡丹王；世界上最長的百米國粹長廊—唐三彩牡丹壁畫等，晚餐則品嚐洛陽著名的半水席宴。國色牡丹園面積700畝，搜集國內牡丹園藝品種500餘個，野生種6個，培育新品種72個，數量50餘萬株，引進國外園藝品種100餘個，數量5萬株，目前已成為野生牡丹引種馴化，新品種培育和商品牡丹繁殖的中國最大生產基地。

遍覽山西·河南賞牡丹

「山西壺口瀑布·雙塔寺河南牡丹花8日」除了神州牡丹園之外，並遍覽黃河壺口瀑布、規模和名氣比喬家大院有過之而不及的晉商眾豪宅之冠—常家莊園、少林

寺、太原市雙塔寺、中國三大石窟之一—洛陽龍門石窟等。

江南「蠡園」賞桃花

賞牡丹只有到洛陽嗎？行家在春滿花開時節設計了江南賞花產品，可一口氣欣賞到千嬌百媚的油菜花、桃花、牡丹花等，特別安排千島塚田的油菜花、地處風光秀美的蠡湖之濱的「蠡園」賞桃花，江南規模最大、品種最多的牡丹花觀賞種植園—寧波「牡丹莊園」，參加每年舉辦的江南牡丹花會。

苗寨「金海雪山」奇景

「醉美多彩貴州西江千戶苗寨·黃果樹瀑布、龍宮羅平油菜花8日遊」，安排的賞花行程包括：前往貴定音寨布依族村，其家家戶戶都在房前屋後山坡上種植酥李樹，每至春分，遠山近巒，到處綻開雪白的李花，與音寨甕城河兩岸滿田滿壩盛開的金黃色油菜花形成鮮明對比，萬畝油菜花和千頃李花構織成了「金海雪山」奇景；前往地處滇、桂、黔三省交界處的雲南羅平，是中國主要的油菜籽產地，每



▲行家旅行社總經理張志君



▲（右起）行家旅行社大陸線經理鄭燕玲／總經理張志君／大陸線線控范煦慧

至春暖花開時節，登上羅平境內的金雞峰叢，數十萬畝油菜花漫山遍野鋪天蓋地，秀峰、村舍、道路、河流，皆融入油菜花海，蔚為壯觀。同時產品標榜全程無購物，贈送多彩貴州少數民族小禮物。



▲洛陽牡丹。



▲蠡湖之濱的「蠡園」春季可賞桃花。（圖片提供>本刊圖庫）

喜美旅行社 亞洲賞花行程玩全涵蓋

中國春遊4月重頭戲賞油菜花、牡丹花 立山開山豐富遊程

產品涵蓋全球的喜美旅行社，在亞洲區域也是著墨頗深，針對中國大陸以及日本韓國在春季包裝上，涵蓋許多賞花元素，力求滿足消費者的旅遊想望。

撰文·攝影>張肇麟

大陸春遊產品在市場上較具知名度的河南牡丹花、貴陽油菜花，喜美旅行社大陸線經理賴健彰指出，每年3月~5月氣候春暖，中國西南部的雲南、貴州經常可見油菜花田景觀，甚至延伸到蘭州、武威在4~6月都有機會欣賞到，其中除了羅平油菜花之外，另一重點—東川紅土地的花朵在2月中開始綻放，輔以地形起伏與梯田層次，形成「大地調色盤」的迷人景觀。目前昆明直飛僅東航，因此喜美多運用港龍、香港航空轉昆明，包裝「圓通櫻潮·東川紅土地·羅平黃金花海·彌勒溫泉·元陽水梯田·建水燕子洞極品尊爵八天」行程。賴健彰指出此行程點與點拉車時間較長，並且由於在東川紅土地安排1~1.5天，讓客人可以賞得盡興，因此會就近安排質量兼具住宿點。

每年4月河南牡丹花季已成為中國春遊焦點，旅行社大陸線產品幾乎不缺席，目前華航、長榮、南航與深圳航空直飛鄭州，賴健彰指出喜美多運用華航與南航包裝，走訪鄭州、洛陽與開封等主要旅遊城市，並且在牡丹花季期間盡量安排遊客有充分時間賞花，感受「國色天香」的自然魅力。

賞花趣~繽紛多彩山東花花世界 子彈列車五星尊爵8日

喜美旅行社搭配華航直飛青島航班於4月中推出季節限定產品，安排青島賞櫻花、荷澤觀牡丹花、泰安賞桃花。在青島，被稱為「東園花海」的中山公園櫻花，早已被列入青島十大勝景之一，櫻花



▲(左起)喜美旅行社東北亞線韓國線控經理常國慶、副理黃奕嘉、大陸線經理賴健彰、東北亞線控經理陳寬翔。

會一般自4月中旬開始至5月上旬結束。荷澤牡丹的主要觀賞遊覽區—曹州牡丹園，培育牡丹100餘萬株，800多個品種，間植芍藥、碧桃、夏蓮、秋菊、臘梅、月季、玫瑰等數百種花木，競相比美，每年4月中旬至5月上旬，百萬株牡丹競相開放，美不勝收。肥城萬畝桃園：位於泰山西麓，桃花旅遊節期間，漫步於桃源世界，賞桃林桃花，同時還可以名勝懷古。

【雪壁奇景】立山黑部· 合掌村賞花·上高地祕境6日

喜美旅行社在日本區域除了規劃例行賞櫻行程外，東北亞線控經理陳寬翔指出，配合華航開航富山，4月下旬重點放在立山開山後的行程，除了有雪之大谷雪牆可賞外，此時也逢北陸櫻花前線，有機會欣賞到盛開櫻景，而預計於4月25日~5月6日舉辦的礪波鬱金香花季更頗具看頭，行程安排遊覽鬱金香博物館，遊客可觀賞館內以玻璃屋呈現過去、現在、未來不同的鬱金香花卉，更加了解鬱金香展開美的一面，園內具有350個品種、100萬顆鬱金香競相爭艷，享受有別於賞櫻的視覺饗宴。

繽紛韓國七大主題BIBAP秀五日

關於韓國賞櫻點，喜美旅行社東北亞線韓國線控經理常國慶推薦愛寶樂園前的櫻花林，愛寶樂園占地面積約1,488公頃，是一個包括動物園、遊樂山、雪橇場、植物園等的大型主題公園。由三種主題公園：慶典世界、加勒比海灣、愛寶樂園賽車場(Speedway)組成，加上園內在3推出四季花園的設施，讓遊客充分感受繽紛春景。常國慶強調喜美旅行社韓國產品不走低價路線，除了主打兩晚升等5花飯店，還特別安排UNDER THE SEA海鮮自助餐，菜色多達100道，有別於市面安排自助火鍋的餐食。

泰國賞花博 全程國際五星美麗殿清邁5+1日遊

喜美旅行社副理黃奕嘉指出，泰國市場從去年水患後仍未完全恢復，因此喜美持續銷售的清邁5+1日遊已調整價格，行程安排參觀在清邁直接縣梅希亞(Mae Hia)舉行的第二屆國際園藝博覽會(皇家納差普勒花神節 Royal Flora Rachapruek)，展期從去年12/14至今年3/21，為期99天，主題以3G(Generation、Garden、Greenitude)及3R(Reuse、Reduce、Recycle)為概念，藉此向年輕人灌輸教育，增加他們對降低全球暖化的認識，以及環保對拯救地球的重要性。產品運用華航清邁直飛航班，安排參觀花博2~3小時，住宿部分則安排清邁與清萊美麗殿。

▽河南牡丹花。



全球運通 追尋大陸絕美桃花源

到西藏參加桃花節 到雲南補捉最美畫面

以經營大陸線為重要路線的全球運通旅行社，一直以開發出深度特殊路線為特色，同時也在資深專業背景下，能夠包裝出特殊產品的觀光團，今年春天全球運通首推西藏桃花節產品，希望把絕美的世外桃花源傳達給更多人認識。

撰文·攝影>方雯玲

全球運通旅行社總經理特助顧淇表示，原來過去並未針對西藏包裝賞花產品，但今年在西藏旅遊局的大力推動下，全球運通在3/20~4/20林芝桃花節期間，包裝桃花季限定版的「青藏鐵路林芝、拉薩、日喀則尊爵10日遊」，5/20杜鵑花節開始，全球運通則計劃接續包裝杜鵑花節。全球運通為旅客圓夢，畢竟是觀光團，產品的設計以為旅客提供舒適度考量，並且已獲得中國國際航空、當地地接社的支援，飛機機位取得沒有問題，每週四出發。

西藏桃花 雪山映襯更顯壯美

全球運通旅行社直客部主任宋楚璿表示，西藏旅遊在台灣屬於小眾市場，因為一般人會擔心氣候和高原反應因素，對到西藏旅遊比較有疑慮，事實上西藏的氣候是一日四季，所以不管任何時候前往都需要同時準備夏季與冬季的衣服，也因為雪頓節，一般人以為到西藏要夏季去，都是



▲全球運通旅行社總經理特助顧淇（右）／直客部主任宋楚璿。

先入為主的錯覺。

以往市場上的西藏產品都是從成都直飛拉薩（海拔3600公尺），但因為兩地地理環境落差大，因此全球運通選擇先到林芝（海拔900~2800公尺），減緩一般人因為高度落差產生的高山症，全球運通也會為旅客準備紅景天，全程備有氧氣鋼瓶。

全球運通的西藏桃花節產品，運用4段飛機，台北飛成都，休息1晚再飛林芝，使用旅遊巴士到拉薩，再搭乘青藏鐵路到西寧，從西寧搭機到成都，再從成都飛回台北。

林芝有「西藏江南」之稱，土地肥沃，到處是綠色的世界，3、4月桃花盛開，在

雪山冰川的映襯下怒放著壯美，與高聳入雲的雪峰連成一片，彷彿同時體驗寒冬與暖春，感覺如臨仙境。

此產品保證布達拉宮門票、拉薩、成都入住5星級旅館，全程餐標最少RMB 40元，並贈送RMB188自助晚餐—西藏雅汀舍麗晚宴。參觀景點最完整，包括布達拉宮、大昭寺、西藏最古老的街道之一「八廓街」、班禪喇嘛駐地—紮什倫布寺等。在青藏鐵路為旅客準備最高檔的4人一室軟臥，在餐車廂使用合菜餐，住宿雅魯藏布酒店，內部陳設具當地特色的藝術品與文物古董，舒適高雅。

東川紅土地 上帝的調色盤

全球運通推出賞花產品還有賞櫻限定版「雲南東川紅土地~羅平黃金花海、元陽水梯田、彌勒溫泉深度8天」，紅土地宛如上帝的調色盤，過去是攝影團的最愛，此行程曾為全球運通首創，當地最適合拍照的時節就是目前冬末春初、還未播種的時刻。

此行程網羅諸多絕美景點，包括東川紅土地（方圓數百里大大小小的各個山頭，組成如畫般五彩繽紛的圖案）、元陽梯田（可綿延2千階，十分壯觀）、雲南羅平油菜花海、春城昆明圓通山櫻花雨、彩色沙林、九龍瀑布群、金雞峰叢、牛街螺絲田、燕子洞（含遊船）、建水古城—朱家花園等。昆明、彌勒入住5星級酒店，餐標RMB 40元以上，特別贈送《雲南映象秀~楊麗萍的精采之作》。

▼拉薩布達拉宮。



良友旅行社 日本賞櫻產品驚艷「花」現

結合溫泉百選旅館、米其林美食 品質精緻取勝

擁有38年資深歷史的良友，向來都著重在高品質與特殊行程，同時也兼顧市場需求，在今年春季則針對日本賞櫻推出一系列不落俗套的優質產品，讓人驚豔。

撰文·攝影>方雯玲

良友旅行社總經理陳一宏表示，由於去年311震災，今年的東京、東北市場較受到影響，而關西、九州產品則顯得熱絡，過年期間開出紅盤，相信也將帶動過去最受歡迎的東京以外的賞櫻產品，良友也特別包裝優質賞花產品，以饗消費者，其中高價位產品，回饋給同業的利潤也高，歡迎多予以推廣。

團體品質穩當 團員素質整齊

陳一宏也指出，良友的高品質來自於嚴格要求與體制，例如擁有專屬導遊群，不推銷自費項目，提供最專業、最親切的旅遊服務；自己出團、不合團的操作模式，團體品質穩當，團員素質整齊，對於喜歡到日本旅遊、又對品質重視的消費者來說，是最佳的選擇之一。

良友在大阪地區包裝「晶鑽春彩櫻姿～有馬·下呂·草津三大名湯、米其林美食之旅7日」，行程涵蓋世界文化遺產、中部山岳國家公園及東京大都會等著名勝景，安排篠山城趾、傘松公園、金澤兼六園、松本城、妙義山等賞櫻景點，囊括日本三大名湯之有馬、下呂、草津等溫泉泡湯享受，東京特別安排米其林一星的うかい豆腐屋精緻懷石料理，價值12,000日幣，午餐設定日幣2,000元，晚餐溫泉飯店則享用優質溫泉風味料理，品質精緻。

另還有「春彩櫻姿若狹路～天橋立奇景新綠5日之旅」，安排神戶篠山城趾、國家指定特別史跡「彥根城」、京都哲學小徑等地賞櫻，並特別安排搭乘豪華遊輪巡遊神戶港灣、搭乘纜車登上戀人勝地—梅丈岳山頂公園等，享有宮津溫泉、長濱溫泉等泡湯，最後一天全日自由活動或櫻賞大阪。

九州賞櫻+豪斯登堡鬱金香花祭

九州包裝「九州賞櫻～指宿砂浴·櫻島火山·高千穗·豪斯登堡6日」，搭華航直飛九州，安排賞櫻名所—熊本城、日本賞櫻百選—母智丘公園，並參加豪斯登堡歡

慶20週年「花之王國」大鬱金香花祭（3月17日～4月8日），讓旅客就近可欣賞到鬱金香花海，不需到荷蘭，夜宿豪斯登堡飯店群中頂級旅館「阿姆斯特丹」，遍覽九州著名觀光景點：磯庭園、池田湖、知覽武家屋敷、櫻島火山、鶴戶神宮、池田湖、鬼之洗衣板、高千穗峽、阿蘇火山（搭乘纜車）、長崎豪斯登堡、霧島神宮等，安排享用指宿天然砂蒸浴溫泉。

東北櫻花百選+溫泉鄉百選旅館

在PAK產品方面，「晶鑽春彩奧之細道～百選名湯·群櫻新綠浪漫紀行7日」，特別選取日本櫻花百選之地：會津若松鶴城、白石川堤、赤城南面千本櫻，及日本三大巨櫻之一的福島縣三春瀧櫻，除賞櫻之外，也安排觀賞新潟縣春季景觀優美的鬱金香花田等田園風光。行程涵蓋東京都會區及東北、新潟地區等勝景，如日光國立公園東照宮、福島會津若松鶴之城、山形山寺、群馬縣等。4晚住宿東北地區著名溫泉鄉百選旅館，盡享日式泡湯情趣。

另還有許多優質賞花產品：「春彩櫻姿時尚東京～富士箱根迪斯尼5日」、「東京賞櫻～隅田川遊船+螃蟹+溫泉+美食5日遊」、「春之彩櫻焰禮讚奧入瀨溪流、角館7日」、「崎開得勝～崎鹿兒泡溫泉遊



▲良友旅行社總經理陳一宏



▲東北角館櫻花樹下。
(圖片提供>本刊圖庫)

南九州喜來登5日」（鹿兒島、宮崎交叉進出）、「華航廣島之戀～四國瀨戶花嫁6日遊」等。



▲九州鹿兒島池田湖櫻花倩影。
(圖片提供>本刊圖庫)

金龍旅遊 春遊賞櫻 創造感動體驗

從南到北最佳時節賞最佳景點 讓每一趟旅程都是經典

旅遊的目的除了欣賞美麗的風景、享受美食以及舒適的飯店等物質面的滿足外，其實更多時候是為了追求一種心靈上的富有以及五感的感動。而若要能真正創造一個令人回味無窮的美好旅程，除了在硬體的安排上對於品質需要有所要求外，更須在各個小細節上加以用心處理，因此，金龍旅遊在行程規劃上，便特別重視旅客的每一個細微感受，讓每個旅客的一趟旅程，都成為一個動人的故事。

撰文>黃盈甄 圖片提供>金龍旅遊

金龍旅遊團體旅遊處日本線經理徐秉鈞表示，為了使每一位旅客的每一趟旅程，都能成為一個動人的故事，金龍旅遊對於每一個行程的規劃都相當的用心。徐秉鈞指出，日本第一季的旅遊重點不外乎是為「賞櫻」，但在市場上眾多的賞櫻行程當中，要如何做到使旅客不虛此行是相當重要的，因為櫻花的花期相當短暫通常都只有2個星期左右，且嬌弱的櫻花也經常會因為大自然不可抗拒的因素而遭到破壞，所以在規劃賞櫻行程時，除了要將各種可能發生的狀況考慮進去外，也需要有老經驗的累積，因此擁有多年操作日本旅遊經歷的金龍旅遊，是相當值得大家信賴的。

徐秉鈞強調，日本櫻花的花期是從南到北依序綻放的，通常從3月底下旬開始會從九州→四國→京都→東京→東北→北海道等地依序綻放，為了讓旅客在最佳的時節欣賞到最嬌豔的櫻花，金龍旅遊憑藉著多年的老經驗，從南到北，依照櫻花盛開的波段規劃了一系列精采的賞櫻行程，帶領旅客依序逐櫻。去年因為311的影響，日

本的賞櫻行程銷售狀況並不如預期，但隨著各種狀況的改善，台灣民眾對赴日旅遊也漸漸的重拾信心，目前銷售的狀況已經恢復到有8成以上，前景相當看好的。

奧飛驒慕情賞櫻5日

行程除帶領旅客享受信州、飛驒高山美食名物，以及體驗高山「小京都」外，也將帶旅客到賞櫻名所「元善光寺」，欣賞嬌嫩的春櫻。另外，行程也將安排旅客入住曾經獲選為日本百選溫泉之一的「燒岳溫泉旅館」，該飯店位於海拔1,200公尺的群山間，由於山頂終年冒著細煙，因稱之為「燒岳」。在火山活動休止前，這裡彷彿封印的神秘森林，一直維持著原始自然風貌。正因如此特殊的地質變化，燒岳溫泉帶有微量的天然小綠藻，泉水呈現翠綠光澤，號稱是日本全國唯一的超深層水溫泉，泉質中含有豐富礦物質與維他命，對於神經痛、肌肉痛、五十肩、關節痛及慢性消化與皮膚等疾病，都有一定的輔助療效。

南紀美人湯京都 翩翩花語關西美食5日

行程除規劃走訪當地知名景點與品嚐道地美食外，也將帶領大家造訪各大賞櫻名所，如：日本三大神宮之一的「伊勢神宮」、「宮川堤」、「熊野大社」、百選賞櫻名所「紀三井寺」、「醍醐寺」、「三寶院」以及「源氏物語發源地」等。另外，更獨家安排了螃蟹道樂第一名店，讓旅客品嚐最新鮮甘甜的螃蟹，絕對不同於一般冷凍螃蟹。

廣島之戀賞櫻名所 花見之旅5日

帶領旅客造訪名稱為日本櫻花百選之一的「千光寺」、國家特別名勝「岡山後樂園」以及「由志園」等地欣賞春季粉嫩的櫻花。另外，也將安排旅客走訪神話故鄉「出雲大社」、連續8年獲得《日本庭園專門誌》評選為「庭園日本第一」，並被評選為米其林三星景點殊榮的「足立美術館」與日本三景之一兼世界文化遺產的「宮島嚴島神社」等知名景區。於住宿部分則特別嚴選A級頂級溫泉飯店，讓旅客可以真正享受泡湯樂趣。餐食部分也都規劃了日本當地特色料理，給旅客最貼心的旅遊饗宴。



▲金龍旅遊春季賞櫻行程將帶領旅客最佳時節賞最佳景點。



▲千光寺公園。



▲松本城賞櫻。

汎佳旅行社 日本花見產品「崎開得勝」

南九州有新鮮感 對消費者具吸引力 開出紅盤

汎佳旅行社多年來經營日本線闖出成績，春季推出日本賞花產品，不僅內容堅強，價值也非常實惠，其所推廣的華航宮崎、鹿兒島PAK「崎開得勝」，在市場環境轉變下，也逐漸出線，受到消費者的青睞，值得同業關注。

撰文>方雯玲 圖片提供>本刊圖庫

汎佳旅行社總經理梁廷佑表示，南九州宮崎、鹿兒島在市場上是相當新的產品，今年是第三年推出賞花主題產品，第一年相當成功，去年則受到日本地震災情影響。過去華航台北飛宮崎一週2班，自今年3/25起，將開航台北一鹿兒島，一週3班，每週將有5班航班直飛南九州，資源豐沛，更有利於包裝產品，今年將主打此區塊。

崎鹿兒送單車遊園+砂浴

梁廷佑指出，汎佳過完年後銷售南九州產品，結果比大阪、京都、廣島等線產品熱絡，根據其分析，應該是對消費者來說比較具有新鮮感，所以相信未來很有可為，值得同業多加推廣。

「崎開得勝~崎鹿兒泡溫泉遊南九州喜來登5日賞櫻篇」，宮崎、鹿兒島雙點交叉進出，一網打盡宮崎花見名所：母智丘公園（賞櫻百選）、平和台公園（吉野櫻）、堀切卡海岸櫻花道路等，及鹿兒島賞櫻名所：霧島神宮（八重櫻）、仙巖園（染井吉野、寒緋櫻）、知覽平和公園（櫻花通）等。南九州是美食的天堂，特別安排鹿兒島鼎鼎大名的黑豬肉風味餐、南九州太平洋的海味定食及飯店內迎賓豪華自助餐料理或溫泉御膳會席料理。住宿的皆是當地最好飯店，包括日本首屈一指的鳳凰喜凱亞渡假區中的喜來登渡假飯店（特別贈送騎腳踏車2小時悠遊園區、貴賓溫泉天堂「松泉宮」大浴場「月讀」溫泉券一次）、安排旅客享用砂蒸溫泉的指宿岩崎溫泉飯店。此行程全程不進免稅店，維持高格調旅遊品質。

四國選用頂級溫泉飯店

四國產品「花見四國阿波土佐、雷歐瑪森之湯溫泉5日遊」，花見名所有：建築大師安藤忠雄與地方政府催生出的明石海峽公園（四季種植不同主題花卉，春天百合花、鬱金香、繡球花等陸續開放）、栗林公園（四國境內最具規模的日本迴遊式庭

園）、金刀比羅宮（櫻花石階參道）、高知城（賞櫻名所）等，另安排當地最具特色的德島阿波舞、大步危峽谷、瀨戶大橋紀念公園等。指定選用四國地區最新的頂級知名旅館—雷歐瑪森之湯溫泉飯店，提供的日式晚宴為以季節特產蔬果與海鮮為素材的藝術饗宴，有露天風呂與內湯，露天風呂可一邊享受湯浴，一邊眺望著庭園造景的濃濃湯煙，實為一大享受。

京阪神賞櫻+美饌+泡湯

京阪神產品推薦，由大阪進出的「花見四都~紀州溫泉京阪神賞櫻美饌5日遊」與從名古屋進出的「花見四都~琵琶湖京阪神賞櫻美饌5日遊」，安排花見景點：和歌山紀三井寺（日本櫻花前線的起點，賞櫻百選名所）、二條城、哲學之道、嵐山、清水寺、萬博紀念公園、大阪城公園、大阪造幣局等。美食方面特別安排神戶「SHABU 扇」餐廳頂級日式涮和牛彌生料理，一般團體無法安排，此團獨家安排讓旅客享有F.I.T般的禮遇。夜宿「紀州南部溫泉」皇家大飯店，飯店內的露天風呂，讓人可一邊眺望太平洋，一邊在溫熱溫泉裡沉醉浪漫。



▲汎佳旅行社總經理梁廷佑。



▲鹿兒島最美的仙巖園。



▲宮崎鶴戶神宮。



▲指宿岩崎飯店。

天海旅行社 花季推薦行程

一次暢遊大陸三大油菜花田 悠遊金黃耀眼迷人風光

每年這個季節，大陸貴州金黃的油菜花田總吸引各地的旅客前往朝聖，一覽壯觀無邊的耀眼魅力。為了讓台灣旅客一次旅遊就能夠盡賞油菜花田的獨特魅力，天海旅行社特在本季包裝了「貴陽、羅平油菜花無購物悠遊8日」，帶領旅客一次暢遊三大油菜花田，敬請同業多加利用。

天海旅行社大陸線團控汪瀋泓表示，有別於市場上賞油菜花的行程，天海的行程除了市場常見的「羅平金雞峰萬畝油菜花田」外，還特別安排了「萬峰林（十萬大山）」以及「安順龍宮油菜花海」，帶領旅客一次走訪三大油菜花田，欣賞不同地區的金黃魅力。除了「貴陽、羅平油菜花海無購物悠遊8日」，天海也針對江西地區包裝了「南昌、新廬山、九江、景德鎮、婺源、三清山、龜峰—三大世界遺產精選8日」，帶領旅客欣賞婺源油菜花季以及鳳凰溝的浪漫春櫻。

貴陽、羅平油菜花海 無購物悠遊8日

貴州，向來有千瀑之省的美譽，地形錯綜複雜、山高谷深，以其豐富多變的自然景觀和少數民族風情著稱。另外，在其海拔高緯度低及地勢高差懸殊及獨特的氣候因素下，使得貴州高原上形成不同的花季，每個季節都吸引著無數的旅人前來觀賞。本行程除將帶領旅客走訪亞洲第一大瀑布「黃果樹大瀑布」、「天星橋景區」、「水上石林」、地球最美麗的疤痕「馬嶺河峽谷」，以及保留最完整明朝建築遺風的「天龍屯堡地戲表演—跳神」等景區外，還特別安排旅客走訪「安順龍宮油菜花海」、「羅平金雞峰萬畝油菜花田」與「興義萬峰林油菜花海」三大油菜花田，一次盡賞遍地金黃的油菜花景色。

乘坐環保車不走回頭路 行程更深入

其中，汪瀋泓特別推薦了有十萬大山之稱的「萬峰林」；以造型美、峰岩奇特的典型喀斯特地形著稱，因為種植了大片的油菜花，每年的這個季節更顯現了與其他地區完全不同的地貌型態，一座座連綿起伏的峰林，坐落在一派黃澄澄的油菜花海中景致格外精采，為了讓旅客輕鬆的欣賞

旅客走訪中國最美的鄉村「婺源」，參觀著名的婺源花海（油菜花既約在每年的3/15~4/15間），品味有最後香格里拉之稱的純樸景區。另外，行程也將安排大家到有江西現代生態農業示範園之稱的「黃馬鳳凰溝風景區」搭乘電瓶車或自行車欣賞美麗的櫻花花海（櫻花花期約在每年的3/25~4/15間）及連綿的生態茶海。黃馬鳳凰溝風景區為一集採摘、野戰、觀光、休閒與會議為一體的農業生態示範園區，園區內綠樹成蔭四季有花，為旅客享受綠色、親近自然、感受歡樂的世外桃源，是中國3A級旅遊景區。除了兩處賞花地，本行程也安排走訪中國第一長壽村「洪村」、世界自然遺產「三清山」與世界單震遺產「龜峰」等三大世界遺產。

撰文>黃盈甄 圖片提供>天海旅行社

萬峰林內的美麗景致，天海特於區內安排乘坐環保車，帶領大家逐步走訪區內的著名景點，不走回頭路，替旅客省下時間與體力。另外，他也相當推薦位於羅平縣東北方的金雞峰；這個季節景區內數十萬畝的油菜花同時盛開，匯集成一片片金色的海洋，在春風的吹拂下，層層波瀾，顯得十分迷人。

江西三大世界遺產精選8日

除了貴州油菜花田，在花季期間天海也針對江西「南昌、新廬山、九江、景德鎮、婺源、三清山、龜峰」等地，包裝了三大世界遺產精選無購物8日之行程。帶領



△地形獨特的萬峰林景區。



△江西迷人的油菜花海。

雄峰旅行社「花」現神州大地之美

貴州、江西、雲南賞花產品成熟 開廈門賞油菜花之先

在中國大陸市場區塊負盛名的雄峰旅行社，已多年操作春季賞花產品，頗具經驗與心得，今年除了往年已推的河南牡丹、貴州油菜花等產品之外，今年也開發新產品，以山重賞油菜花包裝廈門產品，為賞花產品市場帶來新貌。撰文·攝影>方雯玲

雄峰旅行社董事長施懿表示，雄峰產品的特色是行程設計用心、直飛航班、住宿當地最好酒店、嚴選餐廳，物超所值，讓業者能達到銷售目的。雄峰旅行社副總經理陳小青則指出，很多超值產品都去不用門票的公園，雄峰選擇的都是需要門票的景點，絕對讓旅客滿意。在今年的賞花產品中，貴州和江西的產品標榜無購物，維持高格調。

廈門 發掘世外桃源—山重

「瘋廈門~山重賞油菜花·華安土樓·鼓浪嶼5天」，發掘了與廈門一山之連，坐落在生態旅遊區境內的山重，擁有萬畝果園，逢春節前後，萬畝梅花、桃李花盛開，朵朵緋紅，簇簇雪白，襯著遠處漫山遍野黃瑩瑩的油菜花，更是春意盎然，宛如天上人間的桃源美景。由於重重疊疊的大山阻礙山重與外界的交通，村中因此保留眾多風貌獨特的古建築，如古堡、古佛塔、宗祠等，此行程還安排電瓶車穿梭於連綿的油菜花海。此外囊括鼓浪嶼、華安土樓群、漳州明清古街、文廟、百花村、上古文化藝術館、南普陀寺等景點。全程入住准四星級酒店。

貴州 油菜花田+苗寨生態

「貴州黃果樹、萬畝油菜花田、天下西江感受苗寨生態風情8天」，由貴陽進出，



▲雄峰旅行社副總經理陳小青（右）／協理柯佳琪。

春季賞花版特別安排欣賞當地萬畝壯闊的油菜花田，前往為全中國居住人口最多規模最大的西江千戶苗寨，並欣賞村寨居民演出的苗族歌舞，在參觀黃果樹瀑布後搭乘回程電扶梯節省體力，並安排環保公車輕鬆遊玩黃果樹。景點還包括明朝建築遺風—天龍屯堡古鎮、花江大峽谷、地球最美麗飛瀑峽谷—馬嶺河峽谷、萬峰湖（遊船）、天星橋風景區等。安排住宿4或5星級酒店。特別安排觀賞大型民族歌舞秀《多彩貴州風》，及安排欣賞世界唯一明朝傳統戲曲—跳神（地戲）。

江西 最美婺源春季賞花

「江西廬山、景德鎮、婺源油菜花、龍虎山8日」，分為搭乘華航從南昌或武漢進出，及搭乘中國南方航空從武漢進出，春季賞花安排到中國最美麗的鄉村—婺源，欣賞宛如幽遠山水畫般的油菜花田景觀，並遍覽江西經典勝景：「瓷器之都」景德鎮、江南三大名樓之首的滕王閣、人稱「神仙之廬」廬山、素有中國三大茶市和四大米市美譽的九江、追隨道教發源地和道家始祖張天師的居所—龍虎山、中國第

一長壽村—洪村、鳳凰溝景區等。

雲南 觀賞最壯闊的花田

「璀璨新雲南深度八天~東川紅土地、元陽梯田、羅平油菜花」，由昆明進出，雲南東川紅土地被專家認為是全世界除巴西里約熱內盧外最有氣勢的紅土地，而其景象比巴西紅土地更為壯美，將帶著遊覽月亮田、落霞溝、有彩色五線譜之稱的樂譜凹、遠觀千年龍樹，一覽其錦繡園的大氣磅礴和色彩斑斕。此外還有經過數千年風雨沖刷的獨特地理構造「彩色沙林」、呈螺絲狀的油菜花花海景觀的牛街梯田（又叫螺絲田）、老虎嘴梯田觀日落（老虎嘴是元陽梯田中面積最大，氣勢最壯觀的地方，3000多畝梯田形狀各異）等景點。特別包含由著名舞蹈家楊麗萍首次出任藝術總監的《雲南映象秀》及流傳於雲南省紅河哈尼族彝族自治州建水縣境內的民族民間音樂《建水民間小調》。



▲黃果樹瀑布。（圖片提供>本刊圖庫）

▼宛若世外桃源的山重油菜花田景觀。（圖片提供>雄峰旅行社）

名生旅行社 深入日本各地創意包裝

主力銷售「豪情九州」與華航高松、復興岡山包機產品

持續以創意包裝日本旅遊而在市場佔有一席之地之名生旅行社，感受到去年因地震打亂賞櫻行程的客源在今天的強烈需求，推出全日本從南到北的春季遊程，也主力銷售「豪情九州」PAK與華航高松、復興岡山等季節性包機產品。 撰文>張肇麟 圖片提供>名生旅行社

名生旅行社總經理陳春生表示，去年原本報名賞櫻行程的消費者非常踴躍，幾乎是歷年最高，不料在3/11日本發生大地震，也造成春季赴日旅遊市場大崩盤，之後以為賞櫻遊客會在去年秋季賞楓時回流，但結果發現是完全兩批不同的族群。所幸今年初就從客人的熱切詢問與積極報名感受到回流的趨勢，他特別指出，賞櫻以及員工旅遊的需求相當顯著。陳春生評估今年可能出現旅客需求大過機位供應的情況。

從南到北 跟著櫻前線推產品

日本東北地區擁有一些賞櫻名所，但陳春生坦言目前產品包裝上，避開南東北區塊，北東部分則會安排景點。另外，櫻前線從南開始，但名生不僅有九州、關西產品，也包裝市場較有新鮮感的四國賞花產品，當然也有特殊行程走高價位路線，與同業共享利潤相對增加，歡迎共同協助推廣。

在航班使用上，汎佳以日航（東京、大阪）、全日空（東京）、國泰航空（名古屋、福岡）為主，由於本身擔任「豪情九州」PAK中心，與東南、理想、時報旅遊、三多、錫安與悅群等業者共同推廣。名生也因應季節性銷售包機產品，除了復興航空岡山包機，5天一串，4月17日立山開山後，行程轉向富山外。華航高松包機產品火熱上市，包裝成為「春櫻綻放 祕境四國 春櫻饗宴四萬十川遊船溫泉五日」。

春櫻綻放 祕境四國 春櫻饗宴四萬十川遊船溫泉五日

此產品採用中華航空包機，直飛日本四國地區高松空港，行程包括高知縣內著名的賞櫻景點—鏡野公園，名列日本賞櫻名所百選，園內種植著染井吉野櫻及八重櫻等約有600多棵櫻花樹，其中約有10幾株樹齡超過50年，每年的3月下旬~4月春暖花開時，染井吉野櫻和八重櫻滿開時更是閃耀動人；期間中紙單蠟燈被點起，公

園內有一條約200公尺的櫻花隧道更是絕景，每到櫻花季節更是大受遊客歡迎。另一縣內賞櫻名所—高知城，可欣賞全日本最早綻放的染井吉野櫻。

另外，道後公園也可賞櫻，染井吉野櫻與八重櫻等先後怒放，遇上當地遊客飲酒唱歌，景象好不熱鬧。行程造訪松山城公園、栗林公園，除了前者櫻花處處，將松山城襯托得好似天上宮闕外，後者被譽為「日本三大名園」之一，已被指定為日本國家特殊名勝，春季繁花盛開，堪稱極上視覺饗宴。

行程安排「日本最後清流」—四萬十川遊船，一邊欣賞沈下橋一邊品嚐當地風味便當。欣賞四國天然美景~龍串海岸公園、足摺岬公園。特別是進行日本名湯巡禮，包括：3000年古湯~道後溫泉、高知土佐溫泉。行程強調全程不進免稅店無購物壓力，課遊客玩得盡興。

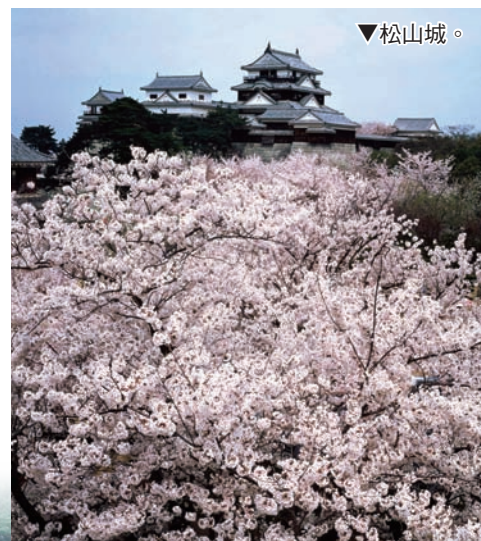
岡山大阪櫻繽紛·京都神戶櫻花戀 古典時尚浪漫五日

採用復興航空早去午回航班，直飛日本岡山空港，前往著名的「岡山後樂園」，這座代表江戶時代的大名庭園之一，建於



▲名生旅行社總經理陳春生

西元1700年，至今擁有300多年歷史，並與「金澤兼六園」及「水戶偕樂園」稱為日本三大名園。加上「姬路城」固若金湯的城堡以及其木製的內部裝潢都很引人入勝，城堡的景致壯麗，在短暫的賞櫻季節更是如此，經常吸引大批人潮。櫻花季通常在4月的前半個月。



▼松山城。



▲栗林公園。

順怡旅行社 花漾韓國 綻放高麗之美

大陸線羅平賞油菜花 中越秘境賞金花茶

順怡的韓國線、中國大陸線與越南線皆推出以賞花主題包裝的產品，產品內容豐富，價格優惠，可謂物超所值，「花漾韓國」系列產品品項琳瑯滿目，為近年逐漸發燒的韓國賞櫻市場注入活水。

撰文·攝影>方雯玲

順怡特別推出「花漾韓國」系列產品，以賞花包裝，2月底前報名可享早鳥優惠1千元。

韓國3月底~4月底賞花產品，首爾行程全數贈送享有櫻花大道美譽景點一輪中路，體驗浪漫櫻花漫空飛舞，綿延將近10公里長的輪中路，有1400多棵櫻花樹，每年4月櫻花季，此地還會舉辦汝矣島輪中路櫻花慶典，吸引數萬名遊客來此。

韓國賞櫻 住宿潮牌W飯店

「韓國繽紛愛寶樂園~精彩美笑SHOW·超值購物玩樂4日」，搭配華航午去晚回班機，每週二出發，可看到櫻花的景點：愛寶樂園、景福宮等。愛寶樂園為世界第七大遊樂場，不僅考慮年輕人喜歡追求刺激驚險的遊樂項目，也兼顧到兒童與年長者只想「看」不敢「玩」的特性，為家庭式遊樂園，可說是四季歡樂的國度。景福宮始建於1395年李朝時代的皇宮，佔地12萬6千坪，雄偉富麗的殿閣，烘托出榮華富貴的氣派，迎春花與杜鵑花以及櫻花陸續在春天綻放，讓人有如置身於世外桃源。

「韓國賞櫻~國際潮牌W飯店·溫泉水世界·亂打秀精緻玩樂4天」，搭配華航午去晚回班機，每週二出發，住宿最潮的W hotel+仁川五星飯店，全程飯店內用早餐。可看到櫻花的景點：愛寶樂園、景福宮、南山韓屋村等。南山韓屋村曾是朝鮮時代風景最優美的地方，上至達官貴族高貴典雅的豪門大院，下至市井小民的房舍，在此可回溯到朝鮮時代舊有的風貌及當年韓國人的生活狀況，也是拍攝古裝劇的場景。

「精選韓國~繽紛愛寶樂園·文化體驗·溫泉世界汗蒸幕5日」，搭配大韓及韓亞航空午去早回班機，週三、五、日出發，可看到櫻花的景點：愛寶樂園、景福宮、南山韓屋村、水原華城、南山公園等。水原華城為世界文化遺產，位於京畿

道水原，是朝鮮後期的代表性城廓，也是《大長今》最主要拍攝地，華城以傳統的築城經驗為基礎，運用奎章閣文臣丁若鏞等人的科學知識，又借鑒中國的築城技術，依據當時武器發展的狀況而修築，因此堅固而美麗。

「韓國賞櫻~國際潮牌W飯店+雪嶽山+幻多奇秀5日」，住宿W hotel、首爾市區五星飯店。雪嶽山國家公園可賞櫻，擁有奇岩怪石與美麗景色，並安排參觀雪嶽山第一古剎神興寺。另還有全程安排5星級住宿，更入住1晚全新開幕的國際5星洲際度假酒店及連住2晚國際連鎖頂級5星喜來登酒店的「韓國賞櫻~愛寶+N首爾塔+泰迪熊·國際超五星洲際+喜來登5日」。

多彩貴州 羅平賞油菜花

順怡大陸線推出賞花產品「愛在花田~羅平油菜花、黃果樹、多彩貴州超值8天」，安排欣賞油菜花經典景點：黃果樹大瀑布的梯田油菜花、羅平油菜花主會場一金雞峰、八卦油菜花田一萬峰林，還囊括馬嶺河大峽谷、天星畫廊、甲秀樓、弘福寺、花江大峽谷等壯觀自然美景與地標古蹟，加贈黃果樹環保公車+單程電扶



▲(左起)順怡旅遊越南線控洪鵬鎮/出境部大陸線控經理江捷濱/出境部副理林淑慧

梯、天星橋纜車、萬峰湖遊船、萬峰林電瓶車、馬嶺河峽谷觀光電梯。住宿四五星級酒店，安排當地風味餐。

中越秘境 南寧賞花

中南半島產品也可以賞花？順怡推出「中越秘境超值精選8天」(特惠No-Shopping團)，安排於南寧前往匯集南方珍惜古木和廣西少數民族建築於一身的大型園林山水景觀公園「南寧名樹博覽園」，寬達93萬多平方公尺的南湖湖面明淨如鏡，以廣種亞熱帶花卉和樹木為主要特色，尤其百花園培植的金花茶，被列為中國名貴花卉，葉可製茶，花開金黃色，非常美麗。住宿四星級酒店，餐食享受少數民族風味，包括船上海鮮餐、VIET KIT CHEN 越式合菜、下龍飯店晚餐、農家土雞餐、壯族風味餐、南寧文物苑少數民族特色風味。



▲韓國櫻花綻放的景象。(圖片提供>本刊圖庫)

大興旅行社 伴隨日本櫻花一起成長

專家帶領賞櫻 細細品味櫻花之美

以第一家日本旅遊產品網路專賣店崛起的大興旅行社，標榜其專業性，其所推出的賞櫻產品也以專業賞花著稱，務必讓旅客看到最多的櫻花。

撰文·攝影>方雯玲

大興旅行社總經理林大興表示，做為日本產品專門旅行社，大興可以說是和日本櫻花一起成長，20年來他也從未缺席，每年到日本追逐美麗的櫻花倩影，希望把愛戀櫻花的心情與心得，傳遞分享給愈來愈多的旅客。

林大興強調，大興的特色是讓旅客看到最多的櫻花，由於去年日本震災，許多人賞櫻錯過了一年，櫻花依舊美麗，所以不要再錯過了。

京阪神 飽攬花見名所百選

「櫻花戀情～千年古都賞櫻豪華5日」，一次品味大阪都會風情，邂逅京都和風文化，悠遊奈良寺社名勝。飽攬春櫻花見名所百選：雅緻嵐山渡月橋、文化遺產天龍寺、經典名園金閣寺、禪靜平野神社、依山醍醐寺、古園夜櫻圓山公園、國寶名道銀閣寺、哲學之道、日本第一奈良名勝吉野山、國寶建築東大寺、梅花鹿公園、華麗大氣平安神宮、三大名城之一大阪城或賞櫻名所造幣局。訪遍日本之名櫻，雅品園藝品種及野生種，包含寒櫻、河津櫻、雨情枝垂、染井吉野櫻、大島櫻、寒緋櫻、雛菊櫻，及一系列八重櫻、山櫻、關雪櫻、及人稱瀑布櫻花枝垂櫻。

特別安排嵯峨野觀光小火車欣賞絕景，並準備雅致茶點，不論是清香名品京都櫻花紅豆餅、潤澤恬淡吉野山葛粉果凍。美食更是一網打盡：和風居酒屋、京都名物豆腐料理、日式涮涮鍋、京都料理懷石、河豚生魚片等。

「關東賞櫻百選～溫泉美食花見之旅豪華5日」，全程採用A級旅館，春櫻名所百選：橫濱三溪園、小田原城、山梨大法師公園、小金井公園、井之頭恩賜公園、新宿御苑、上野恩賜公園、隅田川等。

東北 行家級賞櫻+3晚溫泉旅館

「日本奧之細道～南★東北賞櫻經典5日」，搭乘豪華客機直飛仙台，行程內容豐富，特殊景點，實足玩5天。安排經典行家級賞櫻景點：白石川堤、船岡城址公園、會津若松城、霞城公園、三春瀧櫻、花見山公園、開成山公園、天童公園、青葉城跡、西公園、信夫山公園。安排搭乘最上峽芭蕉舟沿河而下（古口本社港～草雉溫泉），沿岸瀑布加起來共有120條，景色美不勝收，船夫還會唱幾曲船歌娛賓，充滿驚喜。亦搭船遊覽日本三大名景之一松島，海灣中260餘小島，島上蒼松成林，蔚為奇觀。住宿3晚溫泉旅館。



▲大興旅行社總經理林大興

「日本奧之細道～北★東北賞櫻經典5日」，安排經典行家級賞櫻景點：山形天童公園（舞鶴山）、十和田湖、北上市展勝地公園、弘前城、檜木內川堤、大森公園等。有日本最第一美溪之稱一嚴美溪畔贈送品嚐當地著名點心「郭公糰子」，十和田湖特別安排搭乘觀光船欣賞湖光山色。住宿3晚溫泉旅館。

岡山包機 古都遺產+賞櫻名所

「春櫻舞浪漫～千年古都賞櫻岡山包機豪華5日」，採用飛往岡山包機，行家古都+山陰山陽賞櫻名所：雅緻嵐山渡月橋、文化遺產天龍寺、經典名園金閣寺、依山醍醐寺、古園夜櫻圓山公園、國寶名道銀閣寺、哲學之道等。遍覽古都遺產：姬路城、倉敷美觀地區殘留江戶時代建築群落、日本屈指可數的迴遊式庭園岡山後樂園等。



▲弘前城櫻花。(圖片提供>本刊圖庫)



▼十和田湖。(圖片提供>本刊圖庫)



▲岩手-櫻花樹。(圖片提供>本刊圖庫)

揚子國際旅行社 採擷中國花田之美

雲南·貴州·江西油菜花 各有風情 春季產品全收錄

揚子國際旅行社主要經營大陸線，重視親自踩線，在熱情的服務、專業的團隊要求下，打造出讓旅客安心的品牌，其春季賞花產品也奠基在此理念下推出，值得信賴。

撰文·攝影>方雯玲

良子國際旅行社春季推出雲南、貴州、江西等地多款賞花產品，包括「愛在花田～羅平油菜花、瑰麗雲南雙飛雙秀豪華8天」、「季節限定～金色貴州油菜花8天·五星+千戶苗寨+無購物」、「五星旗艦～江西婺源油菜花8日」、「璀璨雲南～東川紅土地·梯田·羅平油菜花8天」等。

雲南羅平油菜花 雙飛雙秀

「愛在花田～羅平油菜花、瑰麗雲南雙飛雙秀豪華8天」，賞花行程包括：牛街梯田—螺絲旋狀花海景觀、金雞峰叢—羅平油菜花的主會場，每年的春節前後，羅平壩子便是油菜花的海洋，黃得耀眼，恐怕是世界上最奇特的大海了。飽覽麗江古城、束河古鎮、大理古城三大古城風光。經典行程還有陸良彩色沙林、路南石林、九龍瀑布風景區、玉龍雪山、玉峰寺、洱海、西山龍門、圓通寺等。安排觀賞三大表演：《楊麗萍印象大型歌舞秀表演》、《張藝謀印象麗江歌舞秀》、《喜州民居居三道茶歌舞表演》。特別贈送九龍瀑布纜車、多依河竹筏漂流+電瓶車、拉市海遊船、玉龍雪山雲杉坪纜車來回、藍月谷+電瓶車、船遊洱海、點蒼山感通包廂纜車上下、西山龍門纜車+環保電瓶車。

貴州油菜花 住宿五星飯店

「季節限定～金色貴州油菜花8天·五星+千戶苗寨+無購物」，帶著旅客領略最迷人金色田園喀斯特地貌風光，油菜花花期觀其秀美，嗅其芬芳，依山而建的梯田長滿金黃的油菜花，隨處可見直插雲

霄的奇峰、崢嶸詭譎的岩石、飛珠濺玉的山泉、雲蒸霞蔚的飛瀑、煙波浩淼的湖泊池沼、高古幽深的溶洞峽谷，展現著貴州高原的奇特神秘魅力。安排當地最好的飯店，例如貴陽採用五星的中天凱悅酒店，興義採用準五星皇冠大酒店或富康國際大酒店。安排當地特色餐食：苗族古式長桌宴、正宗苗王酸湯魚、農家風味、天瀑夜郎王府宴、興義小吃風味餐、福慧樓全鴨餐、羅平風味、布依土司宴、瀑布土雞風味、安順黔菜風味等。

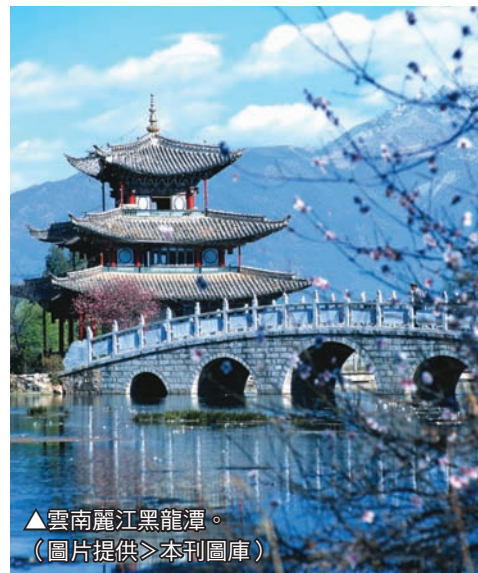
江西婺源油菜花 透露婉約氣質

「五星旗艦～江西婺源油菜花8日」，華航直航，南昌進出，賞花景點：走訪中國最美的鄉村「婺源」，猶如一個大公園，境內還保存良好的古村落，與青山綠水、粉牆黛瓦構成一幅幅恬靜自如的畫卷，油菜花花期約在每年3/15～4/15間，江西多丘陵，與雲南、青海油菜花田的廣闊氣勢不同，婺源花海好像一幅淡淡的水彩畫，美麗卻仿佛沉入夢幻，透出江南特有的婉約氣質；「黃馬鳳凰溝風景區」以電瓶車或自行車遊花海，賞茶海，感受江西最美的生態區，園區內山清水



▲揚子國際旅行社團務部執行總經理何姿瑩（右）／業務經理翁合益

秀，四季有花，四季有果，是中國3A級旅遊景區，占地面積8平方公里，春季有讓人陶醉的玉蘭、碧桃、梨花、櫻花及海棠等。另安排遊覽經典景區滕王閣、三清山風景區、廬山、鄱陽湖、九江、景德鎮、龍虎山等。全程無自費、不進購物站。



▲雲南麗江黑龍潭。
(圖片提供>本刊圖庫)



▲中國貴州油菜花田。
(圖片提供>本刊圖庫)



▲雲南石林。(圖片提供>本刊圖庫)

精緻遊輪「極致」化 新摩登奢華

提供精緻美食與品味 探索地中海、北歐菁華瑰寶

Celebrity **X** Cruises®



Modern
Lu**X**ury

▲精緻遊輪「極致系列」。

「極致系列」遊輪亮點介紹

綠茵俱樂部

絕無僅有的設計，頂層甲板上修剪得整齊齊的半英畝新鮮草坪，與庭院和「日落」酒吧相連，是喝咖啡的好地點。



有半英畝的草坪，旅客可預訂野餐。

十大餐飲場所

除了跨越兩層甲板的Grand Epernay主餐廳外，還有Bistro on Five小酒館、提供燒烤美食的「海景」餐廳、Aqua Spa咖啡廳、CafeBacio咖啡廳、以及至少4個特殊風味餐廳：Silk Harvest（亞洲風味）、Tuscan Grille（牛排）、Murano（歐洲大陸風味）以及Blu。



Murano餐廳（歐洲大陸風味）。

獨家娛樂

3個全新劇場，加上與Poet Theatricals聯手打造各種特色的表演。更有各種酒吧和酒廊讓旅客徹底放鬆。

水療級客房

獨特的帶陽台豪華客房，入住後還可以隨時享用AquaSpa休息廳以及波斯花園的芳香療法與蒸汽房。客房內的洗浴用品高檔豪華，另有每日免費的水和冰茶提供。還能在特色餐廳Blu中享受私人用餐服務。

相鄰客房

革命性的新設計，通過雙門結構讓同行的家屬或朋友享受更自在、更寬敞的空間。兩個客房間的陽台也可以相互連通。



加大15%的空間，90%艙房都擁有海景。

「極致系列」遊輪品味活動



提供主廚教學活動。

美食品味

由得獎主廚Jacques Van Staden創造兼具傳統與現代風格的美味菜單，有明星主廚烹飪競賽、國際美食烹飪示範教學、調酒絕學、酒窖主人、食物與酒的搭配藝術等課程與活動。

健康品味

包括瑜珈、太極、皮拉提斯、健身講座、醫學美容座談、針灸座談等。

探索品味

熱玻璃藝術表演、舞蹈課程、古埃及的羅塞塔石碑為範本學習文字、iPods、iPads教學等。

娛樂品味

大劇院觀賞電光秀、從迷幻的特技表演到精彩的音樂劇、現場音樂表演、馬丁尼酒吧的特調、名店精品街、藝廊等。



名店精品街。



波斯花園。

精緻遊輪歐洲行程 品味美食佳釀 深度發掘文化瑰寶

歐洲是歐美文化起源的搖籃，以精緻美學著稱的精緻遊輪所設計的歐洲行程，尤其能發掘歐洲風土的菁華，行程種類超過20種，涵蓋地中海（6、7、9、10、11、12晚）、東

地中海、希臘小島與土耳其、義大利地中海岸、西地中海與亞得里亞海、聖地、科克、北歐與俄羅斯、挪威峽灣、北極圈之旅等，並讓旅客品味美食佳釀，深度發掘歐洲之

美。與市場上一些安排緊湊的產品，「精緻遊輪」停靠港口的時間都有一整天，甚至還有過夜，並留有海上巡遊時間，讓旅客可獲得航海與陸地的全方位探索與享受時間。

皇家加勒比遊輪公司旗下擁有品牌「精緻遊輪」(Celebrity Cruises)，向來以最精緻的美食與生活品味聞名，連年獲得世界最佳遊輪船隊美食、世界最佳大型遊輪船隊等獎項，其全新的「極致系列」遊輪(Solstice)，聘請世界頂尖的設計師和建築師打造，展現最時髦當代的設計、最夢幻講究的品味，航向同樣以美學著稱的歐洲，可說是想前往該地旅客最明智的選擇。

撰文>方雯玲 圖片提供>皇家加勒比遊輪公司

「精緻遊輪」被讚譽為融合現代的技術與永恆的優雅，提供經典美食、獨特娛樂、寬敞艙房與卓越服務享有盛名，而其於2008年開始每年推出一艘新船的「極致系列」遊輪，將於今年底再下水第五艘新船「精緻水映號」(Reflection)，截至目前已有「精緻極致號」(Solstice)、「精緻季侯號」(Equinox)、「精緻新月號」(Eclipse)、「精緻嘉印號」(Silhouette)。

硬體一流 高貴不貴

加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區副總經理呂秉聰表示，「極致系列」遊輪超高規格的配置，自推出以來廣受愛戴，因此目前「極致系列」的前一個等級

「千禧系列」遊輪也以仿照「極致系列」重新裝潢打造，今年「精緻遊輪」也特別提出「摩登奢華」(Modern Luxury)的Slogan。

呂秉聰強調，「精緻遊輪」提供摩登奢華享受，其硬體設備與軟體服務，可媲美水晶遊輪等級，但價格卻與皇家加勒比遊輪接近，可謂高貴不貴，受到許多名流的喜愛，也為蜜月旅客所獨鍾，顧客回流率高達99%。

「極致系列」開闊夢幻

「極致系列」遊輪的誕生，來自於皇家加勒比遊輪公司為旅客打造完美遊輪的承諾，整艘遊輪的設計旨在營造前所未有的開闊空間，較其它精緻遊輪船隊平均加大15%的空間，90%的艙房都擁有海景，



皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區副總經理呂秉聰。(攝影>方雯玲)

其中多數也設計著陽台，而且還在遊輪上專門建造了水療系列(AquaClass)的豪華客房，在頂層甲板上，甚至還有半英畝的草坪，旅客可預訂野餐，將為其準備食物，於海上享受宛如陸地上的綠意生活，並配備10處獨特餐廳，包含4間風味餐廳，不僅提供精緻的美食，也提供健康的美食，例如藍光(Blu)餐廳，還設計許多獨具品味的獨家課程與活動，例如吹熱玻璃藝術表演秀。「精緻遊輪」2012年手冊已印製出爐，歡迎有興趣同業索取。詳情請上網查詢：www.celebritycruises.com.tw；www.celebritycruises.com

2012年精緻遊輪精選地中海與北歐行程

| 船別 | 行程 | 停靠港口 | 開航日 |
|----------------------------|--------------|--|---|
| 精緻極致號 Solstice | 地中海之旅 12晚 | 巴塞隆納、羅馬、那不勒斯、聖托里尼、庫莎達西、米克諾斯、雅典、瓦雷塔 | 5/26; 6/19; 7/13; 8/24; 9/17; 10/11 |
| 精緻極致號 Solstice | 地中海之旅 12晚 | 巴塞隆納、尼斯、佛羅倫斯、羅馬、那不勒斯、杜布羅夫尼克、威尼斯、科托爾 | 5/14; 6/7; 7/1、25; 9/5、29; 10/23; 11/16 |
| 精緻季侯號 Equinox | 東地中海之旅 11晚 | 羅馬、聖托里尼、雅典、伊斯坦堡、庫莎達西、米克諾斯、那不勒斯 | 5/16; 6/6、27; 7/18; 8/8、29; 9/19; 11/7 |
| 精緻季侯號 Equinox | 東地中海之旅 10晚 | 羅馬、西西里、雅典、庫莎達西、羅德島、聖托里尼、米克諾斯、那不勒斯 | 5/27; 6/17; 7/8、29; 8/19; 9/9、30; 10/10 |
| 精緻新月號 Eclipse | 北歐與俄羅斯之旅 14晚 | 南安普敦、布魯日、柏林、赫爾辛基、聖彼得堡、塔林、斯德哥爾摩、哥本哈根 | 5/21; 6/18; 7/16; 8/13 |
| 精緻星座號 Constellation (千禧系列) | 挪威峽灣之旅 12晚 | 阿姆斯特丹、史塔凡格、弗蘭、阿雷松德、蓋倫格、摩爾德、歐爾登、卑爾根、奧斯陸 | 7/21 |
| 精緻星座號 Constellation (千禧系列) | 北歐與俄羅斯之旅 12晚 | 阿姆斯特丹、柏林、斯德哥爾摩、赫爾辛基、聖彼得堡、塔林、哥本哈根 | 5/22; 6/3、15、27; 8/2、14、26 |



找到了 市場最夯的 暢銷產品 長灘島

▼長灘島沙雕。

精彩長灘5日X夯焦點

無敵直飛 早去晚回

去程8:25 回程 20:20

實惠價格 最佳選擇

含稅簽只要22,800起 (同業退3,000)

精選行程 不容錯過

海上活動風帆船+香蕉船、
浮潛、海釣、PUB+飲料...等



**獨家！出發前空位預訂
16,800限時搶購**

雙向更獨家推出16,800超值長灘優惠價，保證全市場絕無僅有，同樣的豐富行程，只要在出發日前7天，尚有餘額空位，即開放16,800元搶購行程，同業可多加利用，賺取差額。提早登記預訂，訂金越高，越優先搶購到超值長灘行程喔！

樣是5天4夜的長灘島行程，雙向旅行社的「精采長灘5日」有比別人更長的旅遊時間、更實惠的價格，及更精緻的內容，退佣金額更高達3,000元，同時推出16,800限時搶購最低價，讓原本已經十分精緻超值的行程，再享更多的利潤與服務。

退佣金高達3,000 只在雙向旅行社

全覽市面長灘島行情，比起其他業者退佣2,000元，雙向旅行社唯一提出3,000元退佣金，創業者最高，以目前最實惠的



▲雙向旅行社產品製造部菲律賓線副理蔣靜如。

精采長灘5日22,800元為例，同業可拿到19,800的同業價，再加以搭配、包裝自家產品，創造更多利潤。

真正實現早去晚回 獨家擁有最長旅遊

綜合目前飛航資訊，從台灣飛長灘島航線，不是早去午回，就是深夜從馬尼拉轉機長灘島，就算有早去晚回班機，也需經馬尼拉轉機，一趟旅程下來，往往讓人疲憊不振，失去遊樂心情。

雙向旅行社為旅客獨家找到最輕鬆、便捷的飛航行程，精采長灘5日第一天早上8:20啟程，機上可飽足精神，上午11點前直達長灘島，展開豐富旅程，回程班機則是晚上8:20起飛，就算是最後一天，也給予整整一天，一一回味最美麗的長灘島。

暢玩長灘完全攻略 締造精緻超值旅程

行程中，舉凡長灘島必行的風帆船、香蕉船、沙灘按摩、聖母岩礁、星期五沙灘、沙灘B.B.Q.，及COCOMANGAS酒吧應有盡有。為了讓旅客有個舒服、愉悅

的旅程開端，旅客一下飛機，漫步細軟如麵粉的沙灘，看那落陽餘輝灑落金色海洋時，優先安排享受一小時的沙灘按摩，多少煩憂都將拋向天際。

此外，雙向還特別安排旅客乘坐Fly Fish，體驗比香蕉船更極速的刺激快感。晚上更精采，前往「時尚玩家」特別推薦的COCOMANGAS酒吧，暢飲當地著名的生力啤酒，酒量好的人一定要挑戰15杯調酒，在全場歡呼聲中，為台灣的排名再升一級！

另外，還有豪華長灘、長灘自由行等多種行程選擇，更多詳情請洽雙向旅行社。



▲長灘島白天、傍晚百樣情。



▲Fly fish大飛魚。



▲長灘島的細軟白沙及湛藍海洋，讓人著迷。

找到了旅遊 (台北02-7729-1177、台中04-3704-2689) 雙向旅行社

挑戰市場最低價！ 2人專屬時尚峇里

▼沒有到過「海神廟」，
就不算到過峇里島！

MINI Tour 時尚峇里5日X推薦特點

實惠價格 最佳選擇

含稅簽只要29,800元起 (同業退2,000)

專業導覽 專屬服務

兩人專屬 專車+導遊

時尚住宿 五星享受

全程入住HARD ROCK飯店



更多行程

豪華峇里島相約5日

精彩峇里島相約5日

MINI愛情宣言峇里島5日

MINI歡樂蜜月派對峇里島5日



入住五星級飯店 首選時尚峇里島

MINI時尚甜心峇里島5日全程入住HARD ROCK峇里島硬石飯店，坐享庫塔海灘從早到晚美景，飯店內更有多達六個的獨立餐飲場所，及迷你酒吧、硬石溫泉、巨大泳池、健身中心、攀岩設施、兒童俱樂部，就算在飯店，也能享受頂級服務。

行程中，獨家加上「南灣海龜島」海上巡禮及2小時的「兩人四手芳香精油SPA」，無論是在碧海藍天下，乘船觀賞珍奇動物，還是沉醉於植物精油薰陶的按摩療程，身心煩憂都將一掃而空！日落時分，觀賞峇里海洋的魔幻時刻，還能在美麗的KUTA海濱享用精緻的下午茶，迎接美好夜晚。更多內容請洽雙向旅行社。



▲HARD ROCK峇里島硬石飯店。(圖片提供>雙向旅行社)

市 場上眾多峇里島行程，到底哪個優點最多？雙向旅行社的「MINI時尚甜心峇里島5日」只要29,800元起，兩人成行，一車一導遊，暢遊峇里島必遊景點，入住娛樂、購物與自然美景環抱的HARD ROCK五星級硬石飯店，多項優勢創造最高買氣！

5D4N Mini tour 29,800 買氣衝到最高點

全市面5天4夜Mini Tour峇里島自由行，若要早去晚回、一車一導遊，加上優質的飯店服務，普遍來說皆需3萬元起跳，



▲雙向旅行社產品製造部印尼線副理陳怡君。

唯有雙向的「MINI時尚甜心峇里島5日」才能推出29,800元破盤價，挑戰市場最超值的無限可能，而且兩人成行，立即出發，最便利同業進行產品操作。

如果旅客想要住進Villa，沉醉在椰林環抱、獨棟別墅的自在與閒情，也只需加價2,000元，即可美夢成真，相較市面入住Villa的峇里島之旅，整整省下將近1萬元。

一車一導遊隨行 享受2人自遊時光

汽車是暢遊峇里島最便利、快速的交通工具，故在一車一導遊的專業安排下，旅客可暢快通行村落與村落之間，一一走遍海神廟、木雕村、蠟染村及黃金咖啡工廠，與當地居民一起DIY，體驗島上遺世獨立的獨特文化！

深入遊覽峇里文化中心之稱的「烏布」，不僅有如詩如畫的梯田農作及山水風光，還有傳統村落與市集，當地真摯、靜謐的人文風情，頓時彷彿掉入文化之源，心起一股澎湃，讓人也渴望「藝」起來！



▲南灣海龜島的海龜出來打招呼！



▲兩人4手芳香精油SPA。

找到了旅遊 (台北02-7729-1177、台中04-3704-2689) 雙向旅行社

澳門旅遊局新春團拜 感謝同業支持

2011年台灣過夜旅客成長14% 今年力推「3D澳門尋寶趣」



1 澳門旅遊局市場處處長黃麗坤（後排右6）、澳門旅遊局台灣市場推廣總經理梁吳蓓琳（後排右五）與澳門旅遊局同仁、澳門旅遊業者一星際酒店經理林穎文、澳門銀河經理Simon Cheng、澳門威尼斯人渡假村酒店經理陳裕仁、東瀛遊旅行社總經理Sabrina Long、利澳酒店行政副經理黃淑麗、澳門美高梅營業部助理總監許俊傑、澳門威斯汀度假酒店行銷業



務總監Brian Cheng、澳門旅遊塔會展娛樂中心高級經理鄧宇榮、澳門金麗華酒店高級銷售經理Ben Wu、信德中旅船務管理有限公司總監Tommy Kwok、新濠鋒總監Peter Yau 赴台新春團拜。2. 澳門旅遊局市場處處長黃麗坤（右3）頒發「2011夜遊澳門 拍暗叫絕」最佳新產品開發獎。

澳門特別行政區政府旅遊局由澳門旅遊局市場處處長黃麗坤代表，率領澳門11家酒店及旅行社代表於2/7、8赴台進行新春團拜，並推廣澳門旅遊。2012年澳門旅遊局最新宣傳主題為「感受澳門 動容時刻」，並將旅遊概念再升級力推「3D澳門尋寶趣」。

澳門旅遊局台灣市場推廣總經理梁吳蓓琳表示，過去台灣以澳門為轉機點，在兩岸開放直航後，台灣訪澳人數下滑，但同時過夜的旅客卻逐年增長，代表澳門已成為旅遊目的地，十幾年前台灣到澳門的旅客以男性為多，如今男女比已大幅拉近，代表澳門已不再是只滿足男性旅客的市場，而台灣旅客入境澳門的方式，在空路與陸路都下降，但海路卻增加，表示利用港澳遊的旅客增加，港澳一程多站的策略獲得成功。

根據澳門統計暨普查局的資料顯示，2011年澳門的大中華地區市場成長13.5

%，台灣佔澳門入境旅客4.3%，為第三大客源市場，台灣赴澳門的過夜旅客人數為404,286人次，相較2010年成長14%，增加近5萬人次，平均留宿天數也呈持平水準有1.81晚，台灣留宿澳門酒店旅客則有高達73.1%是住宿五星級酒店。

金沙城中心酒店4月落成

此次代表團也預告介紹今年4月陸續落成的澳門金沙城中心（位於威尼斯對面、新濠天地旁邊），共有喜來登（4千間客房）、Holiday Inn（超過1千2百間客房）、Conrad港麗酒店（6百間客房）3間飯店，預計在年底前陸續開放。

在旅遊產品部份，今年力推升級版「3D澳門尋寶趣」，滿足旅客多樣需求，並針對親子、銀髮族、上班族、新婚族推出建議玩法，讓不同族群都能在澳門找到屬於自己的動容時刻。2/7澳門旅遊局邀請60多家來自台北地區的旅行社參

與旅遊業界洽談會，增進兩地業界交流合作；當晚宴請一百多名旅遊業界代表出席春酒晚宴，感謝台灣旅行社過去一年對澳門觀光旅遊的支持，也希望今年能夠與台灣業者更緊密合作。

春酒頒獎得獎名單

| 獎項名稱 | 得獎公司 |
|-------------------------|---|
| 最佳航空夥伴獎 | 長榮航空公司 |
| | 澳門航空公司 |
| | 復興航空公司 |
| 【澳門尋寶趣】最佳夥伴獎 | 山富旅行社、易飛網旅行社、康福旅行社、吉帝旅行社、易遊網旅行社、燦星旅行社、永業旅行社、雄獅旅行社、東南旅行社、上順旅行社 |
| 【2011澳門國際馬拉松】最佳新產品推廣獎 | 康福旅行社、雄獅旅行社、易飛網旅行社、燦星旅行社 |
| 【2011澳門世界文化遺產推廣】卓越貢獻獎 | 永業旅行社 |
| 【2011澳門世界文化遺產推廣】貢獻獎 | 新台旅行社、東南旅行社 |
| 【2011夜遊澳門 拍暗叫絕】最佳新產品開發獎 | 吉帝旅行社、天擎旅行社、協益旅行社、國裕旅行社、東南旅行社、 |
| 【2011ITF旅展】宣傳物最吸睛設計獎 | 燦星旅行社、永業旅行社、吉帝旅行社、上順旅行社 |

增班喜 濟州訪問團來台 拜會北高 振奮高雄市場

撰文·攝影 > 林佳燕

受到台北—濟州航線增班與今年希望讓高雄市場興奮起來兩大因素鼓舞，濟州訪問團由濟州文化觀光體育局長韓東周領軍，來台訪問，分別於台北、高雄舉辦說明會，拜訪高雄觀光局。

復興航空台北—濟州航線2月底起增班，每週二、三、五、六飛行，一解過去機位不足的緊張，此外，自去年以來，新加坡客源明顯攀升，濟州亦與復興航空合

作，以復興航空新加坡—台北航線延伸濟州，一舉促成三地觀光旅遊的美事。

韓國濟州繼2007年獲登錄為世界自然遺產之後，去年底獲選為世界新七大奇景，在國際上被大幅報導，成為絕佳宣

傳，今年成功爭取為「世界環保大會」舉辦場地，展期為9/6~15，估計將有來自全世界180多國的一萬多名人士參加。第三屆濟州偶來步行慶典闖有1~19號路線，將於今年11月中旬舉辦。



1.（左起）濟州觀光公社行銷部長姜奉錫、復興航空副總經理李士勳、濟州文化觀光體育局長韓東周、韓國觀光公社台北支社長劉鎮鎬與濟州觀光政策課/觀光行銷事務官金榮美。2. 濟州文化觀光體育局長韓東周（前排左4）、韓國觀光公社台北支社長劉鎮鎬（前排右2）於觀光說明晚宴上與業者們合影。



台北—濟州航班表

| 每週二、三、五、六飛航，每月16班 | |
|-------------------|-----------------------|
| 復興航空 | 台北—濟州 GE866 1355—1640 |
| | 濟州—台北 GE865 1740—1830 |

中南半島 精采遨遊



龍年好行 美味航遊

天堂探祕 雙龍五日 黃昏遊下龍灣嗜美味

- 河內：五星級國際連鎖CROWNE PLAZA HOTEL 皇冠酒店或同級
- 下龍灣：皇室蓮花酒店Royal Lotus Halong Hotel 或同級
- 率先安排下龍灣【Paradise Explorer天堂探祕號】二次出海
- ★一次體驗早晨到黃昏的下龍灣海上美景
- ★獨家安排海上浪漫黃昏下午茶、奢華豐富西式晚餐、BBQ海鮮自助餐
- ★以歐美人士標準高規格遊船作業，有別於一般市場上所使用的船隻。
- ★Thang Long Water Puppet Theatre【昇龍越南國寶級水上木偶劇表演】
- ★陸龍灣寧平餐廳(羊肉+土雞風味餐)
- ★午、晚餐含有酒水一人一瓶可樂或啤酒 (Dragon/Royal Lotus 內用餐除外)
- ★全程車上備礦泉水(每人每日一瓶)
- ★贈送越南風情斗笠、團體照、越南玉桂油、清涼椰子水
- ★全程 No Shopping 無購物行程

邀星伴越~越南

北越下龍灣五日遊
南中北越八日遊 / 南北越八日遊
神氣活峴 中越五日
小巴黎 南越五日遊
南越 / 北越 高爾夫五日(三場,四場球)
邀星伴越 美人風情五日

神祕國度~柬埔寨

新世界奇景 北越+吳哥窟七日遊
直飛 吳哥窟五日遊
金邊+吳哥五日/七日遊

蝴蝶民族~緬甸

仰光五日遊
仰光六日遊(含風洞石)
緬甸全覽八日遊(仰光,東枝,曼德勒,蒲甘)
仰光高爾夫五日(三場球)
緬甸朝聖或特殊團

人間最後淨土~寮國

寮國六日遊(永珍,旺陽,龍坡邦)
寮國八日遊(永珍,旺陽,龍坡邦,川礦)
另有:高爾夫,投資,參訪 或自助遊

藍天綠地~蒙古國

外蒙古九日遊(烏蘭巴托,東戈壁,哈拉和林)
內蒙+外蒙15日
另有: 蒙古簽證,及代發邀請函

特別推薦~跨國行程

中(廣西 德天瀑布)越(河內)祕境 跨國8日遊
中(雲南 元陽梯田)越(北越)祕境 跨國8日遊
中南半島 緬甸+柬埔寨+寮國 15日遊
緬甸+寮國 8日/ 10日遊

各國代理

越南: HOANG TRA TRAVEL 台灣代理 VICTORIA TRAVEL 台灣代理
柬埔寨: KUAN HAO TRAVEL 台灣代理 寮國: 永珍旅遊公司台灣代理
緬甸: 德興旅遊公司台灣代理 蒙古: JUULCHIN TRAVEL 台灣代理

中華航空
CHINA AIRLINES

電話(02)2515-2828
傳真(02)2502-2828
交觀甲7178 品保北字1758



誠旺旅行社股份有限公司

中南半島飯店全覽 (上)

台灣/中國旅客需求不同 搶房情節少

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

套一句傑菲亞娃的話：旅遊這件事可以用麻將理論來解釋，航空公司、旅行社和飯店都是要角，最後補上消費者，就不怕三缺一。那麼，這次我們就一起來看看台灣團體常使用哪些中南半島的飯店與其特色，至於北越下龍灣遊船則留待另一個專章再介紹。

撰文>林佳燕 圖片來源>各家飯店官網

越 南半島產品中，越南、吳哥窟是主戰場，在相似的行程中，各家業者所搭配使用的飯店多有雷同，盈達旅行社擅長以「品牌」來為產品加分，鎖住吳哥聖卡等特定幾家高級酒店，盈達產品企劃部副總方彩雲形容，Metropole Hanoi是百年經典傳奇，吳哥美麗殿則是時尚的代言；不過，這不等於其他業者不能使用相同的酒店，差別多在於取得的房價差異。

至於在房間取得上是否會受中國大陸團影響？目前因

為兩者的需求不同，除非是遇上春節過年這一類特殊的假期，否則，一般團體行程是少有互搶的情況發生。

台灣團使用五星酒店是常態

誠旺旅行社副總經理汪素月指出，各家業者都有長期操作的經驗，很了解台灣旅客的需求和程度，所以依其特性及行程而選用的飯店相去不遠，在河內多以五星級的皇冠廣場酒店、洲際湖畔酒店為主，隨不同價格的產品而有些微差異；世界旅行

社中南半島線控黃濬逸則分析，河內全新開幕的Grand Plaza目前市場上使用得愈來愈多，而部分特別高級的飯店、度假村一如峴港馥順馬雅、順化形象村等，價格特別高，多用在有特殊需求的客製化團體上。

鴻毅旅行社是少數操作南越產品的業者，在芽莊會選用頂級五星Vinpearl Land飯店；富立旅行社尊爵北越雙龍傳奇行程在河內安排入住五星級美麗亞酒店、尊爵吳哥窟宿五星寶麗安度假村；品冠旅行社取得五星級吳哥皇宮度假村、精品和平飯店、皇家索菲特度假村、萊佛仕法式經典飯店台灣地區的獨家代理，吳哥窟行程多以雙五星飯店為包裝。

北越

河內喜來登大酒店 Sheraton Hanoi Hotel

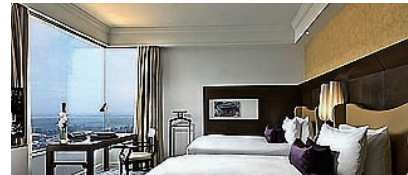
河內喜來登大酒店5星級酒店，毗鄰城市繁華地區，距河內市中心不到10分鐘車程，擁有299間寬敞客房及套房，特色有喜來登甜夢之床™、寬大辦公區、寫字台及高速上網，提供三溫暖、健身中心、室外網球場、多間會議室與無柱式豪華宴會廳等設施與場地，Oven D'Or餐廳供應國際自助餐、半球特色餐廳有越南美食、露台上也可作為私密用餐的場所，俯瞰西湖勝景。連續多年被評為「越南頂級商務酒店」與「亞洲最佳會議酒店」。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 299 | www.sheraton.com/hanoi |
| 電話 +84-4-37199000 | 地址 K5 Nghi Tam, 11 Xuan Dieu Rd., Tay Ho District, Hanoi, Vietnam |
| 傳真 +84-4-27199001 | |

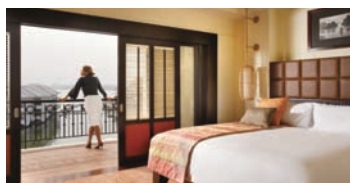
河內索菲特廣場酒店 Hotel Sofitel Plaza Hanoi

河內索菲特廣場酒店為5星級酒店，位於河內市中心，在西湖和紅河之間，是極易辨認的標誌性建築。317間新翻修的客房裝飾極富品味，透過落地大窗可以欣賞到城市全景。酒店的會議設施容納500人，另有商務中心、2間餐廳、3間酒吧，公共區提供免費上網服務，而且是唯一一家健身中心設有全天候泳池和水療中心的酒店。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 317 | www.sofitel.com/gb/booking/hotels-list.shtml |
| 電話 +84-4-38238888 | 地址 1 Thanh Nien Road, Ba Dinh District, Hanoi, Vietnam |

河內湖畔洲際飯店 Intercontinental HANOI WESTLAKE



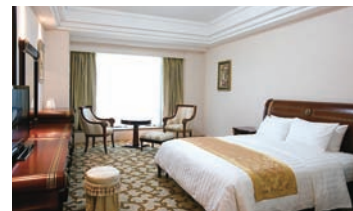
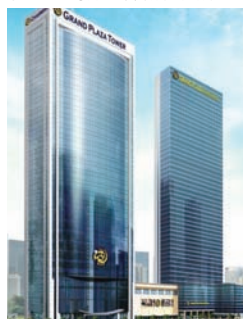
河內湖畔洲際酒店是河內最新的頂級酒店，擁有359間客房，充分詮釋了現代越南的最佳設計理念。酒店的地理位置優越，距離內排國際機場僅30分鐘車程，離中央商務區和許多購物區僅10分鐘路程。整個酒店建造在有歷史意義的西湖的平靜水面上，臨近具有800年歷史的金蓮寶塔。酒店有健身中心、室外游泳池等設施，西貢餐館、湖畔咖啡館、米蘭餐館提供豐富料理。允許攜帶寵物。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 359 | www.intercontinental.com/intercontinental/zh/cn/locations/hanoi |
| 電話 +84-4-62708888 | 地址 K5 Nghi Tam, 11 Xuan Dieu Rd., Tay Ho District, Hanoi, Vietnam |
| 傳真 +84-4-62709999 | |

河內大廣場酒店 GRAND PLAZA HOTEL HANOI

河內Grand Plaza五星級酒店開業一年，客房與套房共計618間，風格高雅獨特，並可欣賞城市美景。每間客房均配備同等級酒店應具備的現代化設施，包括寬頻網際網路，賓客另可利用會議設施，共有12間會議室與1間宴會廳，還有百貨公司進駐，酒店自喻整體服務與設施為七星級的酒店水準。餐廳Phoenix、Le Jardin、Deli等提供各式美食佳餚，室內游泳池、按摩、健身中心一應俱全。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 618 | grandplazahanoi.net/ |
| 電話 +84-4-35551000 | 地址 No.117 Tran Duy Hung St., Trunghoaward, Cau |
| 傳真 +84-4-35551111 | Giay Dist, Hanoi, Vietnam |

盈達

珍愛一生 好事成雙

第2人最高優惠5000



天堂華麗.移動villa北越五日

使用下龍灣唯一擁有私人碼頭之頂級天堂號船隊

2/21.28 3/1.6.8.13.15.17.20.22.24

直客價NT\$33800起(含稅簽)

天堂探秘北越雙龍灣五日

獨家2趟出海.體驗清晨及黃昏下龍灣風情

2/26.29 3/11.14.18.28

直客價NT\$30800起(含稅簽)

法式風情~謎漾雙龍VIP北越五日

獨家安排越氏林園Thanh Chuong Viet Palace

2/27 3/9.12.16.19.23.26

直客價NT\$28800起(含稅簽)

下龍灣·吳哥窟SPA美食雙享七日

保證入住國際五星河內洲際西湖酒店Intercontinental

2/26 3/3.5.8.13.16.19.27.31

直客價NT\$37800起(含稅簽)

時尚美麗殿~聖卡SPA五日

保證入住五星美麗殿酒店+吳哥聖卡酒店SOKHA

2/17.22.29 3/1.2.3.10.14.15.16.17.21.22.23...

直客價NT\$28900起(含稅簽)

珍愛吳哥~西哈努克六日

保證入住五星吳哥聖卡酒店+西哈努克聖卡海濱酒店

2/21.28

直客價NT\$35800起(含稅簽)

超值吳哥.花漾聖卡五日

保證入住五星吳哥聖卡酒店

2/16 3/11.25

直客價NT\$22800起(含稅簽)

感謝 Vietnam Airlines 全力贊助

傑菲亞娃強力推薦

珍愛華欣·密碼S31

隨棠唯美MV儘在華欣

曼谷保證入住時尚摩登S31飯店

2/17.21.28 3/13.16.20.23.26

直客價NT\$28800起(含稅簽) 3月份出發第二人優惠3000

華欣獨家行程:

泰式料理教學、ATV四輪傳情、華欣三攀那水上市場
玫瑰花園12禮、特別贈送每人時尚祈福手環一只!

泰南-花岩巧嶼.水漾喀比

入住國際五星喜來登渡假酒店

2/16.19.26 3/1.4.8.11.15.18.22.25.29

直客價NT\$38800起(含稅簽)

泰北-美麗境界

全程保證入住國際五星美麗殿酒店

2/19.27 3/2.6.10.14.18.22.26.30

直客價NT\$30800起(含稅簽)

獨家贈送
繽紛小象

第二人優惠3000



盈達旅行社股份有限公司

http://www.comebesttour.com.tw

台北總公司：104台北市長安東路2段52號4樓

TEL:(02)2563-5668 FAX:(02)2523-0303

河內美麗雅酒店 Hotel MELIA Hanoi

五星級河內美麗雅酒店位於河內外交與金融區，距離內排國際機場 (Noi Bai International Airport) 約28公里。酒店提供 306 間設備完善的舒適客房，寬敞而明亮；並設置 WiFi 無線上網和室內寬頻連線設備。戶外泳池、健身中心具備，酒店提供完善的會議設施，包括頂級音響設備，輕鬆滿足商務旅客的需求。餐廳提供地中海、越南海鮮料理。鄰近的觀光景點包括古老的火爐監獄 (Maison Centrale) 和河內大教堂。



| | |
|-------------------|---|
| 房間數 306 | www.meliahanoi.com |
| 電話 +84-4-39343343 | 地址 44B Ly Thuong Kiet St., Hanoi, Vietnam |
| 傳真 +84-4-39343344 | |

河內索菲特傳奇大都會酒店 Sofitel Legend Metropole Hanoi



河內索菲特傳奇大都會酒店位於河內市區中心地帶，緊鄰舊城區，酒店歷史悠久，創建於1901年，百年來舉辦過許多盛大活動，是經典、傳奇與古董的象徵。酒店擁有364間客房和套房，勒布裏耶餐廳 (Le Beaulieu) 供應一流的法國美食，香草園餐廳 (Spices Garden) 提供越南特色美食，安吉麗娜餐廳 (Angelina) 則是河內最「前衛」的義大利牛排館。此外，酒店還設有7個多功能廳、一座泳池、健身中心和全新的大都會水療中心。

| | |
|-------------------|--|
| 房間數 364 | www.sofitel.com/gb/hotel-1555-sofitel-legend-metropole-hanoi/index.shtml |
| 電話 +84-4-38266919 | 地址 15 Ngo Quyen St., Hoan Kiem Dist. 10000 Hanoi, Vietnam |

西河內皇冠廣場酒店 Crowne Plaza Hotel West Hanoi

皇冠廣場酒店是越南首座位於河內新商業區的酒店，屬於國際五星級酒店，共有25層樓高、393間房。西河內皇冠假日酒店為商業及住宅綜合區的核心，只需幾分鐘即可抵達國家會議中心 (National Convention Centre) 及國家體育場 (National Stadium)。提供高速上網、戶外泳池、三溫暖、壁球室、休閒水療設施、會議中心、俱樂部樓層，為挑剔的旅客提供良好的住宿選擇和量身訂做的商務專案。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 393 | www.crowneplaza.com/ |
| 電話 +84-4-62706688 | 地址 36 Le Duc Tho St., My Dinh Commune, Tu Liem Dist., Hanoi, Vietnam |

下龍灣皇家蓮花酒店 Royal Lotus Hotel Halong



四星級的下龍灣皇家蓮花酒店位於下龍市，可俯瞰海灣與城市景色。輕鬆步行即可到達下龍的商業中心區。備有147間裝潢雅緻的現代化客房，每間客房均配備必要設施，為無菸酒店；酒店巧妙結合傳統文化與現代的接待服務，提供全方位Spa、會議室、室內外游泳池、健身中心、三溫暖、宴會設施、婚慶服務、豪華轎車。公共區域提供免費無線和有線高速上網。國際美食餐廳供應越南料理、日本美食及其他美味佳餚，酒吧、咖啡廳環境舒適。

| | |
|-------------------|---|
| 房間數 147 | www.royalotushotelhalong.com |
| 電話 +84-33-6269999 | 地址 A13, Block 1, East of Hung Thang 2, Bai Chay Ward, Halong City, Quang Ninh Province, Vietnam |
| 傳真 +84-33-6253990 | |

越南·東埔寨 專家

2012年 回饋同業 魅力山水~特惠北越雙龍灣五日遊 回饋價NET15500起

中華航空 CHINA AIRLINES 感謝華航全力贊助

台北出發 (下列價格適用至2012/03/31以前，寒假、過年、連假除外)
2012年 獨家隆重推出！

山海戀-悠閒度假勝地

▲ 愛上越南~大勒、芽莊、胡志明五日

芽莊住宿陸上飯店 NET24500起
芽莊入住頂級五星VINPEARL LAND飯店DELUXE房 NET29500起

魅力吳哥~吳哥窟、金邊

▲ 金邊+吳哥窟五日 (4星超值團) 破盤價NET13900

CI出發日：3/6.13.20.27 4/3.10適用

▲ 寶麗安度假五星豪華吳哥窟五日 NET21500起

台中出發 (下列價格適用至2012/02/29以前，寒假、過年、連假除外)

華信航空台中直飛河內 每週一、四、日出發

▲ 風情北越雙龍灣五日 NET16500起

▲ 風情北越下龍灣海上Villa五日 NET23900起

▲ 風情中越密境北越德天七日 NET22500起

高雄出發 (下列價格適用自2012/02/01至03/31止，0228連續假日除外)

越南航空高雄直飛河內 『早去晚回』

▲ 逍遙北越下龍灣四日遊 NET14500起
每週二出發

▲ 尊貴北越下龍灣四日遊 NET15500起
每週二出發

▲ 逍遙北越雙龍灣五日遊 NET16000起
每週四、六出發

▲ 尊貴北越雙龍灣五日遊 NET17500起
每週四、六出發

▲ 歡喜吳哥窟五日 NET16900起
越南航空每天飛

▲ 逍遙北越吳哥窟七日 NET24000起

以上報價皆已包含稅金、越簽費用；不包含所有小費。

歡迎加入鴻毅同業旅遊網 www.hongyi.com.tw



鴻毅(綜合)旅行社

台北 (02) 25059212 中壢 (03) 4255599
嘉義 (05) 2237678 高雄 (07) 2415125

台中 (04) 23202775

下龍灣下龍廣場酒店

下龍廣場酒店為四星級，地理位置優越，就在下龍灣旁邊，擁有200個房間，可以欣賞下龍灣的漂亮風景；酒店內的四季餐廳供應由泰國廚師和當地名廚烹調的歐洲、泰國、日本等各國料理，早餐為自助餐，提供50種選擇，菜單豐富多樣滿足所有客戶的喜好。備有游泳池、美容中心、按摩，大空間的會議室和宴會室足以應付大型活動。越南社會主義共和國原國家主席陳德良、聯合國兒童基金會大使Jackie Chan等多位名人曾經下榻。



| | |
|-------------------|---|
| 房間數 200 | www.halongplaza.com |
| 電話 +84-33-3845810 | 地址 #8 Ha Long Road Bai Chay Beach, Halong, Quang Ninh Province, Vietnam |
| 傳真 +84-33-3846867 | |

下龍灣皇家國際酒店 Royal International Hotel & Villas

皇家國際酒店是一豪華四星酒店，由皇家國際股份公司經營，2007年7月正式上市。營業項目含飯店、四星級別墅、博彩娛樂城、餐廳連鎖、樂園及名品商店街。酒店位置絕佳，距白宅海岸與旅遊碼頭僅幾分鐘路程，擁有112間房，所有客房均面向世界自然遺產下龍灣的美景風光。飯店設施一應俱全，提供觀光客在下龍灣旅遊的優質度假場所，由良好培訓及經驗豐富的員工1300名服務旅客，以客為尊，目標將皇家提升為亞洲前三大觀光飯店。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 112 | www.royalhalong.com |
| 電話 +84-33-3848777 | 地址 Halong Rd., Bai Chay Ward, Halong/Bai Chay, Halong, Vietnam |
| 傳真 +84-33-3848320 | |

下龍灣諾富特酒店 Novotel Ha Long Bay



四星級的諾富特下龍灣酒店，豪華的酒店建築就位於海灘對面、廣受歡迎的下龍市 (Ha Long City) 百齋 (Bai Chay)，眺望名列聯合國教科文組織世界遺產的下龍灣 (Ha Long Bay) 風光。距首都河內約3小時的車程。酒店提供 214 間裝飾高雅的客房，並配有陽台可觀望絕美景緻，不論商務或觀光旅客都適宜。旅客可以在裝潢時尚的美食餐廳，品嚐佳餚。酒店一帶還有颶速滑水、划獨木舟及網球運動等休閒活動。

| | |
|-------------------|---|
| 房間數 214 | www.novotel.com/gb/home/index.shtml |
| 電話 +84-33-3848108 | 地址 Ha Long Rd., Bai Chay Ward, Ha Long City, Quang Ninh Pro., Vietnam |
| 傳真 +84-33-3848018 | |

下龍灣西貢飯店



下龍灣西貢飯店是海濱浪漫型賓館，於2011年7月完成裝修。現有228間客房，無線上網免費，所有客房均有獨立的起居室和書陽台；可觀看城市、大洋或高山風景。娛樂設施包括室外游泳池、兒童游泳池、健身俱樂部、桑拿、Spa和健身器材。公共區域提供免費無線上網，會議室、舞廳可是不同活動專案加以使用，如需機場飯店接駁，可預約付費服務。用餐地點包括3間餐廳，自助早餐免費。

| | |
|-------------------|--|
| 房間數 228 | www.saigonhalonghotel.com/ |
| 電話 +84-33-3845845 | 地址 Halong road, Baichay ward, Halong City, Quangninh Province, Vietnam |
| 傳真 +84-33-3845849 | |

中南半島



掃描同業網
用手機就可看動態

市場散客出團率第一 保證出團不走賠10000

北越下龍灣~人在畫中遊移動VILLA五日【美人魚號】

河內全面升等新開幕四星酒店+下龍灣第二高檔下龍廣場酒店

NET 19500 起含稅簽

PS 獨家免費船上歡唱卡拉OK.貼心為您準備38000首以上台灣國語歌曲,伴您渡過歡樂的夜晚

出發日期: 02/18.22.25.29 03/07.10.14.17.21.24.28.31

•有別於一般團體,本公司貼心安排:獨木舟、越南菜烹飪課程、夜釣墨魚、船上影片欣賞,旅客無需再額外付費

尊爵北越雙龍傳奇五日【四+五星】含三項

行程特色:三項自費全都送:36街三輪車+腳底跟全身按摩+鴻基島 住宿酒店:Melia Hotel Hanoi 美麗亞www.meliahanoi.com

NET 18900 起含稅簽

有直飛何須舟車勞頓 通理薩航空直飛!!

尊爵吳哥窟五星美食五日

出發日期: 02/17.19.21.23.25.27.29 3/2.4.6.8.10.12.14.16.18.20.22.24.26.28.30

探索吳哥窟深度五日 通理薩航空直飛、全程入住優質四星酒店

【五星寶麗安渡假村】No Shopping

NET 24000 起含稅簽

NET 20900 起含稅簽

中越秘境超值八日 無購物

出發日期: 02/21.24.28 03/02.06.09.13.17.20.24

超值北越下龍+深度吳哥雙奇七日

北越 NO Shopping

NET 27800 起含稅簽

南寧直飛台北 NET 25500 起含稅簽

回程港轉 NET 26000 起含稅簽

尊爵北越+吳哥窟雙奇景七日

出發日期: 02/23 03/10.11.14.24.25.28.29

NET 30800 起含稅簽

越南

柬埔寨

兩國

長灘島

Z2,5J包機指定代理

菲趣長灘-美食悠閒五日【Z2直飛早去晚回 去08:25 回20:20】

NET 20900 含稅簽起

悠遊長灘-樂活美食五日【5J直飛早去晚回 去00:25 回21:05】

NET 19900 含稅簽起

水上活動3合1、COCOMANGAS狂歡、ATV或海底漫步2選1、芒果冰沙、麗晶國際自助餐

直飛長灘島自由行四、五日 贈送出海浮潛海釣+BBQ啤酒飲料無限暢飲

NET 13900 含稅起

中越

市場分析

當期要聞

熱門商品

洞海太陽溫泉度假村 Sun Spa Resort & Villa

太陽溫泉度假村位於洞海，評鑑為五星級酒店，擁有308間房，房型包括高級花園房、豪華泳池／臨海房、豪華花園套房、豪華泳池／臨海套房、海景套房、獨棟房、泳池別墅，各項現代化設施完備，舒適便利。地理位置佳，交通便捷，是商務與旅遊人士的優質選擇。度假村另有按摩浴池、按摩、三溫暖等休閒設施與服務，7間餐廳以不同景緻與餐點帶給旅客味蕾上的滿足。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 308 | sunsparesortvietnam.com/ |
| 電話 +84-52-3842999 | 地址 My Canh, Bao Ninh, Dong Hoi, Quang Binh Province, Vietnam |
| 傳真 +84-52-3842842 | |

順化安娜曼德拉度假村 Ana Mandara Resort



安娜曼德拉度假村位在Thuan An海灘上，是順化第一座海灘度假村，400公尺長的海岸為度假村專享，與順化漁村為鄰，從鄰近建築、居民生活中最能體會真實道地獨特的越南風情。客房78間，包括海灘Villa與精緻房型；具備泳池、餐廳、池畔酒吧、SPA與健身房等設施，提供全區免費Wifi服務。順化海岸線長1.5公里，沙白細幼零污染，是度假的理想選擇。

| | |
|-------------------|--|
| 房間數 78 | epikurean.ws/ana-mandara-hue |
| 電話 +84-54-3983333 | 地址 Thuan An Town, Phu Bang Dist., Hue, Vietnam |
| 傳真 +84-54-3971111 | |

順化印度支那酒店 Indochina Palace

順化印度支那酒店於2011年4月啟用，為一座5星級酒店，整體外觀環境花園蔥鬱，洋溢著濃厚異國情調，風格奢華時尚，以一流的設施成就重要的會議、展覽與獎勵旅遊，更是舉辦婚禮的絕佳場地，輕易滿足頂級客群與商務人士的各项需求。規劃有222間裝潢華麗的客房；SPA、健身房、游泳池、中西式餐廳、咖啡館、有現場音樂演奏的酒吧與貴賓俱樂部等設施與場所功能齊全。
(下圖：攝影>林佳燕)



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 222 | indochinepalace.com/view/Index.aspx |
| 電話 +84-54-3936666 | 地址 105A Hung Vuong St., Hue City, Vietnam |
| 傳真 +84-54-3936555 | |

順化河畔世紀酒店 Century Riverside Hue



河畔世紀酒店為四星級，位於順化的香河河畔，客人可欣賞到旖旎的河畔風景，為遊客來順化觀光旅遊、體驗文化提供了理想的居所，共有客房147間，設備齊全、環境優雅，每一間都有空調、電話、電視、上網服務和迷你酒櫃。酒店設有會議廳、會議室和商務中心、健身俱樂部、游泳池和桑拿浴室等，公共區域內有免費無線網絡覆蓋，為客人提供最好的飯店設施以及友善親切的服務，也因其原汁原味的越南菜而著名，菜餚美味可口。

| | |
|-------------------|--|
| 房間數 147 | www.centuryriversidehue.com/ |
| 電話 +84-54-3823390 | 地址 49 Le Loi Street, Hue, Vietnam |
| 傳真 +84-54-3823394 | |

感謝 Vietnam Airlines 全力贊助

雙國探秘 中 吳越驚奇 南 半島

北越雙龍灣精選五日遊 \$15,900起

- 河內4星級全新開幕MUONG THANH XALA或MAYDEVILLE或同級飯店
- 下龍灣4星級 HALONG MITHRIN飯店或下龍格蘭飯店或同級飯店

北越雙龍灣豪華五日遊 \$16,900起

- 河內5星級全新開幕Grand Plaza或MELIA飯店或SHERATON喜萊登或同級飯店
- 下龍灣4星級 HALONG MITHRIN飯店或下龍格蘭飯店或同級飯店

海上移動VILLA下龍灣豪華五日遊 \$23,900起

- 全程NO SHOPPING 餐食再升等-
- 河內5星級Grand Plaza或NIKKO日航或SHERATON喜萊登或同級飯店
 - 下龍灣4星級下龍灣 ROYAL LOUTS 或 同級飯店
 - 海上移動行宮SYRENA CRUISESRS美人魚號或同級

印度支那號海上移動VILLA下龍灣頂級五日遊

- 全程NO SHOPPING 餐食再升等-
- 河內5星級InterContinental Hanoi Westlake洲際飯店或同級飯店
 - 下龍灣4星級下龍灣NOVOTEL或同級飯店
 - 海上移動行宮INDOCHINA印度支那號或同級 \$27,900起

吳哥窟深度探險五日遊(VN) \$16,900起

- 吳哥窟4星級皇家吳哥Royal Empire Hotel或同級飯店

北越下龍灣+吳哥窟雙國七日遊 \$25,900起

- 下龍灣4星級 HALONG MITHRIN飯店或下龍格蘭飯店或同級飯店
- 河內市4星級 曼青 Muong Thanh Xala Hotel或同級飯店
- 吳哥窟4星級 皇家吳哥Royal Empire Hotel或同級飯店

南北越豪華八日遊 \$26,900起

- 下龍灣4星級 HALONG MITHRIN飯店或下龍格蘭飯店或同級飯店
- 河內5星級全新開幕Grand Plaza或MELIA飯店或SHERATON
- 喜萊登或同級飯店胡志明5星級溫莎廣場飯店或同級飯店

南中北越豪華八日遊 \$27,900起

- 下龍灣4星級 HALONG MITHRIN飯店或下龍格蘭飯店或同級飯店
- 河內5星級全新開幕Grand Plaza或MELIA飯店或SHERATON喜萊登或同級飯店
- 峴港5星級皇英加萊飯店或同級飯店
- 順化5星級順化皇宮飯店或同級飯店
- 胡志明5星級溫莎廣場飯店或同級飯店



世界(綜合)旅行社
WORLDWIDE TRAVEL SERVICE CO.,LTD
www.worldwide.com.tw

台北同業服務專線

02-2515-2113

地址：台北市松江路101號7樓之1
傳真：02-2506-8652
交觀綜2117 品保北0752

順化香江大酒店 Huong Giang Hotel- Resort & Spa

順化香江大酒店以現代建築結合順化皇室宮廷風格的裝潢，為一四星級酒店，屢次獲評為越南前10大酒店；緊鄰香江旁，前有知名的地標「六葉橋」優雅地橫跨香江兩岸，氣氛寧靜浪漫，也是日本皇太子指名下榻之地。擁有165間典雅客房，在江畔、池畔與頂樓都設有酒吧，另有4處餐廳供應中西式美食，更以嚴謹的「皇帝宴」菜色聞名，具備承辦千人以上客製筵席的能力。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 165 | www.huonggianghotel.com.vn |
| 電話 +84-54-3822122 | 地址 51 Le Loi St., Hue, Vietnam |
| 傳真 +84-54-3823102 | |

順化帝國酒店 Imperial Hotel Hue

帝國酒店是順化市第一家5星級酒店，地點就在世界文化遺產「順化」中，建築以皇城宮殿為風格，金碧輝煌中帶有帝王氣息，16層樓高，富麗堂皇，俯瞰香江和順化皇城遺址。以典雅，華麗的客房和非常周到的服務吸引旅客一再造訪，幾步之遙就能抵達購物和商業中心。擁有豪華市景、豪華河景、河景套房、總統套房等房型共211間，客房均鋪上經典木質地板，宴會廳、室內游泳池、水療服務、健身房、健身中心、精品和紀念品商店和會議室功能完備。



| | |
|-------------------|--|
| 房間數 211 | www.imperial-hotel.com.vn/ |
| 電話 +84-54-3882222 | 地址 8 Hung Vuong Boulevard, Hue City, Vietnam |

黃金酒店 GOLD HOTEL



黃金酒店為順化市一家全新完工的四星級酒店，酒店全面禁菸，具備一流舒適服務。酒店緊鄰綠蔭環繞、靜謐的香江，非常適合遊客四處觀光遊覽。便於進行市區觀光與熱門景點朝聖。黃金酒店內設93間客房，配有全新現代化設施、空調、帶冷熱水的浴缸浴室、迷你酒櫃、衛星電視、國內和國際電話，室外酒吧有60個位子，供應歐亞美食和順化特色餐飲。公共設施備有健身中心、室外游泳池、按摩、三溫暖，帶給旅客放鬆的空間。

| | |
|-------------------|--|
| 房間數 93 | www.goldhotelhue.com/ |
| 電話 +84-54-3814815 | 地址 28 Ba Trieu street , Hue, Vietnam |
| 傳真 +84-54-3820119 | |

朝聖SPA度假村 Pilgrimage Village Resort & Spa Hue



五星級朝聖SPA精品度假村擁有99間客房，其中有76間豪華別墅，15間蜜月小屋，5間蜜月池畔套房和3間傳統越南池邊小屋。營造異國情調的風格，感受清新質樸的自然氣息，讓旅程在美麗和寧靜中度過，朝聖村的熱情好客在順化是著名的。這裡也是提供藝術家創作雕刻的地方，反映傳統文化的編織就在左右。身體排毒、臉部保養、豪華水療、草藥花瓣浴等都為了讓旅客的身心徹底的放鬆美麗。

| | |
|-------------------|--|
| 房間數 99 | www.pilgrimagevillage.com/ |
| 電話 +84-54-3885461 | 地址 130 Minh Mang Road, Hue City, Vietnam |
| 傳真 +84-54-3887057 | |



通里薩航空

直飛 **吳哥窟**



帶您輕鬆造訪世界遺產

每週4班 包機直飛 早去晚回最 EASY

感謝業界大力支持，我們給您穩定的保證！

| 航空公司 | 航班 | 起飛地點 | 起飛時間 | 抵達地點 | 抵達時間 |
|-------|-------|------|-------|------|-------|
| 通里薩航空 | K9687 | 台北 | 10:30 | 吳哥窟 | 13:10 |
| 通里薩航空 | K9688 | 吳哥窟 | 14:10 | 台北 | 18:10 |

尚運旅行社(02)2503-1919 品冠旅遊(02)2502-2999 時報旅遊(02)2558-9668

雄獅旅行社(02)8793-5488 和昌旅行社(02)2531-8338

東京迪士尼花車、高知YOSAKOI

百萬人擠爆鹿港 高質感舞蹈演出贏呼聲 台日交流更上

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊



△以橫濱樂隊整齊劃一的鼓聲揭開序幕，迪士尼舞者帶領「夢幻巴士」緩步前進，兩旁民眾歡呼聲不斷。

東京迪士尼度假區 創園以來首次海外表演

有感於去年311東日本大地震之後台灣對於日本的積極援助及關懷，東京迪士尼度假區主動表達將海外首演機會獻給台灣燈會，不僅將國內表演使用的專屬花車「夢幻巴士」特地以海運運送來台，園區招牌卡通明星人物米奇及美妮、高飛及唐老鴨等與舞群更多達近百人，表演內容也為針對此次燈會全新設計，園區對此盛事的重視程度可見一斑。同行前來的東京迪士尼度假區親善大使橫田惠理子表示：「非常高興能獲得邀請參與台灣燈會，希望透過遊行與表演秀，將東京迪士尼度假區的歡樂氣氛傳遞給更多台灣民眾。」

以橫濱樂隊整齊劃一的鼓聲揭開序幕，迪士尼舞者帶領「夢幻巴士」緩步前進，兩旁民眾歡呼聲不斷。

主舞台表演

由東京迪士尼全新策劃的舞碼，帶領鹿港當地鹿東國小50名小朋友一同酣樂，將開朗歡愉的迪士尼氛圍渲染全場。



東京迪士尼拜會交通部

交通部長毛治國（左2）與Oriental Land株式會社營業本部營業二部長增田浩一（左3）、東京迪士尼度假區親善大使橫田惠理子合影。毛治國除了表達對東京迪士尼度假區來台演出的歡迎，並期許更深化台日觀光交流層面。

撰文・攝影>蔡雅雯

青森函館弘前共同說明會大成功 推北海道+北東北觀光新路線 賞櫻滑雪

森函館弘前三市市長日前率團前來台灣推廣觀光，同時在台北舉行共同說明會。函館國際觀光協會會長渡邊兼一表示，目前訪日旅行幾乎已恢復往日水平，相當感謝台灣朋友對311東日本地震的支援與捐助。本次來台盼將函館夜景、弘前櫻花、青森睡魔介紹給台灣業者，規劃出北海道+北東北的全新觀光路線商品，尤其面臨即將來到的春天賞櫻祭，4月下旬旅客可在函館賞櫻後直接拉到青森滑雪、一次感受春冬兩種季節的旅遊樂趣。此外也希望獲得航空公司的協力，促成包機成行與定期航班開航。

針對青森函館弘前三市觀光特色，青森市觀光部長荒內隆浩表示青森市推出



△函館、青森、弘前三地觀光代表與全日空台北支店總務營業部協理辻功（前排左5）、營業部副理嚴冠玉（前排左4）、日本航空台北營業處旅客業務部副理彭淑慧（前排右2）、副理吳昌齡（前排右1）和業者合影。

5000日圓壽司折扣券，只要到市內各大飯店購買，就可以在特約20家壽司店享用超值壽司套餐。濱海地區則有這兩年新開的warase睡魔展示館、A Factory時尚名產店可逛。弘前市觀光局觀光物產課參事櫻田宏強調，弘前市擁有全日本最古老、129歲的染井吉野櫻，加上因運用蘋果接



◀函館市本次來台除了開說明會外，也在台灣鹿港燈會現場擺攤推廣觀光。（攝影>賴靖筑）

枝的栽植技術，當地的櫻花開花密度之高可說居日本之冠。函館市觀光部課長池田敏春則說，函館不僅在「日本最有魅力的市町村」中名列第一，也被米其林綠色指南收入了21個星級觀光設施。從台灣到日本的國際包機航班，更連續七年運行業績都為日本第一。

現身台灣燈會 鹿港踩街High翻天

層樓

今年的台灣燈會相當與眾不同，不僅舉辦地鹿港老街首創踩街遊行，滿滿人潮將鹿港小鎮中山路擠得水洩不通，日本規模最大的遊樂園-東京迪士尼度假區的參與為台日觀光交流寫下新的一頁，由米奇領軍的表演團隊及日本各地包含高知、北海道、三重及名古屋等Yosakoi舞群，更將遊行氣氛帶到最高潮，也營造出濃厚和風味。

撰文·攝影>賴靖筑



△高知縣知事尾崎正直



踩街盛況

著紫與綠相間舞服的花神樂與綠搭配紅的HONIYA輪番出場，充滿元氣的舞蹈贏得民眾喝采。



YOSAKOI起源地 高知縣率兩團首度參與

日本YOSAKOI隊伍參與台灣燈會活動有數年，今年YOSAKOI的發源地—高知縣也來台共襄盛舉，不僅由高知縣知事尾崎正直親自率領80人團隊前來，兩支縣內精選的表演隊伍—「花神樂」和「HONIYA」更以高水準的舞蹈素質證明了正統的歷史傳承。

創辦於1954年的YOSAKOI祭典，發展至今不僅讓高知成為名符其實的YOSAKOI大縣，更在日本全國引領潮流，將此舞蹈型式擴散至全國各地。縣知事尾崎正直表示，高

知縣擁有悠久的YOSAKOI歷史，縣內更有多達200個團隊，自己也在學生時代參與過，可說YOSAKOI在高知是個非常蓬勃發展的活動。透過此次台灣燈會的演出，尾崎正直也期許能讓更多人認識高知，進而造訪這個YOSAKOI的起源地，若有機會，明年亦預計持續參加燈會盛事。

主舞台表演

主燈前以充滿勁道的大旗幟揮舞帶動舞群躍起，彩帶、折扇與竹板交替，場面優美又渾然有力。



東北商品會推春季優惠、迷你旅遊

去年下半年以來，日本東北地區觀光人數緩步回升，農曆新年及寒假也為東北業者帶回部份台灣遊客，以松島為例，松島環船觀光船企業組合營業部長佐藤康一就表示1月至今搭客人數約為去年同期的一半。針對今年春季賞櫻期，由銀河國際主辦的商品說明會邀來14家東北觀光業者，除了市場熟知的大型觀光飯店外，也特邀餐廳、巴士公司及購物中心等到場。銀河國際(株)社長村山正弘表示，除了已確定的春季花卷包機之外，結合新幹線及當地接通接駁、翻譯陪同的迷你旅行也是目前力推的個人化旅遊商品，強調2人即可成行。東北業者除王將集團、東日本飯店集團、高見屋集團等提供連兩晚旗下飯店住宿優惠外，擁有全國17間連鎖店的丸特漁業部、擁有購物中心及可進行將棋製作體驗的天童塔、YAMATO株式會社等提供團體餐食。(撰文·攝影>賴靖筑)



△銀河國際(株)社長村山正弘(前排右1)與東北14家飯店、餐廳等業者合影，期盼今年的賞櫻季送客。

復興PAK高知懇親會 盼春季包機成功



△(右起)高知縣議會議員西森雅和、西森潮三、議長中西哲、復興航空營運處客運營業部業務經理陳泓達、日本交流協會台灣事務所經濟部主任(觀光擔任)山田敬也、高知縣觀光振興部副部長久保博道、復興航空廣宣室經理陳玟玲、高知市副市長安藤保彥、復興航空營運處客運營業部業務主任汪祥龍。

配合台灣鹿港燈會訪台的高知縣由縣議會議長中西哲率領7位議員與觀光單位一行17人與復興航空PAK成員舉行交流懇親會，期盼繼去年成功的秋季包機之後，今年也能夠促成春季包機直飛高知。議長中西哲表示，高知已經做好補助獎勵制度、接待服務等周全準備，絕對能夠讓復興航空、旅行同業與台灣遊客們前往高知旅遊時滿意。(撰文·攝影>黃千珮)

神戶兆樂旅館 提供港台限定優惠

根據日本旅行新聞1月20日發表的「專家之選日本飯店旅館百選」，位於神戶有馬溫泉的兆樂旅館在小小精緻型的評等中入選前三名，為拓展海外客源，自去年底積極特地拜訪港台同業。曾經吸引韓星崔智友、日本傑尼斯、吉本興業藝人等入住的兆樂是有馬溫泉唯一擁有金泉和銀泉源泉的旅館，晚餐提供明石海峽海鮮與神戶牛等美食，除針對港台旅行業者提供平日18900起日幣的優惠價，也有中文服務人員對應自由旅客訂房。(撰文>黃千珮)

搭乘「相遇船」，輕鬆觀光福岡！

體驗全新水上巴士 盡情欣賞兩岸水邊美景

撰文>楊欣 圖片提供>福岡市

市場分析

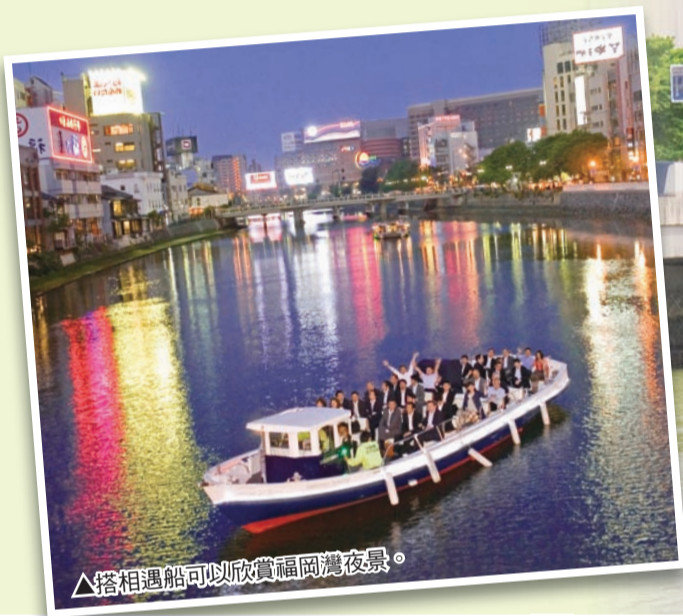
當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊

2 011年3月27日，水上巴士「相遇船」開始運行。由於「相遇船」開始航行，周遊福岡市中心和博多碼頭地區變得相當方便，沒有交通堵塞，為福岡市創造了新的交通環境。作為城市的新興交通資源，「相遇船」與3月12日全線開通的九州新幹線，同樣給福岡市的建設增添了活力，而且大大振興了旅遊觀光事業。「相遇船」不但可讓遊客一邊享受乘坐克魯斯船的感覺，一邊享受在購物天堂福岡購物的樂趣，盡顯福岡的魅力。



周遊福岡 4 大航線

以天神中央公園為起點，共有 4 條航線由「相遇船」運行。

●**天神—碧沙廣場航線 (大約需要20分鐘)**
 航班：白天每天6次往返 (8月1日~31日每天9次往返)
 費用：大人500日圓、兒童250日圓。

●**那珂川周遊航線 (大約需要20分鐘)**
 航班：夜間限定，每晚5次往返 (8月1日~31日每晚1次往返)
 費用：大人500日圓、兒童250日圓

●**天神—能古島航線 (大約需要30分鐘)**
 航班：週六、週日、假日，每天3次往返。
 費用：單程1,300日圓。

●**那珂川·博多灣夜間周遊航線 (大約需要50分鐘)**
 航班：週四、週五、週六，每晚3次往返。
 費用：2,000日圓 (包租1艘 18,000日圓)。

航線名稱

天神—碧沙廣場航線

那珂川周遊航線

天神—能古島航線

那珂川、博多灣
夜間周遊航線

2 大停靠碼頭也很好逛

●**博多碧沙廣場**
 在這裡可以一邊購物或是用餐，一邊感受博多灣的海風氣息。直徑達9公尺的塔形動態水槽裡，有海龜和30多種可愛的熱帶魚優游其間。除了購物、美食外，也不要錯過高達70公尺、可以展望整座福岡市的舟塔，以及前往可以學習博多灣歷史的博多港博物館。

●**能古島**
 距離福岡市中心只有10分鐘的行程，只要到了這裡就會不知不覺忘記城市的喧嘩。這裡不僅是深受人們喜歡的休閒勝地，也是觀賞油菜花、秋菊花海的美麗鄉間。另外，此地的能古烏龍麵、牡蠣、日文叫做甘夏的柑橘也相當有名，值得一嚐。



單車主題旅遊 鎖定分眾族群潛力大

日方積極推廣業者多元參與國際賽事 將客製化經營

近年來台灣騎自行車的風潮相當盛行，這股風潮已從國內延續到國外，許多車友挑戰完台灣的單車路線後，紛紛將視野轉向國外，其中距離近、交通秩序良好的日本被車友選為到海外單車旅遊的首選之地，從最南邊的沖繩開始，九州的宮崎、四國島波海道、石川縣能登半島、到最北邊的北海道等，皆是業者目前操作單車主題商品的主力地區。雖然單車旅遊屬於小眾市場，但由於日本觀光單位人員也相當積極推廣，再加上單車旅遊市場上的獨特性及延展性，在未來仍有穩定成長的空間。

撰文>陳元瑩 圖片提供>本刊圖庫

台灣業者談訪日單車旅遊市場

台灣騎自行車的風潮在2009年到達最高峰，當時東南旅行社也率先推出全台第一團國外單車團，與航空公司合作推出「與單車談戀愛」的單車主題旅遊，訴求重點

是為讓消費者能夠帶著自己的愛車出國，此行程在2009年也送客十幾團，風評頗高，至今仍持續出團。另外，雄獅旅行社也不落人後，從2009年暑假起推出歐洲線的單車旅行，走高價位團，客群鎖定企業主管；目前則針對年輕族群推出沖繩的平



價單車主題旅行，未來也將企劃推出更多元的單車主題商品。

雄獅旅行社單車主題旅遊企劃部世賢也表示，從2009年開始單車運動盛行，大家瘋迷騎車環島，如今單車運動已達相當的成熟度，接下來希望針對至今仍熱衷此運動的車友，鎖定目標族群開發更多具有辨識度及專業度的產品。他認為日本擁有距離近、價格好操作、氣候相似等優勢，今年度將計畫針對日本單車主題旅行推出四國、沖繩、北海道等地方的商品，以4~5天的行程為主，觀光和騎車時間各半，讓顧客能實際感受到「單車+觀光」的行程。其中最特別的是四國9月所舉辦的「COG-WAY」活動，是為期10天環遊四國的活動，聚集日本國內和國外騎車愛好者，比例各半，一起從事單車觀光活動，充滿國際交流的 colorful。



長期經營沖繩線的東南旅行社副理石素慧表示，當時看中單車旅遊的風潮，並認為沖繩的氣候和台灣相似，相當適合騎單車觀光。對於單車主題旅遊的發展，除了現有的沖繩觀光行程外，還預計陸續推出日本各地自行車挑戰賽行程，例如參加富士山、能登半島等國際賽事活動。石副理認為目前國外單車主題旅行雖為小眾市場，但是以客製化模式經營，仍有其獲利空間。



中華民國自行車騎士協會秘書長何麗卿

表示，協會從1999年以來積極從事國內單車比賽活動，也聚集了許多單車愛好者，最早從2006年開始就有舉辦到國外去參加比賽活動，像是已經舉辦多年的日本富士山登山賽。2009年也受到日本石川縣邀請前往能登半島考察，出了數團，但何秘書長透露因協會以辦活動為主，對於旅行社行程操控不是很熟悉，希望可以找到長期配合的旅行社合作，共推台灣到海外騎車旅遊的市場。

日本觀光單位目前在台推廣狀況

廣島縣

1999年連接廣島縣和愛媛縣的島波海道也帶動了當地騎單車的風潮，2010年4月廣島縣縣長訪台時，也親自向華航及旅行社同業極力推廣單車旅遊，之後也邀請華航及媒體前往考察團，現在島波海道騎車的外國遊客以台灣人居冠。今年希望能與愛媛縣合作推廣，資源整合共推瀨戶內海的觀光事業及單車旅行。



▲四國島波海道沿線風光。

石川縣

2009年開始積極推廣白山和能登半島的自行車觀光事業，並多次邀請台灣的旅行社和媒體到當地考察。2010年4月也在台灣環花東國際自行車大賽做宣傳。今後將繼續與台灣的自行車協會和旅行社攜手合作單車行程，若旅行社有期望想到當地視察，也會盡力提供支援。另外，也計畫對大專院校作推廣，希望能促成以單車為主題到海外的研修行程。



▲能登半島海岸風光。(圖片提供>中華民國自行車騎士協會)

鳥取縣

從去年夏天開始有海外遊客到縣內騎腳踏車，主要客群來自韓國，以搭乘郵輪的方式道縣內進行2天1夜的行程，去年的送客實績約有300人，而目還沒有來自台灣的遊客。看好台灣單車旅遊市場，今年開始會邀請台灣選手到縣內參加單車比賽，以及邀請旅行社和媒體前往考察。



▲鳥取縣環山景色也是需多高手挑戰的路線。(圖片提供>鳥取縣文化觀光局)

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊

岩手縣副知事來台 震後首訪推觀光

預定4月中旬包機飛花卷迎櫻花

撰文·攝影>徐意雯 部份圖片提供>向日遊

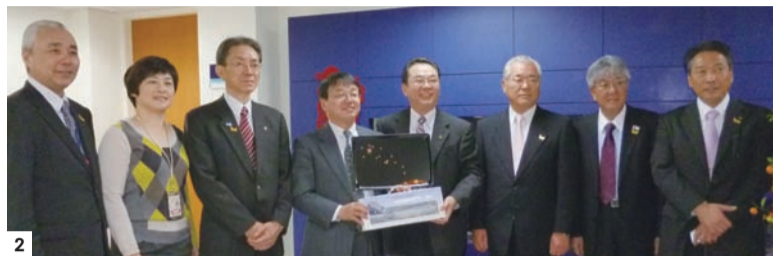
市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊



1. (前排左起)岩手縣觀光協會專務理事菊池和憲、長榮航空客運本部營業部黃廷弘、日本航空台灣支店長多田利郎、岩手縣副知事上野善晴、岩手縣商工勞動觀光部長齊藤淳夫、花卷溫泉株式會社代表取締役社長今井洋一；(後排左起)岩手縣商工勞動觀光部觀光課總括課長戶館弘幸、岩手縣北自動車株式會社觀光貸切事業部長平澤光昭、志戶平溫泉株式會社顧問松村勝

男、東日本大飯店株式會社社長室田義男。2.岩手縣拜訪中華航空客運營業部經理李宜洲(右4)、客運營業部日本線/韓國線主任席立潔(左2)。3.岩手縣拜訪長榮航空客運本部協理陳啟弘(左4)與相關人員。4.岩手縣拜訪復興航空營運副總經理李士勳(右5)、客運營業部業務經理陳泓達(左2)、業務主任汪祥龍(右1)與相關人員。

岩手縣在震後首次單獨來台舉辦觀光說明會，由副知事上野善晴率領觀光課以及飯店、交通業者等相關人員共16人來台，首要目的為拜訪航空業者，為即將來臨的春天洽談包機事項。此外，也拜訪了旅行同業，宣傳岩手的觀光新訊息，包括花卷機場重新整修以及即將舉辦的岩手DC活動內容等。

岩手縣副知事上野善晴表示，岩手縣雖然在地震中受到了影響，但在世界各地尤其是來自台灣的援助下，岩手縣已經快速地恢復。而他們的復興腳步絲毫不怠慢，在2011年7月便重新整修花卷機場，包括了跑道以及櫃台等硬體設施，讓國際線與國內線分流，可同時起降。而以往僅提供小型飛機的跑道亦大幅整修，就是為了與國際線的飛機接軌。而此行重點便是洽談春季包機，目前已有中華航空預計於4/19~5/5共5班次飛往花卷機場。上野副知事表示，台灣遊客占了岩手縣海

外遊客的大宗，因此也希望藉由包機提升旅客回流數。

春季觀光重點

●平泉世界文化遺產

2011年6月被指定為世界文化遺產的平泉，為東北帶了一股力量。平泉也是東北地區唯一一處文化遺產。為了迎接來自各地朝聖的遊客，當地的軟硬體如道路等都已做了大幅的修繕。

●八幡平雪之迴廊

八幡平雪之迴廊有著不亞於立山黑部的美

麗，更甚者因地利之優勢，遊客可以在此同時欣賞到冬日雪景以及春日的櫻花，可謂視覺的盛大饗宴。八幡平雪之迴廊今年預定於4月20日開山。

●櫻花名所

岩手縣除了一本櫻、石割櫻之外，還有個和青森弘前、秋田角館並列為陸奧三大賞櫻名所的「北上展勝地」，沿著北上川展開長達2公里的櫻花隧道是春季必賞風景。

●岩手DC

由JR東日本與各縣市自治體聯合舉辦的DC(Destination Campaign)今年4月6月將於岩手舉行，最大的看頭便是去年在仙台舉辦過的「六魂祭」，將移師盛岡舉行，日期為5月26~27日，結合了東北六大祭典的六魂祭也預計吸引許多人潮。

撰文·攝影>陳元瑩

立山黑部 4/17雪壁開山 全年多項優惠上路



△(左起)長崎縣觀光協會商品企劃部土屋孝夫、富山縣觀光地域振興局觀光課國際觀光班長砂原賢司、岐阜縣觀光交流推進局海外戰略擔當室松久貴博、富山縣觀光課主任村田英久、立山黑部海外營業中心主任寒河淳。

今年立山黑部將於4/17開山，同時也會有新型纜車登場。「漫步大雪谷」的活動也將延長至6/10，讓來訪者都能感受到雪壁的震撼。從開山到6/10期間，則會贈送旅客精美文件夾；最值得注目的是六種交通工具的運費，全年均一價6,610日圓，不再隨著淡旺季而有浮動，有利業者操作行程。

黑部峽谷鐵道則將於4/18開駛，到6/30期間，針對15名以上的團體使用時，有兩項優惠：其一為贈送全體旅客「小火車獨創商品」；其二為單程特殊車廂免費，即團體可享去程或回程之一單程份的特殊車廂(360日圓)或休閒車廂(520日圓)的費用免費。此優惠僅限台灣旅行社事前預約的團體商品，特殊車廂或休閒車廂的使用費雖免費，運費仍需另外支付。

喜鴻大陸地接社會議 宣告邁向尖端

台南成立「寶鴻旅行社」敬請同業支持

撰文>方雯玲 圖片提供>喜鴻旅行社

喜鴻旅行社「2012年大陸地區地接社年度會議」於2/4假中國四川成都保利公園皇冠假日酒店舉辦，共有來自中國大陸各省25家地接社參與，喜鴻旅行社總經理鄭穆誠親自率領企劃部、大陸線線控、台中及高雄分公司線控同仁共9位參加會議。會議中除對2011年的中國大陸出團成績做檢討外，並對2012年的展望及目標與所有地接夥伴討論及交換意見，會後並進行年度頒獎。

喜鴻旅行社自2009年9月正式跨足大陸航線的經營，至今已進入第三年，短短3年就已經成為台灣地區出團大陸旅行社的前幾名，更在主要航空公司的排名都名列前茅，在其欲轉向T/C、大型旅行社邁進的



△(前排左6)喜鴻旅行社總經理鄭穆誠與台灣同仁、大陸地接社代表合影。

喜鴻旅行社2012年頒發予大陸地接社名單

- ★最佳貢獻獎：康輝旅遊集團濟南國際旅行社
- ★最佳新進地接社獎：西藏中國旅行社
- ★最佳服務獎：黃山中國國際旅行社
- ★最佳進步獎：河南中信國際旅行社
- ★最佳地接社獎：哈爾濱永安旅遊有限公司

旺盛企圖心下，2012年成績更讓人期待。

寶鴻旅行社

地址：台南市中西區成功路457號9樓之1
郵遞區號：70057
同業部電話：(06) 2205100
傳真專線：(06) 2205156

喜鴻近日在台南成立分公司「寶鴻旅行社」，敬請同業多加支持！

撰文>林佳燕 圖片提供>盈達旅行社

北海道TOMAMU雪世界繽紛 部落客女王瘋

冬季滑雪、愛絲冰城、維之SPA、珀拉北極村頻招手



▲部落客女王和粉絲零距離感受TOMAMU滑雪度假的熱力。

2012年初，在盈達旅行社產品企劃部副總方彩雲的帶領下，部落客女王和粉絲一行40人同遊北海道，最興奮的就是住進人氣暢旺、最具北海道代表性之一的TOMAMU星野度假村，到愛絲冰城探險，在冰建造的小鎮裡驚奇，還親手製做專屬冰杯，倒進調酒飲料看五彩繽紛。

TOMAMU星野度假村中，The Tower (塔娃高級大酒店)是最明顯的地標，兩棟36層高的大樓從度假村的腹地向天空伸展，共有765間客房，適合團體旅客及情侶住宿。由於地處度假村中央，因此交通便利，前往村內各處活動地點、餐廳的交通都十分方便；在一樓有Tower Shop，陳

列著琳琅滿目的商品，是採買紀念品的好所在。

行程中特別安排了「粉紅繽紛雪世界」和「雪白精靈慶生派對」兩場派對，熱鬧非凡；遊訪日本知名建築師安藤忠雄設計的「水之教堂」、札幌車站商圈、狸小路商店街，瘋狂血拚之外，來到北海道自然不忘體驗滑雪樂趣，可以在中文滑雪教練的細心指導下反覆練習，也能爬上香蕉船，感受飛越雪國世界的速度快感。行程最後到「VIZ SPA HOUSE」享受水療SPA及露天的木林之湯，TOMAMU北海道之旅令人迫不及待重遊。

香港八達通企業卡在台推廣

在台港來往越來越頻繁之際，台灣英諾林智慧卡公司突破萬難，於2012年元月正式成為香港八達通在台灣銷售服務商，同時為香港八達通海外的第一家代理，亦是台灣唯一代理。

有感於因應台灣旅客赴港旅遊、洽商、會議等等之活動更加頻密，使用「八達通卡」之需求亦大幅增加，台灣英諾林智慧卡公司提供台灣旅遊業者八達通「企業卡」、「迷你企業卡」之製作服務，以便在台灣便能直接提供八達通「企業

卡」、「迷你企業卡」給客戶，勿需到香港再行購買一般八達通卡。且因卡面印有旅遊同業之企業識別，更易收其廣告效益，且「迷你企業卡」外掛於在手機上或皮包上，將是最新又夯的走動式行銷利器。

此旅遊企業卡適合個人旅遊(FIT)、商務(MICE)、套裝行程(Package)等等，且除可搭乘香港地鐵、公車外，亦可做消費卡使用，讓旅客不用煩惱找零的問題，且功能與一般八達通卡完全相同。

圖文提供>台灣英諾林智慧卡公司

台灣英諾林智慧卡公司為提供台灣旅遊業者與香港八達通間之橋梁，是為銷售服務商，因此所有簽約與付款，皆直接與「香港八達通控股有限公司」完成，歡迎旅遊同業先進聯繫，聯絡方式如下：

聯絡人：張承鈞(南輝) Philip Chang

連絡電話：0937-546745

聯絡人：黎靖良 James Li

連絡電話：0935-231343



精緻遊輪 歐洲線首推北歐波羅的海

海上路線優勢 絕不錯過北歐精華 雙重優惠最多省2萬

歐洲旅遊向來是高質感、高品質行程的首選，除了一般人常選擇的陸路遊覽，近年來，從海上玩歐洲的遊輪行程也開始展露頭角，漸漸成為追求高規格、具有獨到品味的高階人士心目中理想的旅遊方式。山富旅遊今年特別推薦精緻遊輪的北歐行程，要讓更多人了解海上遊程的獨特魅力。

撰文·攝影>盧明德 圖片提供>精緻遊輪

一般而言，選擇前往北歐旅遊的旅客，大多是熟齡菁英人士或年屆退休的朋友。但北歐主要的觀光景點，如哥本哈根、斯德哥爾摩、赫爾辛基、塔林，甚至聖彼得堡等，其實都落在波羅的海沿岸。若以陸路方式遊覽，勢必需要搭乘多趟中段飛機，除了交通費用昂貴，還得耗費許多時間於機場等候及交通往返，行李的反覆打包及進出運送亦對旅客體力造成相當的負擔。遊輪旅遊則完全克服了這個問題，不但能夠輕鬆抵達各大景點，船上設施體驗更是遊輪行程獨具的至高享受，可說是行程中的每一刻都在享受樂趣。

精緻千禧系列 星座號體驗尊榮待遇

北歐行程主打的「北歐神話·波羅的海·俄羅斯15日」搭乘精緻遊輪千禧系列91,000噸的「星座號」。精緻遊輪一向以美食與服務而享有極佳聲譽，以「Celebrity」為名，其訴求就是尊貴、頂級的遊輪體驗，希望給予每一位乘客「明星般的對待」。



▲搭乘星座號前往波羅的海沿岸著名景點。



▲山富遊輪暨美加線經理葉雅馨（左3）與山富遊輪團隊。

星座號於2002年下水，2010年又經過全面翻新，內裝新穎，設施豐富。船上的客服人員共999人，客服比高達1：2（即1位客服人員僅需服務2位賓客），船內的空間比也落在1：44.7（噸），在遊輪的級別裡屬於寬敞的等級。

「北歐神話·波羅的海·俄羅斯15日」搭乘華航班機直飛阿姆斯特丹，包含整整12晚的海上航行饗宴，全程無額外花費，且於2月底前報名7/6或7/30的限定團體，每團前10名旅客可享10,000元的優惠折扣，還可適用早鳥優惠，最多整整省下20,000元，十分適合同業大力推廣。

波羅的海全覽 船上陸上都有樂趣

波羅的海第一站，首先造訪柏林。一般的德國團大多走法蘭克福以南，較少前往首都柏林，星座號於柏林北方的瓦爾那明德港靠岸，帶領旅客一探這個富有歷史記憶的城市，親眼見證柏林圍牆遺蹟、亞歷山大廣場，參觀雄偉的貝加蒙博物館。

接著來到波羅的海的西極一聖彼得堡。這裡又可顯現遊輪旅遊的另一個好處，一般旅遊團若要入境俄羅斯，必須辦理簽證及一連串複雜的手續，費用昂貴而且工作天數長；搭乘精緻遊輪星座號，旅客則毋需煩惱簽證問題，即可輕鬆入境遊玩2日。2天的充足時間，盡情欣賞彼得夏宮、冬



▲北歐主打行程保證入住陽台艙。

宮、彼得保羅要塞、血腥教堂等，還可以來趟聶瓦河遊河。當晚特別邀請當地最頂級舞團，於遊輪劇院為各位呈現俄式宮廷舞蹈表演，不必屈就於市區表演廳擁擠的座位及窄小的舞台。

遊輪旅程的一大部分在於海上巡遊，許多人以為海上巡遊只是行程間的過場，其實絕非如此。這段期間，正是體驗遊輪豐富設施的最好時機！精緻遊輪星座號上每天都會有不同的活動，每天的活動表公布後，由山富旅遊的專業領隊將之翻譯成中文，並且挑選出最適合全團旅客的活動，邀請大家共同參與。參加過行程的旅客都表示，船上行程比陸上景點還要精彩呢！

遊輪行程具潛力 包裝完善適合推廣

山富旅遊表示，遊輪行程主要鎖定高階族群，團費雖然偏高，但只要包裝完善，行程做出質感與價值，市場的接受度其實是相當高的。不僅如此，精緻遊輪高檔行程對於同業的退佣豐厚，操作利潤極高，且備有精美行程DM，便於產品推廣，歡迎同業洽詢索取。

除了「精緻遊輪星座號·北歐神話·波羅的海·俄羅斯15日」之外，精緻遊輪歐洲線行程還有旗下最新、最高規格的「極致系列」，如西地中海的「精緻遊輪極致號·璀璨地中海·亞德里亞海全覽15日」，東地中海的「精緻遊輪季候號·希臘·土耳其·東地中海全覽15日」、「精緻遊輪嘉印號·埃及·以色列·古文明聖地15日」，以及預計今年10月首航的全新「精緻遊輪水映號·華麗地中海·東西全覽17日」；北歐地區也有目前最頂級的「精緻遊輪新月號·尊爵倫敦·北歐波羅的海·俄羅斯18日」，歡迎多加推廣。

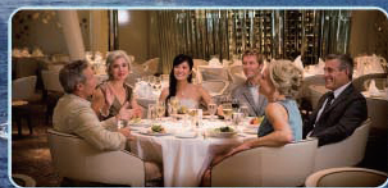
全球遊輪專家

啟動頂級奢華度假

2011年全面拓展全球遊輪市場，結合六大遊輪品牌，

船隊跨越五大洲，給您更優質的選擇！

富裕人生
RICHMOND TOURS



GO!

早鳥
優惠

每人最高優惠15,000元

限量升等舒適艙

歐洲·地中海·愛琴海

- ◆ 《2012首航》嘉年華微風號~西班牙.法國.義大利全覽15日
6/2.14.26 7/8.20 8/1.13.25 9/6.18.30 10/12.14
- ◆ 《2012首航》精緻遊輪水映號~華麗地中海.東西全覽17日
10/20 11/3
- ◆ 海洋自主號~蔚藍.陽光.西地中海10日
6/15 7/13 8/3.24 9/7.21 10/5.19
- ◆ 海洋領航者號~古跡.輝煌.東地中海10日
4/28 5/19 6/9.30 7/21 8/11 9/1.22 10/13
- ◆ 精緻遊輪季候號~希臘.土耳其.東地中海全覽15日
4/28 5/19 6/9.30 7/21 8/11 9/1.22 10/13 11/3
- ◆ 海洋自主號~魔幻西班牙.西地中海15日
4/20 5/10.20
- ◆ 精緻遊輪嘉印號~埃及.以色列.古文明聖地15日
9/28
- ◆ 精緻遊輪極致號~璀璨地中海.亞德里亞海全覽15日
4/28 5/22 7/9 8/26 9/19 10/13
- ◆ 海洋自主號~魔幻西班牙.西地中海17日
6/15 7/13 8/3.24 9/7.21 10/5.19
- ◆ 海洋領航者號~義遊未盡.東地中海17日
4/21 5/12 6/2.23 7/14 8/4.25 9/15 10/6

北歐·波羅地海

- ◆ 精緻遊輪星座號~北歐神話.波羅的海.俄羅斯15日
5/19.31 7/6.18.30 8/11.23
- ◆ 精緻遊輪新月號~尊爵倫敦.北歐波羅的海.俄羅斯18日
(全程商務艙) 5/25.28 6/22 7/20 8/17

阿拉斯加

海洋燦爛號/精緻千禧號/嘉年華精神號

- ◆ 阿拉斯加全覽~丹奈利國家公園景觀火車15日
5/10.13.24 6/14.28 7/12.26 8/9.23
- ◆ 阿拉斯加冰河巡曳+景觀火車北上12日
5/9.23.30 6/6.13.27 7/11.25 8/8.22
- ◆ 阿拉斯加冰河巡曳、愛戀西雅圖南下/北上12日
5/10.16.24 6/14.20.28 7/4.12.18.26 8/1.9.15.23
- ◆ 阿拉斯加冰河巡曳南下12日
5/16 6/6 7/18 8/1.15.29
- ◆ 阿拉斯加冰河巡遊11日/崔西灣12日
4/29 5/3.9.18.30 7/1 8/8 9/6.12
- ◆ 【市場獨家】阿拉斯加全覽~丹奈利國家公園景觀火車10日
5/15.29 6/19 7/3.17.31 8/14.28
- ◆ 阿拉斯加冰河巡曳、洛磯山脈、露易斯湖城堡17日
5/16 6/20 7/4.18 8/1.15

中南美洲

- ◆ 光輝號~墨西哥蔚藍海岸10日(機+船)
4/4.14.21.28 5/5.12.19.26
- ◆ 海洋綠洲號~陽光.馬雅文化.西加勒比海11日
3/30 4/13

山富國際旅行社
Richmond Tours
(02)2551-8866

華航精緻旅遊台灣代理 長榮假期台灣代理 嘉年華遊輪台灣總代理
精緻遊輪 皇家加勒比國際遊輪 歌詩達郵輪 MSC地中海郵輪

慶城(02)2551-8858 林口(03)318-3888 中壢(03)433-1699 桃園(03)433-6222
中和(02)8242-1116 宜蘭(03)931-0428 新竹(03)534-9292 彰化(04)713-9777
台中(04)2322-4032 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

b2b.travel4u.com.tw

山富旅遊

搜尋

Since 1988·履約責任險1億800萬元



沈醉迷人景致 享受無盡浪漫

「情人節」令二月份成為一年之中最浪漫的月份，在這甜蜜的日子，挪亞方舟特別為你 and 愛人營造一個最難忘深刻的回憶。讓你們在浪漫景致中，與方舟內獨有的67對動物雙雙對對，一同感受無盡的濃情蜜意。

挪亞方舟主題公園及度假酒店

挪亞方舟是全球首個根據遠古記載以原大體積而建造，在宏偉的建築外型內，設有多個別具意義的展館、海景餐廳、簡約舒適的酒店及旅社客房，最重要是可於這裏欣賞青馬大橋的醉人閃爍夜景，在溫馨甜蜜的氣氛中，加上一頓悉心安排的浪漫晚餐，定必令你 and 情人感受到幸福滿載！

展館開放時間

星期一至星期日上午十時至下午六時
(每月第一及第三個星期三休息)

詳情及查詢 (852) 3411 8708

查詢 (852) 3411 8888

www.noahsark.com.hk

香港新界馬灣珀欣路33號

【賀歲101】年後香港超級獻禮

三四日自由行 同業價NT9,788起+稅

好禮四重送 (機場快線、港鐵遊客全日通一日券、接機、敞篷雙層巴士夜遊) + 挪亞方舟買一送一

頂級酒店：半島酒店/港麗酒店/文華東方酒店...等。
精選好地點酒店：港島海逸君綽酒店/都會海逸酒店/恆豐酒店/皇家太平洋酒店/8度海逸酒店/城景國際酒店/迪士尼好萊塢酒店...等(每日皆有保留房,保證OK)。

【賀歲101】香港反斗奇兵迪士尼雙樂園+挪亞方舟三日(NO SP)

同業價NT16,800起(含稅)

四人一室,6人以上保證成團

三多旅遊(02)2536-8656

龍躍香江新春喜氣自由行

三四日 同業價NT9,599起

早去晚回、贈送：機場快線來回、港鐵遊客全日通、敞篷雙層巴士夜遊、挪亞方舟主題樂園門票。

超值香港親子雙樂園

三四日 同業價NT13,999起

早去晚回、暢遊挪亞方舟主題樂園、香港迪士尼樂園、星夢奇緣煙火表演、昂坪360纜車、天星渡輪、太平山纜車、幻彩詠香江。

天擎旅行社(02)2518-9988

國泰靚香團香港自由行三四天

同業價NT11,800起含稅

挪亞方舟買一送一

贈：半島小熊杯兌換券, Big Bus精彩夜遊券, 香港快線及遊客全日通

反斗奇兵香港迪士尼樂園三日

同業價NT12,500起含稅

贈：單日入園門票及園區午晚餐券, 再加贈挪亞方舟門票一張

加購好禮

NT99 加購香港電子簽證;
NT100 升等兩日入園門票

東南旅行社(02)2523-9199